

ARABIAN ESSENCE

Catalogue 2010



The Straight Egyptian Arabian Horses

photo: Suzanne



MA Aluzia

by Cale Thee Extreme x BFA Shamraq

2010 Senior Silver Champion Mare
Egyptian Cup Europe Frankfurt Germany

2009 Junior Silver Champion Filly
Egyptian Cup Baden-Baden Germany

*Rasheeka
Shahba*

by Richteous x Tammens Ana

2010 Gold Champion Mare
Int. B-Show Koksijde Belgium



photo: Javan



Hanaya Stud - Nayla Hayek - CH-8165 Schleinikon - Switzerland
Ph.: +41 44-856 09 95 - Email: info@hanaya.ch - www.hanaya.ch



El Khaleel



photo & design by Eysalshar Advertising.com

by Ansata Sinan out of Shahirs Abriel by Shahir
2007 Grey Colt - Straight Egyptian - SCID & CA clear

Junior Gold Champion Colt & Classwinner 3 years old Colts
2010 Egyptian Cup Europe Frankfurt / Germany

Junior Bronze Champion Colt & Classwinner 2 years old Colts
2009 Egyptian Event Europe Lanaken / Belgium

Standing at Frank Spönle Show Training in 2010 !





Ashhad Al Rayyan (Safir x Arisata Majesta) proudly owned by Al Rayyan Farm - Doha - Qatar

أشهد الريان (سافير X أريساتا ماجيستا) المالك مزرعة الريان - الدوحة - قطر

COLOPHON

Colophon

Artistic Editor

Elvis Giughera

Articles

Alex Palacin

Azimut

Cynthia Culbertson

Elvis Giughera

Joe Ferriss

Karen Kasper

Marco Sordelli

Image Consult

Gigi Grasso

Via Brigade Partigiane 12 - 10082 Cuorné (TO) Italy

Phone: +39.338.73.20.391

Scientific Committee

Joe Ferriss

Marco Sordelli

Gigi Grasso

Elvis Giughera

Redaction

Gigi Grasso

Elvis Giughera

Layout

Davide Audisio

Graphic Design

Arabian Essence

Via Umberto I, 6 - 10060 Cercenasco (TO) Italy

e-mail: info@arabianessence.com

www.arabianessence.com

Elvis Giughera: +39.339.36.80.656

Copyrights

Arabian Essence

Graphic Consulting Studio

Aktiva - Torino

Photography

Erwin Escher

Gigi Grasso

Glenn Jacobs

Joe Ferriss - Archives

Judith Forbis - Archives

Karen Kasper - Archives

Arabic Translation

Yassmin Atieh Aka Sha3lan

Luxury article translated by

Arkadia Translations

This publication cares deeply about the subjects covered. Every effort is made to be correct in several languages. Given the fact that information can change quickly and not be known by all who contribute to this publication, or that opinions differ, or that mistakes can be made, we apologize in advance if there are any errors found in this publication. The intent is to offer the finest and most unique publication that is realistically possible. This unique catalog is distributed free of charge internationally at major Arabian horse shows.

لقد بذلنا كل جهدنا ليخرج هذا المصور بالمواضيع المختلفة التي نغطيها بهذه اللغات ونلتمس إلى أن المعلومات التي يمكن أن تتغير بسرعة وغير معروفة من قبل جميع الذين ساهموا في هذا المصور أو الآراء قد تختلف أو أخطاء قد تحدث. ونعتذر سلفاً أن كان هناك أي أخطاء يحدث في هذا المصور. ولقد كان ومثلنا قصداً هو أن تقديم أفضل وأندر مصور من الملحمة الواقعية. المصور يوزع مجاناً عالمياً في مهرجانات الخيول العربية.



Al Adeed Al Shaqab (Ansata Halim Shah x Sander Alisayyah) Proudly owned by Al Shaqab Member of Qatar Foundation - Doha, Qatar

العديد العقب (انسانا حليم شاه X سندر اليسايه) ملك مزرعة لعقب عضو مؤسسة قطر - الدوحة - قطر

SUMMARY

Summary

HISTORY: The Strain of Saqlawi لمحة تاريخية : راسن الصقلاوي	p. 15
ON THE COVER: Al Waab Farm العلاف : مزرعة الوعب	p. 42
Deshazer Arabians دشازير العربية	p. 59
KALEIDOSCOPE: The Boxer كاليدوسكوب : كلب اليوكسر	p. 72
HERITAGE: The Egyptian Prince تراث : ذا الجيبيشان برنس	p. 87
PROFILES: Saud Abdul Karim Al Babbain لمحة عن ... : سعود عبد الكريم البابطين	p. 103
DISCOVERY: Iguazu اكتشاف : إغواسو	p. 118
Phaaros - Open the door to a new world!!! فلروس -- يفتح الباب لعالم جديد !	p. 126
ZEST: Chefs نكهة : طهاة	p. 142
LUXURY: Azimut رفاهية : أزيমوت	p. 146
PERSPECTIVES: Glimpses of the Arabian Horse بحة نظر : لمحات عن الحصان العربي	p. 154
A Gift from the Desert هدية من الصحراء	p. 168
FLOWERS: So attractive as to leave you petrified زهور : جمالها يجذبك بقدر ما يخترقك "مدهولاً"	p. 180
ART: A Journey of Discovery فن : رحلة استكشاف	p. 192



GRETA BINT KHATTAARA

1994 grey mare Kuhaylan Rodan (Omnia Family)

IMPERIAL IMDAL

MOROC

NAJIBA

GRETA BINT KHATTAARA

IBN MONIET EL NEFOUS

AK KHATTAARA

OMNIA



AL FALAJ STUD

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906
www.alfalastud.com





MM MADHEENS WAHIDA

1998 bay mare Hadban Enzahi (Sherifa Family)

MESSAOUD
IMPERIAL MADHEEN
MADINAH

MM MADHEENS WAHIDA

MESSAOUD
G MESSA BASIMA
BINT BINT BASIMA



AL FALA ٱلْفَلَا

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906
www.alfalastud.com



WAAD ALFALA

(Dawas Al Shaqab x Aliluya)

Chestnut filly ABAYYAN OM JURAYS (Magidaa family)



AL FALA.IL.ÖII

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906
www.alfalastud.com



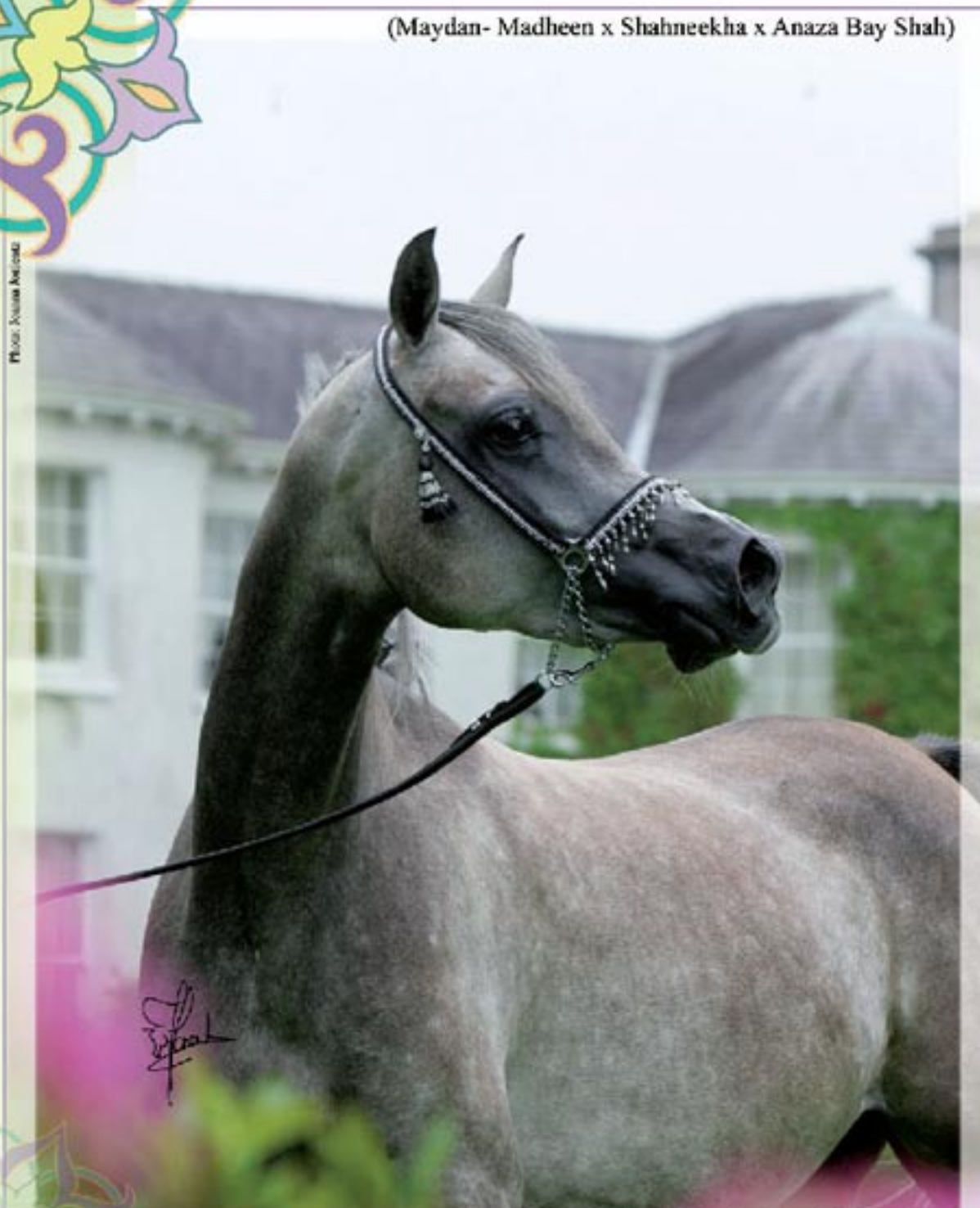
BASMA ALFALA

(MB Mayal x Simeon Silla)

Grey filly HADBAN ENZAHI (Bint Rustem family)

Amira Madheen

(Maydan- Madheen x Shahneekha x Anaza Bay Shah)



Born 18.03.04 Strain: Hadban Enzahieh - Venus

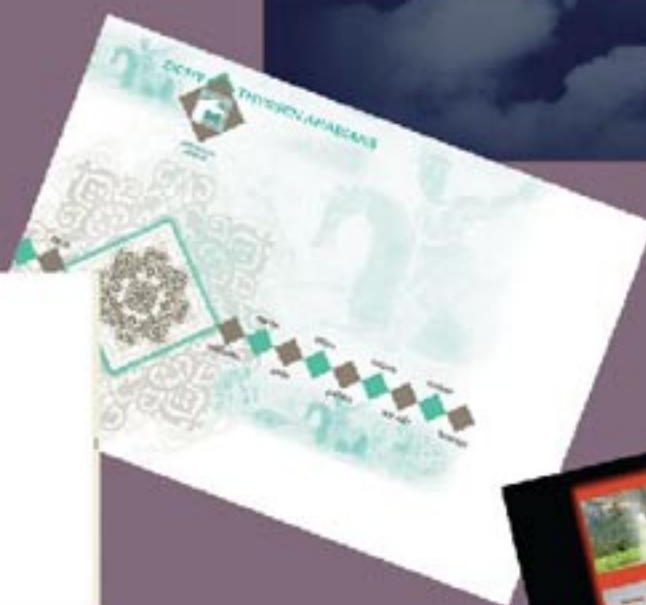
Amira's foals due summer 2011



Dowdstown House Stud
F. Schwestermann-Lawless, Eichweid, CH-8820 Wädenswil, Switzerland
Ph.: +41 44 780 01 20, Fax: +41 44 780 01 29, mobile: +41 79 402 62 53
Email: fs@schwestermannconsultancy.ch, www.dowdstownarabians.com

Arabian Essence Services

WEB DESIGN



FROM THE MEMORY OF ...



photos by G. Grassi & G. Agnati, designed by E. Ponnath Arabians

PVA KARIIM
1990 - 2009

... INTO A BRIGHT FUTURE !

NILE HALIMA *2009
PVA KARIIM x NILE HALIMA

MALIK HALIM *2009
PVA KARIIM x MALIK HALIM

NAGDA HALIMA *2009
PVA KARIIM x NAGDA HALIMA



PONNATH
Straight Egyptian Arabians

WE INVITE YOU TO VISIT OUR FARM AFTER THE 2010 EGYPTIAN EVENT EUROPE FOR A PRIVATE PRESENTATION.
PLEASE DO NOT HESITATE TO CONTACT US TO ARRANGE YOUR APPOINTMENT.

ON REQUEST WE HAVE A SELECTED GROUP OF HIGH QUALITY MARES AND FOALS AVAILABLE TO YOUR CONSIDERATION.
PLEASE CONTACT OUR STUD OFFICE, MRS. ALEXANDRA STANGL, + 49-171-3 00 33 00, OFFICE@PONNATH-ARABIANS.COM

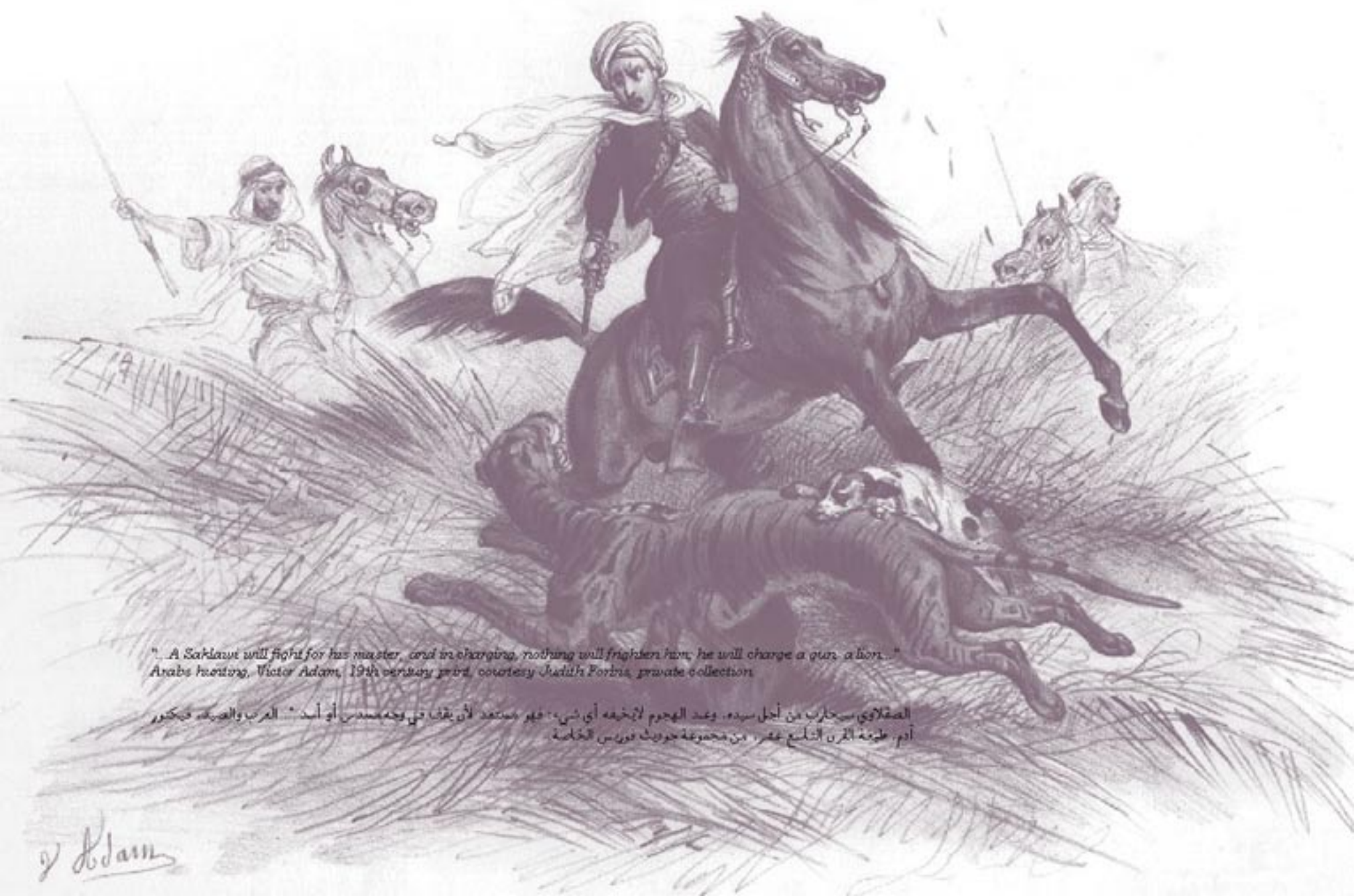
M. PONNATH - OBERNDORF 12 - 95478 KEMNATH - WWW.PONNATH-ARABIANS.COM

THE STRAIN OF SAQLAWI

Saglawi [or Saklawi] (masculine)

Saglawiyah (feminine)

Text by Joe Ferriss, photos by Gigi Grasso, Judith Forbis and Joe Ferriss archives.



"A Saklawi will fight for his master, and in charging, nothing will frighten him; he will charge a gun, a lion."
Arabs hunting, Victor Adam, 19th century print, courtesy Judith Forbis, private collection

الصقلاوي سيحارب من أجل سيده. وعند الهجوم لا يخيفه أي شيء، فهو مستعد لأن يقتل حتى وحمة صيد أو أسد. العرب والعبيد فيكتور
أدم. طبعة القرن التاسع عشر، من مجموعة جوديث فوربس الخاصة

of Adam

The name "Saqlawi" in the context of Egyptian breeding seems to be something of a celebrity name considering various legendary stories and beautiful horses associated with it. It has long been said that the famous Egyptian ruler Viceroy Abbas Pasha I developed an obsession with this strain. One of the oft-told stories is how he had his emissaries search the desert over for any prized females that could be found of the Saqlawi Jidran strain paying huge sums to the Anazeh for any of its Saqlawi mares. This desert search was to include one old mare that was too crippled to make the journey back to Egypt so a special cart was built to carry her back safely to Abbas Pasha's palatial stables.

Judith Forbis cites Bedouin testimonies translated in The Abbas Pasha Manuscript that give some understanding to what the meaning of the strain name implied. "Salqa" (kicker) and "Awdah" (old mare) evolved to Saqlawiyah, symbolizing the old broodmare who was a kicker and by interpretation it could be implied that even in old age this mare was very noble, territorial and brave -- features definitely admired in a true "war horse."

Egyptian breeder Prince Mohammed Ali, famed for his Bint Yamama line and also for establishing the Om Dalal family, has written about the courage of the Saqlawi: "...A Saqlawi will fight for his master, and in charging, nothing will frighten him; he will charge a gun, a lion, and even a locomotive if put to it."

Carl Raswan, one of the most inspiring writers on the Arabian horse who lived among the Bedouin in the early part of the 20th century, gives a different translation to the word Saqlawi: "possessor of a well placed flank." Such a description seems to focus on the horse's appearance more than its behavior. In his Raswan Index, Carl Raswan goes on to offer these inspiring lines: "I have often watched a Bedouin...sit on the ground and admire in silent contemplation one of their horses for the good part of a day, purely to gratify their innate love for beauty and grace in such an animal. When I first went to Arabia, I was impressed by the exclamations that Arabs would make when a specially favored horse passed by... I could not understand what they were calling one's attention to, until finally it dawned upon me that the SAQLAWI strain was valued first of all for its supreme beauty and elegance."

Indeed, time has shown that within the context of Egyptian breeding the Saqlawi strain for the most part seems to get its "celebrity" status from being associated with both nobility and beauty.

The Saqlawi strain in female line enters the history of straight Egyptian breeding in a variety of ways over a nearly a century beginning with Abbas Pasha I's mare 1850 mare Ghazieh and concludes with Hind and Mabrouka, given as gifts to King Farouk in 1945 from King Ibn Sa'ud of the Kingdom of Saudi Arabia. There are six root female lines that today provide the Saqlawi strain in Egyptian breeding. As a very old strain, there are some families here which are subject to interpretation depending on which source one chooses but I have based this list on how these families were first recorded in the Egyptian records.

"...finally it dawned upon me that the SAQLAWI strain was valued first of all for its supreme beauty and elegance." Carl Raswan
Raswan photo.

"...تبين لي أخيراً بأن رهن الصقلاوي كان يحوز على التقدير لجماله المطلق أولاً". كارل رسوان. تصوير رسوان.



رهن الصقلاوي
كتبه: حو فارس

يدعو اسم صقلاوي في محيط تربية الخيول ذوي السلالة المصرية ذاق الصيت باعتباره القصص الأسطورية المتعددة والخيول الجميلة التي ارتبطت بها، فوادة من القصص التي كُتبت تروي أن الحاكم المصري المشهور نائب الملك عباس باشا الأول كان شديد الولع بهذا الرهن: وكان يرسل مبعوثيه للبحث في الصحراء عن أي فرس نصيب يمكن العثور عليها من رهن الصقلاوي جدران. وكان يدفع مبالغ هائلة للقبائل العسيرة البدوية مقابل أي أفراس صقلاوية. وبالفعل أسفر هذا البحث في الصحراء عن فرس كبيرة السن تعجز عن القيام برحلة العودة إلى مصر. فتم بناء عربة خاصة للعودة بها بسلام للإسطبلات الفخمة التي يمتلكها عباس باشا.

وقد استشهدت جوديث فوربس وجلمن شريف بعهادات بدوية تم ترجمتها في مخطوطات عباس باشا تمدنا بتفسير لمعنى اسم رهن صقلاوي: فكلمة "صقلى" - والتي تطورت لاسم "صقلاوية" - هو اسم يرمز لفرس لتوليد المعجز التي كانت رغم عمرها المتقدم نبيلة جداً وشجاعة، وسماها قد حازت يقيناً على الإعجاب وكأنها "فرس حرب" بحق.

لقد كتب المربي المصري الأمير محمد علي والذي اشتهر بسلالة بنت يملحة وتأسيسه لعائلة أم دلال عن شجاعة الصقلاوي فيقول: "... لا أتروى الصقلاوي في أن يحارب من أجل سيده. وعند الهجوم لا يخف أي شيء؛ فهو مستعد لأن يقف في وجه مدس أو يهاجم أسداً أو حتى سيارة إن أمر بذلك".

ويعطي كارل رسوان وهو أحد الكتاب الملهمين عن الخيل العربي والذي عاش بين البدو في الجزء الأول من القرن العشرين ترجمة مختلفة لكلمة "صقلاوي" فيقول: "هي تعني من له حاصرة مستوية وجميلة". إن هذا التوصيف يبدو وكأنه يلقي بجل تركيزه على مظهر الحصان أكثر من سلوكه. ويستمر كارل رسوان في قائمة رسوان قائلاً: "كثيراً ما كنت أشاهد البدو جالسين على الأرض وهم يتأملون في صمت بإعجاب أحد حيوهم لمدة طويلة من اليوم. لإرضاء حيوهم الفطري للجمال والرشاقة والحنين في هذا الحيوان. عندما ذهبت لأول مرة إلى الأراضي العربية تأثرت بلمحات التي يصورها العرب عندما يمر بهم حصان يفضلونه... لم أكن أستطيع فهم ما يقصد لفتياتهم حتى تبين لي أحمر بأرهن صقلاوي كان يحوز على التقدير لجماله المطلق أولاً".

وبالفعل قد أظهر الزمن بأنه في سياق محيط تربية الخيول ذوي السلالة المصرية أن رهن الصقلاوي في الأغلب قد حصل على "شهرته" من ارتباطه بصفتي السيل والجمال.

إن رهن الصقلاوي دخل تاريخ السلالة المصرية من عدة طرق متنوعة على مدار قرن من الزمان تقريباً. بداية من فرس عباس باشا الأول غازيه عام 1850. وهذا وببركة وهما قد أعطيا كهدية للملك فاروق من الملك ابن سعود ملك المملكة العربية السعودية في عام 1945. وهناك ستة أنسال تمثل اليوم رهن الصقلاوي في الخيول المصرية. وما أنه رهن قديم جداً فهناك بعض الأسر وهي موضوع البحث والتفسير هنا. حيث يعتمد على أي المصادر يختارها المرء لكس قد وضعت هذه القائمة هنا على أساس كيفية تسجيل هذه العائلات لأول مرة في السجلات المصرية.

Ghazieh A grey mare of the Saqlawi Jidran of Ibn Sudan strain born approximately 1850 and imported to the stud of Abbas Pasha I.

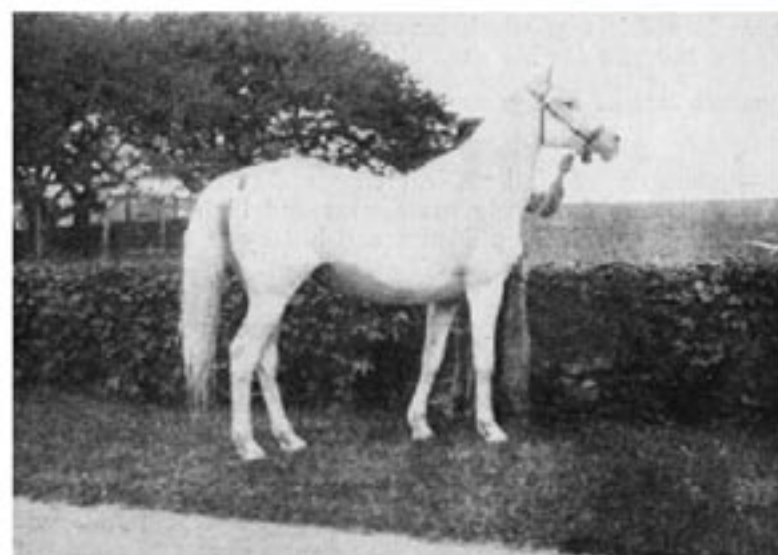
Ghazieh is carried forward traditionally by her daughter Horra, an 1870 grey mare in the stud of Ali Pasha Sherif. Horra's great granddaughter is Ghazala (Ibn Sherara x Bint Helwa) 1896 grey mare bred by Ali Pasha Sherif. She was a filly at her mother's side when the Blunts acquired her for their Sheykh Obeyd Stud in Egypt. As an older mare Ghazala was sold to the U.S. where her fame spread from her grandson Gulastra (x Astral). However before departing, she left two daughters in Egypt from which her line continued.

Ghazala's Egyptian daughters were Jemla (x Jamil) 1906 grey mare, later famed as the grandmother of Mr. Babson's prized mare Bint Serra I; and Ghadia (x Feysul) 1904 grey mare (later called Radia) who founded a very important and respected family in Egypt through two branches, Bint Radia at the RAS and Zareefa (Zarifa) in the Royal Inshass Stud. There are continuing female lines to Bint Serra, Bint Radia and Zarifa in Egyptian breeding.

غزالة فرس زرقاء من ركن صقلاوي جدران ابن سودان. ولدت عام 1850 تقريباً وتم استيرادها لمزرعة عباس باشا الأول.

ابنة غزالة الفرس حرة زرقاء ولدت عام 1870 في مزرعة علي باشا شريف. وحفيدها غزالة (ابن شرارة) بنت حلوة. فرسا زرقاء ولدت عام 1896 - علي باشا شريف. وكانت لا تزال ماهرة إلى جلب ولادتها عندما حصل عليها "البلنثس" (Blunts) لأجل مزرعة الشيخ عميد في مصر. وقد بيعت غزالة في سن متقدمة لأمريكا حيث ذاع صيتها بواسطة حفيدها جولاسترا (x أسترا). لكنها تركت ابنتين في مصر قبل مغادرتها حيث استمر نسلها في مصر.

بنات غزالة كلتا جملة (x جميل) فرس زرقاء ولدت عام 1906 حيث اشتهرت بعد ذلك كونها جدة الفرس بنت سيرا الأولى لملكها سيد بالعمون. وغاديه (x فيصل) فرس زرقاء ولدت عام 1904 (حيث سميت بعد ذلك برادية) والتي أسست أسرة ذات أهمية كبيرة ومحترمة في مصر من خلال فرعين هما: بنت رادية في الجمعية الزراعية الملكية وطريفة في المزرعة الملكية في انشاص. وهناك نسل مستمر لبنت سيرا وبنت رادية وطريفة في الدالات المصرية.



Ghazala 1896 grey mare of the Ghazieh family of Saqlawi Jidran. Pictured here in old age after importation to the U.S. She is dam of Radia and Jemla. Ferriss archive.

غزالة فرس زرقاء 1896 من عائلة غزية صقلاوي جدران. في الصورة في سن كبير بعد الإستيراد إلى الولايات المتحدة هي أم راضية وجملة من أرشيف فرس.



Bint Radia 1920 grey mare. A magnificent producer. Dam of the stallions Hamdan and Shahloul and the mares Zamzam and Samira. Forbis archive.

بنت رادية 1920 فرس زرقاء. منتجة رائعة. أم الفحول حمدان وشهلول والأفراس زمزم وسмира. من أرشيف فوربس.

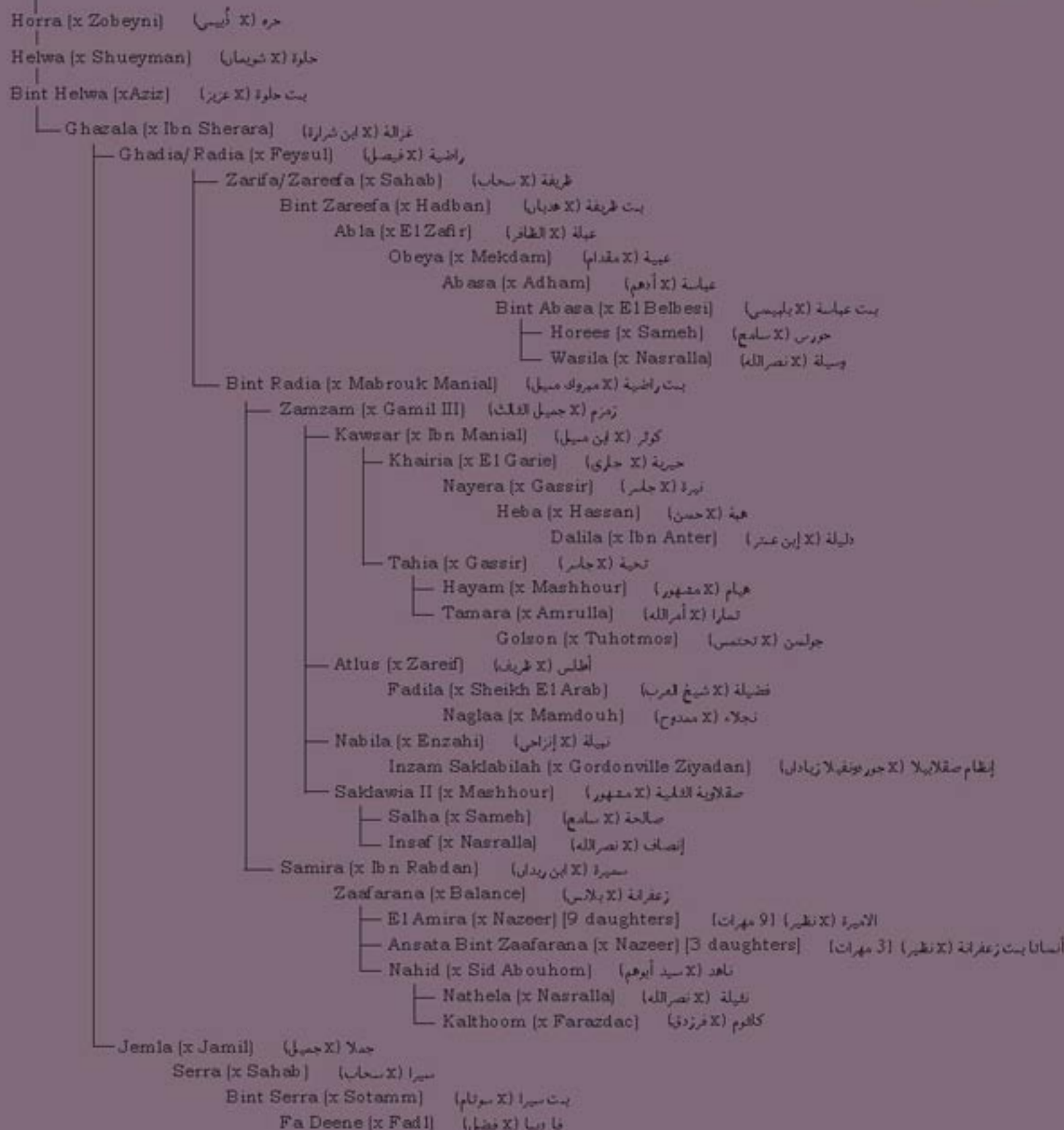
Ghazieh Chart

Female lines to Ghazieh. Daughters of each branch indented underneath.

غازية
نسل غازية من خلال بناتها

Ghazieh - 1850 grey mare - Saqlawi Jidran of Ibn Sudan in the stud of Abbas Pasha

غازية -- 1850 فرس زرقاء -- صقلاوية جدران
ابن سودان من مزرعة عباس پاشا





*"The nobility of the Saqlawi." Omar, Arabian stallion by Alfred DeDreux
courtesy of Forbes collection*

* نبل الصقلاوي. * عمر، فحل عربي - ألفريد ديدرو، مجاملة من مجموعة فوربس.



Ghazieh is also the female line of two important early foundation stallions in Egypt, most famous of which is Mesaoud the 1887 chestnut stallion bred by Ali Pasha Sherif who became the chief sire for the Blunts. The other stallion is Wazir from Ali Pasha Sherif who is found in the pedigree of the RAS root mare Bint Rissala. Among the most notable stallion representatives of Ghazieh at present is World Champion Al Lahab.

Sometimes culture and science can choose different paths and the line of Ghazieh is one illustration of this. There is a possible additional mare line to Ghazieh that is traditionally recorded in the Egyptian records as Kuhaylan Jellabi rather than Saqlawi Jidran. This would be the female line of Prince Mohammed Ali's famed Bint Yamama. When the 1878-1917 journals of Lady Anne Blunt had been published approximately a century after their creation, there were some general comments regarding her impression that the dam of her stallion Mesaoud, the mare Yemameh, was the same mare who produced Prince Mohammed Ali's Bint Yamama. Some researchers have considered this a definite possibility, however Bint Yamama's line has been traditionally recorded in the RAS stud book as of the Kuhaylan Jellabi strain and likewise was also recorded that way on the exportation documents for all her descendants that were exported to the U.S. in 1932 (the Babson and Brown imports). Recently, the science of DNA has come into the picture and research on the Bint Yamama female line shows that it has the same female ancestral markers as the Ghazieh line. Until such time as the Egyptians decide to change the traditional records of their studbooks, Bint Yamama's line will not be charted here under Ghazieh but readers are free to make their own choice in this matter. Refer to Ghazieh's family chart to see the branches of this line.



وتوجد غزية أيضاً في أنساب فعليين أساسيين مهمين في مصر وكان أكثرهم شهرة مسعود 1887 وهو فحل أشقر - علي باشا شريف. ولدي أصبح فحل الطلوة الرئيسي بالمسبة للبلانتس (Blunts). وأما الفحل الآخر هو وزير من مزرعة علي باشا شريف وقد وجد في نسب الفرس الخاصة بالجمعية الزراعية الملكية بت رسالة. ومن بين الفحول الممثلة الأكبر بروزاً لغزية هو بطل العالم في الوقت الحاضر اللهب.

إن الثقافة والعلم يمكن أحدهما أن يختار طرقاً مختلفة ويمثل نسل غزية أحد الأمثلة على ذلك. وهناك حفظ نسل إضافي محتمل لغزية تم تسجيله قديماً في السجلات المصرية كـ "كحيلا جيلاني" بدلاً من "صقلاوي جدران". ويعتبر حفظ النسل لبنت يمامة الخاص بالأمير محمد علي. وعندما نشرت يوميات اللدي أن بلانت في 1878-1917 بعد قرن تقريباً من كتابتها، كانت هناك أذا بعض التعليقات العامة تتعلق بأنطولوجها عن أم الفحل مسعود التي تملكه، الفرس يمامة. وهو بأنها الفرس ذاتها التي أنجبها بنت يمامة التي يملكها الأمير محمد علي.

ولقد اعتبر بعض الباحثون هذا احتمالاً حتمياً. لكن حفظ نسل بنت يمامة قد تم تسجيله قديماً بكتاب أنساب الهيئة الزراعية الملكية: كتسجيل لرسن "كحيلا جيلاني" وتم تسجيلها أيضاً بهذه الطريقة على وثائق الاستيراد بالمسبة لجميع ذريتها التي تم تصديرها إلى الولايات المتحدة عام 1932 (تصدير بابسون وبراون). وحديثاً فرض علم الحمض النووي نفسه على الصورة فأثبت البحث العلمي الذي أجري على حفظ نسل بنت يمامة أنه لديها نفس العلامات السلفية لغزية. وحتى الوقت الذي يقرر فيه المصريون تغيير السجلات القديمة لمزرعة تربية الخيول. فإن حفظ نسل بنت يمامة لن يتم ذكره هنا تحت غزية لكن لدى القارئ الحرية التامة للاختيار في هذا الأمر. راجع شجرة عائلة غزية لترى فروع هذا النسب.





1. Ansata Bint Zaafarana 1958 grey mare (Nazeer x Zaafarana) imported to the U.S. by Don and Judi Forbis, one of two important branches of the Zaafarana line. Forbis archive.

1. أنساتا بنت زعفرانة 1958 فرس زرقاء (نظير X زعفرانة) صدرت إلى الولايات المتحدة من قبل دون وجودي فوربس، واحدة من اثنين من فروع نسل الزعفرانة. من أرشيف فوربس.

2. Fa Deere 1937 grey mare (Fadi x Bint Serra) full sister to the famous Babson stallions Fay El Dine and Fa-Ser. Her mother Bint Serra is the only representative of the Semla line in Egyptian breeding. Ferriss archive.

2. فا دين 1937 فرس زرقاء (فاضل X بنت سيرا) شقيقة فحل بابسون الشهير فاي الدين وفاسر. أمها بنت سيرا هي الممثل الوحيد لنسل جملة في تربية الخيول ذي السلالة المصرية. من أرشيف فليس.

3. Bint Fa Dena (Ansata Ibn Halima x Fa Dena) a grand daughter of Fa Deere and a beautiful example of the Semla line. Johnny Johnston photo.

3. بنت فا دينا (أنساتا ابن حليلة X فا دينا) حفيدة فا دين ومثالاً رائع لنسل جملة. تصوير جونني جونستون.

4. Al Lahab 1999 grey stallion (Laheeb x The Vision HG), one of the most famous stallions of the Zaafarana line.

4. اللهب 1999 فحل أزرق (الهب X ذا فيجون) واحد من أشهر الفحول من نسل الزعفرانة.

Roga El Beda A grey mare of the Saqlawi Jidran of Ibn Sudan strain born 1882 in the stud of Ali Pasha Sherif.

Roga El Beda is the second oldest Saqlawi female line. Her line is carried forward from her granddaughter Om Dalal (Sabbah x Bint Roda) 1899 chestnut mare bred by Prince Ahmed Kemal and later came to the stud of Prince Mohammed Ali. Om Dalal was bred to Rabdan producing the important stallion Samhan. This breeding was repeated producing the grey mare Dalal for the Prince. Dalal was one of the Prince's broodmares and later became a founding mare at the R.A.S. In her lifetime Dalal produced four daughters to carry on.

Her first daughter Mahbouba is grandmother to Bint Saada (Ibn Samhan x Saada) who went to Mr. Babson in the U.S. where only her son Faddan (x Fadl) bred on but is most prominently transmitted in the pedigree of Prince Fa Moniet and numerous Babson Egyptians.

Dalal's second daughter Ghazalah (x Kawkab II) became a broodmare at the Royal Inshass Stud. Through her granddaughter Ragaa (x Rasheed) the Roga El Beda line was preserved at Inshass and is still prominent today internationally.

روجا البيضاء: فرس زرقاء من رهن صقلاوي جدران ابن سودان وقد ولدت عام 1882 في مزرعة علي باشا شريف.

تعتبر روضة البيضاء ثلثي أقدم فرس صقلاوي. حيث استمر نسلها من خلال حفيدتها إم دلال (اصباح × بيت روضة) 1899. وهي فرس شقراء - الأمير أحمد كمال ونهبت في وقت لاحق لمزرعة الأمير محمد علي. أنتجت أم دلال وريدان الفحل سمحلي وتكررت عملية التزاوج هذه لينتج عنها الفرسان الزرقاء دلال من أجل الأمير. دلال أصبحت لاحقاً فرس لتأسيس في الجمعية الزراعية الملكية. وقد أنتجت دلال طوال حياتها أربعة بنات ليكملا المسيرة.

وتعتبر ابنتها الأولى محبوبه جدة لبيت سعده (ابن سمحلي × سعده) والتي ذهبت إلى سيد بابسون في الولايات المتحدة حيث تم تربية ابنها فدان (× فضل) فقط. لكن نقل بشكل بارز في نسب برنس فا مونيت وعديد من حيل البابسون المصرية.

أما ابنة دلال الثانية والتي تسمى غزالة (× كوكب الثاني) فقد أصبحت فرس توليد في مزرعة إنعاص الملكية. من خلال حفيدتها رجاء (× رشيد). وقد تم صون خط نسل روجا البيضاء في إنعاص ولا تزال بارزة على المستوى العالمي حتى يومنا هذا.



Dalal Al Zarka 1903 grey mare of the Roga El Beda family of Saqlawi Jidran. Pictured here at Prince Mohammed Ali's palace. She is dam of Ghazalah in the Royal Inshass Stud, and Kafifa and Bint Dalal at the R.A.S. Forbis archive.

دلال الزرقاء 1903 فرس زرقاء من عائلة روجا البيضاء صقلاوي جدران. في الصورة هنا في قصر الأمير محمد علي. وهي أم غزالة في مزرعة إنعاص الملكية. وحفيدة بنت دلال في الجمعية الزراعية الملكية. من أرشيف فوربس.



Bint Dalal 1926 grey mare (Hamra x Dalal Al Zarka), a fine example of the quality of Dalal's line. Bint Dalal has only one rare female line via her daughter Saema who went to the U.S. Forbis archive.

بنت دلال 1926 فرس زرقاء (حمراء × دلال الزرقاء). وهي مثال جيد لجودة نسل دلال. بنت دلال لها نسل واحد فقط عن طريق ابنتها زعيمة التي ذهبت إلى الولايات المتحدة. من أرشيف فوربس.



Wariisa 1941 chestnut mare (Sheikh El Arab x Medallala) pictured here at the R.A.S. as a young mare. She is the dam of the "Queen of Egypt" Moniet El Nefous and one can already see the beauty unfolding from this family. Forbis archive.

ونيسة 1941 فرس شقراء (شيخ العرب × مضاللة) الصورة في الجمعية الزراعية الملكية وهي ماهرة إنها أم "ملكة مصر" مونييت النفوس ويمكن للمرء أن يرى بالفعل الجمال من هذه العائلة من أرشيف فوربس.

Dalal's third daughter Khafifa (x Ibn Samhan) would become the legendary bridge to making this Roga El Beida family world famous. Khafifa's daughter Medallela produced the sisters El Bataa and Wanisa. While El Bataa's family continued to grow, the lovely chestnut mare Wanisa was to become the mother of all Saqlawi legends, Moniet El Nefous (x Shahloul). Moniet El Nefous was not only a beautiful mare but she combined the Ghazieh Saqlawi line from her sire Shahloul (Ibn Rabdan x Bint Radia) with the Roga El Beida line of her dam. Her impact for her beautiful qualities would become celebrated and lasting through famous stallions such as her grandson Morafic and famous daughters such as Mona, Mabrouka and Bint Moniet El Nefous to name a few.

Dalal's final daughter was Bint Dalal (x Hamran) whose daughter Saema (x Gamal El Din) was owned by King Farouk's mother Queen Nazli and taken to the U.S. in 1950 and managed to continue a small family within straight Egyptian breeding to this day. Saema is found internationally, recently as far as Bahrain. Refer to Roga El Beida's family chart to see the branches of this line.

وكلت ابنة دلال الثالثة وتسمى حفيفة (x ابن سمحان) ستصبح الجسر الأسطوري في جعل أسرة روجا البيضاء مشهورة عالمياً، ميداللة ابنة حفيفة أنتجت الأختان: البتعة وونيسة. وبهما استمرت عائلة البتعة في الإزدهار. كانت الفرس الشقراء الجميلة ونيسة تنتظر أن تكون أما لجميع أساطير الصقلاوي في مية النفوس (x شهلول). ولم تكن مية النفوس سلحرة فحسب لكنها جمعت بين نسب غزيرة صقلاوي من خلال ولدها شهلول (ابن ريدان x بنت راضية) مع نسب روجا البيضاء لأمتها. وإن تأثير صفاتها الجميلة ستكون مشهورة ومستمرة للأبد من خلال الفحول المشهورة مثل حفيفة مرافق وبناتها ميس ومبروكة وبنت مية النفوس علي سبيل المثال لا الحصر.

وأما البنت الأخيرة فهي بنت دلال (x حمران) التي كانت ابنتها سيماء (x جمال الدين) تملكها الملكة ناظلي والدة الملك فاروق. وقد تم أخذها إلى الولايات المتحدة عام 1950 واستطاعت المواصلة في أسرة صغيرة من خلال الاتصال المصرية حتى يومنا هذا. ولقد عرفت سيماء علي نحو دولي حديثاً حتى وصل نسبها إلى البحرين. ويرجع شجرة عائلة روجا البيضاء لثري فروع هذا النسب.



1. Moniet El Nefous 1946 chestnut mare (Shahloul x Wanisa). The "Queen of Egypt" and an outstanding producer. Forbis archive.

1. مية النفوس 1946 فرس شقراء (شهلول x ونيسة) ملكة مصر "منتجة رائعة" من أرشيف فوربس.

2. Morafic 1956 grey stallion (Nazeer x Mabrouka x Moniet El Nefous) the most famous stallion of the Roga El Beida line. Johnny Johnston photo.

2. مرافق فحل أبيض 1956. (نظير x مبروكة x مية النفوس) الفحل الأكثر شهرة من روجا البيضاء. تصوير جونى جونستون.

3/4. Two famous daughters of Moniet El Nefous. Bint Moniet El Nefous (x Nazeer) imported to the U.S. by Richard Fritzloff, and Moura (x Sid Abouhom) who remained in Egypt, founder of a large and celebrated branch of Moniet El Nefous. Forbis archive photos.

3/4. بنتان شهيرتان لمية النفوس: بنت مية النفوس (x نظير) مصدرة إلى الولايات المتحدة من قبل ريتشارد فريتزloff، ومورا (x سيد أبوحوم) التي بقيت في مصر ومؤسسة فرع كبير ومشهور لمية النفوس من أرشيف فوربس.

Roga El Beda Chart

Female lines to Roga El Beda. Daughters of each branch indented underneath.

روحه البيضاء:

نسل روجه البيضاء من خلال بناتها

Roga El Beda - 1882 grey mare - Saqlawi Jidran of Ibn Sudan in the stud of Ali Pasha Sherif

روحه البيضاء 1882 فرس زرقاء - صقلاوية

جدولة ابن سودان - مزروعة علي ولحنا شريف

Bint Roda/Bint Roga Al Zarka (x Jamil El Ahmar) بنت روضة / بنت روجه الزرقاء (x جميل الاحمر)

Om Dalal (x Sabbah) ام دلال (x صباح)

Dalal Al Zarka (x Rabdan El Azrak) دلال الزرقاء (x ربدان الأزرق)

Ghazalah [Inshass] (x Kawkab II) غزالة [انصاص] (x كوكب الثاني)

Saada [Inshass] (x El Deree) سعدة [انصاص] (x الدرع)

Ragaa (x Rasheed) رجاء (x رشيد)

Yamama [Inshass] (x Melkam) يمامة [انصاص] (x مقدم)

Yosreia [Inshass] (x El Belbesi) يسرية [انصاص] (x البليسي)

Yasmeena (x Hamdan) ياسمين (x حمدان)

Anwaar (x Nasralla) أنوار (x نصرالله)

Bint Yosreia [Inshass] (x Hamdan) بنت يسرية [انصاص] (x حمدان)

Wedad (x Aboud) ودد (x عيود)

Hamama [Inshass] (x El Belbesi) حمامة [انصاص] (x البليسي)

Magdia (x Sid Abouhom) مجدبة (x سيد أبوهوم)

El Tahra (x Nasralla) لطاهرة (x نصرالله)

Ramses Rahwana (x Ramses Fayek) رمسيس رهوانة (x رمسيس فايك)

Rateeba (x El Moer) رتيبة (x المعز)

Rayana (x Ezzat) ريانة (x عزت)

Shook (x El Sareei) شوق (x السريع)

Gamila (x Ramses Fayek) جميلة (x رمسيس فايك)

Thouraya I (x El Sareei) ثريا الأولى (x السريع)

Sooma (x Fattan) سوما (x فتان)

Ghadeer (x Anter) غدير (x عنتر)

Maheera (x Anter) مهيبة (x عنتر)

Soha (x Seef) سوسى (x سيف)

Raghda (x Morafic) رغدة (x مرافق)

Baheera (x Shaarawi) بهيرة (x شعراوي)

Bint Baheera (x Emad) بنت بهيرة (x عماد)

Wahida (x El Araby) وحيدة (x العربي)

Rabia (x Beshier) ربيعة (x بشير)

Ameena (x Ibn Maisa) أمية (x ابن ميساء)

Ragha (x Adham) رجاء (x أدهم)

Rasmia (x Anter) رسمية (x عنتر)

Gawaher (x Amrulla) جواهر (x أمراة)

Fagra (x Galal) فجر (x جلال)

Rooda (x Hamdan) روضة (x حمدان)

Ilham (x Morafic) إلهام (x مرافق)

Subhaya (x Tuhotmos) صبحية (x تحتمس)

Yahala (x Tuhotmos) ياهلا (x تحتمس)

Roga El Beda 1882 grey mare - Saqlawi Jidran Ibn Sudan - continued

روجه البيضاء 1882 فرس زرقاء -- صقلاوي جدران ابن السودان - مزرعة علي
بلالنا شريف (الحقبة)

Bint Roda/Bint Roga Al Zarka (x Jamil El Ahmar) بنت روضة / بنت روجه الزرقاء (x جميل الأحمر)

Om Dalal (x Sabbah) ام دلال (x صباح)

Dalal Al Zarka (x Rabdan El Azrak) دلال الزرقاء (x ريدان الأزرق)

Ghazalah [Inshass] (x El Deree) غزالة انشاص (x لدرع)

Kafifa (x Ibn Samhan) حفيفة (x ابن سمحان)

Medallela (x Awad) مفضللة (x عوض)

Wanisa (x Sheikh El Arab) ونيسة (x شيخ العرب)

Moniet El Nefous (x Shahloul) منية النفوس (x شهلول)

Mouna (x Sid Abouhom) منى (x سيد أبوهوم)

Bint Mona (x Nazeer) بنت منى (x نظير)

Farfoura (x Morafic) فرفوره (x مرافق)

Ramses Wafeya (x Nasralla) رمسيس وفيه (x نصرالله)

Reem (x Alaa El Din) ردم (x علا الدين)

Onshooda (x Aseel) إنشودة (x أصيل)

Ibtsam (x Nazeer) إبتسام (x نظير)

Bint Ibtsam (x Akhtal) بنت إبتسام (x أخطل)

Ibdaa (x Ikhnatoon) إبداع (x إخوانون)

Hoyeda (x Morafic) هويدا (x مرافق)

Fayrooz (x Alaa El Din) فيروز (x علا الدين)

Mahiba (x Alaa El Din) مهيبه (x علا الدين)

Moneera (x Alaa El Din) منيرة (x علا الدين)

Mahlaha (x Alaa El Din) محله (x علا الدين)

Bint Moniet El Nefous (x Nazeer) بنت منية النفوس (x نظير)

Manaya (x Alaa El Din) منايا (x علا الدين)

Makarem (x Ibn Hamama) مكارم (x ابن حمادة)

Andeera (x Waseem) أنديرا (x وسيم)

Maali (x Ameer) معالي (x أمير)

Bint Manaya (x Seef) بنت منايا (x سيف)

El Bataa (x Sheikh El Arab) البتعة (x شيخ العرب)

Binte El Bataa (x Nazeer) بنت البتعة (x نظير)

Korima (x El Sareei) قميرة (x السريع)

Wafaa (Nasralla) وفاء (نصرالله)

Belkies (x Galal) بلقيس (x جلال)

Sawsan (x Galal) سوسن (x جلال)

Nibal (x Galal) نبال (x جلال)

AK Bint Korima (x Nawaf) أكيه كيه بنت قميرة (x نواف)

Nohayr (x Nawaf) نهيرة (x نواف)

Bint Binte El Bataa (x Emam) بنت بنت البتعة (x إمام)

Ansata Bint Nazeer (x Nazeer) أنسانا بنت نظير

Bint Dalal (x Hamran) بنت دلال (x حمران)

Saema (x Gamal El Din) زعيمة (x جمال الدين)



Sameh 1945 grey stallion (El Moez x Samira INS) a grandson of El Samraa, bred by the Royal Inshass Stud. He was a chief sire at the E.A.O. and the most famous of the El Samraa line. Forbis photo.

سامح 1945 فحل أزرق (المعز X سميرة - أنصاف -) حفيد السمراء. توليد مزرعة أنصاف الملكية. وكان فحل لطلوقة للهيئة الزراعية المصرية، والأكثر شهرة من نسل السمراء. من أرشيف فوربس.



Sammara 1960 grey mare (Morafic x Sameera) imported to the U.S. by Gleannloch Farms. Her mother was a grand daughter of El Samraa. Forbis photo.

سامارا 1960 فرس زرقاء (مرافيق X سميرة) مصدرة إلى الولايات المتحدة من قبل مزارع جليفلوخ. كانت أمها حفيدة السمراء. من أرشيف فوربس.



Hindia 1962 grey mare full sister to Sammara. She became a broodmare for Haendler Stud. Forbis photo.

هندية فرس 1962 زرقاء، شقيقة سامارا. وأصبحت الفرس المؤسمة لمزرعة حمدان. من أرشيف فوربس.

El Samraa A grey mare of the Saqlawi strain born 1924 and obtained by the Royal Inshass Stud from Sheikh Omar Abd El Hafiz in 1931.

It should be noted here that in the English translation of the Royal Inshass herd book, the strain for El Samraa is not given. After the abdication of King Farouk in 1952 the horses from Inshass were evaluated and later incorporated into the E.A.O. Among these was the exceptional sire Sameh a grandson of El Samraa. When the E.A.O. published its volume II studbook, Sameh's pedigree was given in the Sakdawi section. In that book there was also a separate Inshass section where El Samraa's descendants were listed in the Sakdawi section. Likewise in the Al Badeia studbooks descendants of El Samraa were listed in the Sakdawi section as well. However, in volume III of the E.A.O. studbook El Samraa's descendants were listed in the Kohailan section without explanation. As with the above-mentioned paragraph on Bint Yamama, there are two possibilities here, but for the purposes of this article, I am listing the El Samraa line as it first appeared in the Egyptian records in connection with the Saqlawi strain. In both the E.A.O. studbook and Al Badeia studbooks no substrain is given, just the main strain, that of "Sakdawi."

El Samraa's female line is carried forward through her two daughters Ghandoura (x El Deree) and Bint El Samraa (x Mekdam). Ghandoura's daughter Ghorra had two daughters to carry forward, Gharbawia (x Hamdan) and Naglaa I (x Sameh) each having one daughter to carry on this line.

Bint El Samraa has two daughters to carry on her side of the family, Sameera (x Mahfouz) dam of the beautiful Morafic daughter Sammara who produced the renowned sire Al Metrabbi; and Bint Bint El Samraa, imported to the U.S. by Gleannloch farms and producing 12 foals. Referto El Samraa's family chart to see the branches of this line.

السمراء: فرس زرقاء من رسل الصقلاوي. وقد ولدت عام 1924 وحصلت عليها مزرعة أنصاف الملكية بولسطة الشيخ عمر عبد الحافظ عام 1931.

وبما يجب أخذه في الاعتبار هنا أنه في الترجمة الإنجليزية لكتاب أنصاف الملكي أن رسل السمراء لم يتم ذكره، وبعد تنازل الملك فاروق عن العرش عام 1952 تم تقييم الخيول في مزرعة أنصاف ومن ثم دمجها لاحقاً في الهيئة الزراعية المصرية. ومن بين هذه الخيول كان الفحل سامح حفيد السمراء. وعندما نشرت الهيئة الزراعية المصرية كتاب الأنساب الجزء الثاني، كان نسب سامح في قسم صقلاوي؛ وكذلك في هذا الكتاب قسم خاص بأنصاف مفصل حيث تم إرفاق ذرية السمراء في قسم صقلاوي. وكذلك في كتاب أنساب مزرعة البادية. ومع ذلك في كتاب أنساب الجزء الثالث للهيئة الزراعية المصرية نجد سلالة السمراء موضوعة في قائمة قسم الكحيلان بدون أي تفسير. وكما في الفقرة السابقة التي نتحدث عن بنت يمامة نجد أن هناك احتماليين هنا، لكن بغرض كتابة هذا المقال سأذكر قائمة نسل السمراء في أول ظهور لها في المجلات المصرية في علاقة مع رسل صقلاوي. وفي كل من كتب الأنساب الخاصة بالهيئة الزراعية المصرية وكذلك كتب الأنساب الخاصة بالبادية لا نجد هناك أي ذكر لأرسان فرعية. وليس هناك إلا رسل الصقلاوي الرئيس.

ونقل نسل السمراء خلال أبنائها غدورة (X الذراع)، وبنت السمراء (X مقدم)، وأما بالسمية لآية غدورة فكان لها آية تسمى غرة والتي أنجبت لبتين وهما غرلوبة (X حمدان) ونجلاء الأولى (X سامح). وكاناهما لديهما آية لاستكمال شجرة العائلة.

ولدى بنت السمراء ابنتان لاستكمال طرفها في العائلة. وهما سميرة (X محفوظ) وهي والدة سميرة آية مرافق. سميرا والتي أنجبت الفحل الشهير المترابي؛ وبنت بنت السمراء والتي استوردتها مزارع جليفلوخ حيث أنتجت 12 مهر ومهرة. راجع شجرة عائلة السمراء لترى فروع هذا النسب.

El Samraa Chart

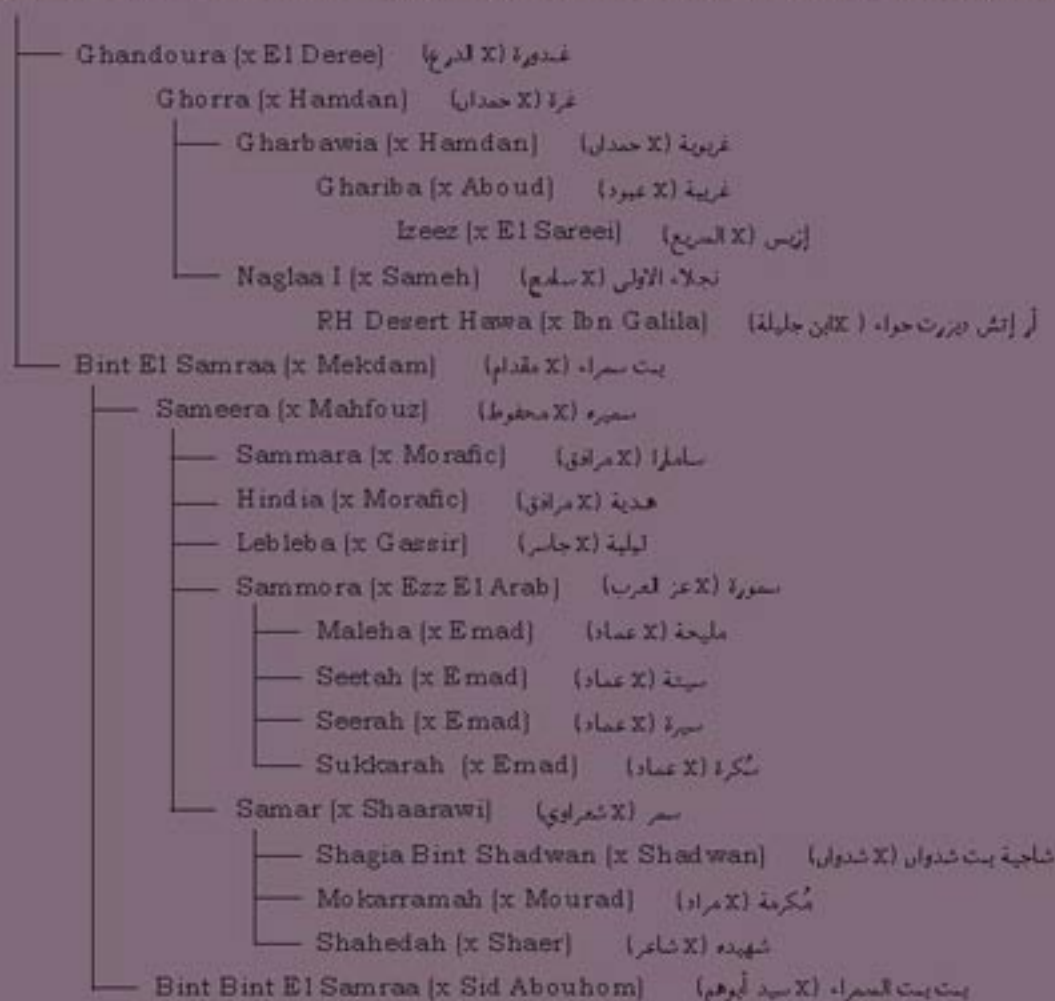
Female lines to El Samraa. Daughters of each branch indented underneath.

السمراء :

نسل السمراء من خلال بناتها

El Samraa - 1924 grey mare - Saqlawi [as first recorded] purchased by the Royal Inshass Stud

السمراء -- 1924 فرس زرقاء -- صقلانية
أكتا وردت في المجلات المصرية القديمة
بيعت لمزرعة انقاص





Bint Barakat A grey Saqlawi Jedran mare born 1941, bred by Abdul Hamid el Tahawi of the Tahawi Bedouin.

Bint Barakat's sire was Ibn Barakat, a Saldawi Shaifi, and her dam was Bint Saldawiyah Jedraniyah from the horses of Hagnasr Sameyda el Tahawi. She was acquired by Ahmed Hamza in 1944 as part of the foundation of the Hamdan Stud. Bint Barakat's daughter Okt El Fol produced Sameeha (x Korayem) who carried this line forward through four daughters, Lamiaa (x Fol Gamil), Fayza (x Marshall II), Noor (x Mourad) and Gamalat (x Akhtal). Though not a large family, it is still vital in several countries. Sameeha became most notable in the U.S. for her Nationals winning son Badr (x Ikhnatoon), while two of Sameeha's four daughters also came to the U.S., Fayza and Noor. Refer to Bint Barakat's family chart to see the branches of this line.



Bint Barakat Chart

Female lines to Bint Barakat.

Daughters of each branch indented underneath.

Bint Barakat 1941 grey mare

Saqlawi Jedran purchased by Hamdan Stud

Okt El Fol (x Hamdan)

Sameeha (x Korayem)

Lamiaa (x Fol Gamil)

Fayrooz (x Shaarawi)

Asila (x Ibn Akhtal)

Badawia (x Hafeed Anter)

Ameena (x Ibn Akhtal)

El Ameera (x El Badi)

Sultana (x Mourad)

Noor (x Adl)

Hansa Hedayah (x Mohab)

Dalila (x Shaarawi)

El Balkaa (x Emad)

Zamzam (x Zafer AlBadeia)

Mabrouka (x Ikhnatoon)

Zabya (x Hafeed Anter)

Wadha (x Baghdady)

Mashallah (x Gad Allah)

Fayza (x Marshall II)

Noor (x Mourad)

Gamalat (x Akhtal)

Gameelah (Al Thaniya) (x Ibn Tarooob)

Nawarat Al Adeyat (x Ibn Tarooob)

Neamah Al Adeyat (x Abou Ferass)

Hoda (x Marshall)

Howaida (x Ibn Tarooob)

Zomorrodah (x Adeeb)

Hanady (x Ibn Tarooob)

Yamamah Ikh (x Marshall II)

1. Birt Barakat 1941 grey mare of the Saglawi Sudan strain bred by Abdul Hamid el Tahawi. She became a foundation mare for Hamdan Stud. Forbis photo.

1. بنت بركات 1941 فرس زرقاء من راس صقلاوي جذري تربية وتوليد السيد عبدالله حامد الطحاوي. وأصبحت لفرس المؤسسة لمزرعة حمدان من أرشيف فوربس.

2. Okt El Fol 1956 grey mare (Hamdan x Birt Barakat). All tail female descendants of Birt Barakat trace only through this mare. Forbis photo.

2. أخت الفل 1956 فرس زرقاء (حمدان x بنت بركات) كل نسل بنت بركات من خلال هذه الفرسة من أرشيف فوربس.

3. Badr 1980 chestnut stallion, a grandson of Okt El Fol. Many times a champion, he was a multiple U.S. National winner in performance. Polly Knoll photo.

3. بدر فحل أشقر 1980. حفيد أخت الفل. وكثيراً من الأبطال بطل. تصوير بولي نول.

4. Doha 1972 grey mare (Ibn Hamama x Tarta) tracing in tail female to the Irishass mare Mabrouka. Doha was imported to the U.S. in 1973. Johnny Johnston photo.

4. دوحه 1972 فرس زرقاء (ابن حملة x مططا) من نسل مبروكه (انقاص). دوحه تم تصديرها إلى الولايات المتحدة عام 1973. تصوير جوني جونستون.

5. Birt Rakia 1977 chestnut mare (Sabeel x Rakia). Imported to the U.S. She is a full sister to Kaythara who went to Germany. Johnny Johnston photo.

5. بنت راقية 1977 فرس شقراء (راقية x سبيل) صدرت إلى الولايات المتحدة وهي شقيقة فيلرة التي ذهبت إلى ألمانيا. تصوير جوني جونستون.

6. Birt Hanaa 1959 bay mare (El Soreei x Hanaa), a grand daughter of the foundation mare Hird at Irishass. She was very refined and was an excellent producer including U.S. Nationals winner Birt Birt Hanaa. Forbis photo in Egypt.

6. بنت هناء 1959 فرس حمراء (المربع x هناء) وهي حفيدة فرس انقاص المؤسسة هيد. وكانت جميلة للغاية وكانت منتجة ممتازة ومن إنتاجها بنت هناء الفائزة في بطولات الولايات المتحدة الوطنية. تصوير فوربس في مصر.

7. AK Karama 1975 grey mare (Alaa El Dir x Tarta), half sister to Doha. AK Karama was imported to the U.S. in 1978. Johnny Johnston photo.

7. أبة كره كرامة 1975 فرس زرقاء (علاء الدين x مططا) أخت دوحه من الأم. أبة كره كرامة صدرت إلى الولايات المتحدة عام 1978. تصوير جوني جونستون.

8. Gamila 1964 grey mare (Morafio x Birt Hanaa), imported by Gleadowh Farms in 1968, dam of champions. Johnny Johnston photo.

8. جميلة 1964 فرس زرقاء (مرافيق x بنت هناء) مصدرة لمزارع جليلوخ في عام 1968 وأم الأبطال. تصوير جوني جونستون.

بنت بركات: وهي فرس زرقاء صقلاوي جذري. وقد ولدت عام 1941 - عبد الحميد الطحاوي من بدو الطحاوي.

وأما ولد بنت بركات فهو ابن بركات (صقلاوي شايغي). وأما بنت صقلاويه جذريه من حيول الحج نصر صميده الطحاوي. وحصل عليها أحمد حمزة عام 1944 كجزء من تأسيس لمزرعة حمدان. ولقد أنتجت ابنة بنت بركات وأخت الفل التي أنتجت لفرس سميحة (x كريم) التي تابعت هذا النسل من خلال بناتها لمياء (x فل جميل) وفائزة (x مرشال الفلي) ونور (x مراد) وجماليات (x أحطل). وبالرغم من أنها ليست عائلة كبيرة، إلا أنها ذات أهمية في عدة بلاد. فالحق أصبحت سميحة الأكثر شهرة في الولايات المتحدة بسبب ابنتها بدر (x إحسان) في المصالحات الوطنية. بينما جاء إلى الولايات المتحدة إثنان من بنات سميحة وهن: فائزة ونور. راجع شجرة عائلة بنت بركات لتري فروع هذا النسب.

بنت بركات: نسل بنت بركات من خلال بناتها

بنت بركات - - 1941 فرس زرقاء - صقلاويه جذريه بيعت إلى مزرعة حمدان





Mabrouka [Inshass] A bay Saqlawi mare born 1930, she was one of two Saqlawi mares given as gifts to King Farouk for the Royal Inshass Stud in 1945 by King Ibn Sa'ud.

At Inshass she produced one daughter Bint Mabrouka (x Ezzat) 1947. Bint Mabrouka produced five daughters and some of those were quite prolific making this family quite well preserved within Egyptian lines. Refer to Mabrouka's family chart to see the branches of this line.

Hind [Inshass] A grey Saqlawi mare born 1942, she was the other Saqlawi mare given to King Farouk for the Royal Inshass Stud in 1945 by King Ibn Sa'ud.

At Inshass she produced only one daughter who carried on, Hanaa (x El Belbesi) a 1946 bay whose two daughters Bint Hanaa and Anzar (both by El Sareei) continued her line. Bint Hanaa became a broodmare for Ahmed Sherif, himself a descendant of Ali Pasha Sherif. Later in life she was imported to the U.S. by Gleannloch Farms where she produced U.S. National Top Ten Bint Bint Hanaa. Bint Bint Hanaa's full sister Gamilaa was later imported by Gleannloch and also produced champions. Bint Hanaa's sister Anzar became a foundation mare for Al Badeia stud in Egypt creating a prolific line of beautiful horses. Refer to Hind's family chart to see the branches of this line.

With six different sources of the Saqlawi strain in female line, each with numerous branches it is easy to see that within the long history of Egyptian Arabian horse breeding the Saqlawi strain continues to be a much admired celebrity in the panorama of Egyptian lines.

ميركة (إنشاص): فرس صقلاوي حمراء، ولدت عام 1930، وهي واحدة من مهرتين من صقلاوي أهداهما الملك ابن سعود للملك فاروق لمزرعة إنشاص الملكية عام 1945.

ولقد أنجبت بنت ميركة (× عزت) في إنشاص سنة 1947، حيث أنجبت بنت ميركة خمس بنات وأخريات كن غزيري الإنتاج صنعت من هذه الأسرة مصونة بشكل جيد جداً وسط السلالات المصرية. راجع شجرة عائلة ميركة لتري فروع هذا السب.

هد (إنشاص): فرس صقلاوي زرقاء، ولدت عام 1942 وكانت الفرس القليلة التي أهدت للملك فاروق من ابن سعود لمزرعة إنشاص الملكية عام 1945.

وقد أنتجت في مزرعة إنشاص ابنة واحدة فقط أكملت بعدها نسلها، وهي هاء (× إيليسيس)، وهي حمراء، ولدت عام 1946 ولها ابنتان أكملتتا النسل بعدها وهما بنت هاء، وأنظار وكلتيهما من (× المربع)، ولقد أصبحت بنت هاء فرس مخصصة للاستيلاء لصالح أحمد شريف وهو ذاته ابن علي بكنا شريف. وقد صُفرت فيما بعد إلى مزارع جليلوخ حيث أنجبت بنت بنت هاء، الحائزة على جائزة العشرة الأولى لبطولة الوطنية الأمريكية. وتعتبر بنت بنت هاء شقيقة جميلة. وقد تم استئراهن لصالح جليلوخ لاحقاً وأنجبت أيضاً أبطالا. وأصبحت أنظار أخت بنت هاء، فرس توليد لمزرعة البادية في مصر لتصبح نسل غزير الإنتاج من الخيول جميلة. راجع شجرة عائلة هد لتري فروع هذا السب.

كل من السهل مع ستة أنساب مختلفة من رسل الصقلاوي وفروع متعددة ملاحظة استمرارية ان خلال التاريخ الطويل لتربية الخيول العربية المصرية ان رسل الصقلاوي له شهرة عظيمة تال الإعجاب في بالمرءات خطوط النسل المصرية.

Mabrouka (Inshass) Chart

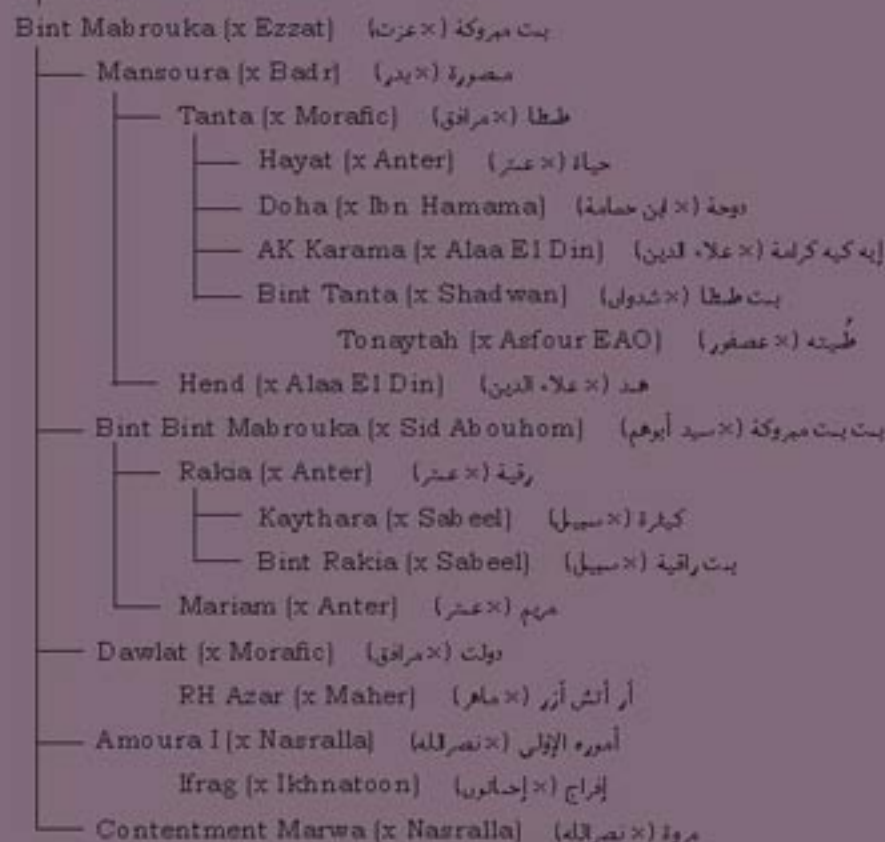
Female lines to Mabrouka (Inshass). Daughters of each branch indented underneath.

مبروكة (انصاص):

نسل مبروكة (انصاص) من خلال بناتها

Mabrouka - 1942 grey mare - Saqlawi from King Aziz Ibn Sa'ud, a gift to the Royal Inshass Stud

مبروكة -- 1930 فرس حراء -- صقلاوية هدية لانصاص من الملك عزيز ابن سعود.



Hind (Inshass) Chart

Female lines to Hind (Inshass). Daughters of each branch indented underneath.

هند (انشاص)

نسل هند (انشاص) من خلال بناتها

Hind - 1942 grey mare - Saqlawi from King Aziz Ibn Sa'ud, a gift to the Royal Inshass Stud

هند -- 1942 فرس زرقاء -- صقلانية - هدية لانشاص من الملك عزيز ابن سعود.

Hanaa (x El Belbesi) هناء (X البلبسي)

— Bint Hanaa (x El Sareei) بنت هناء (X السريع)

— Gamilaa (x Morafic) جميلة (X مراقي)

— Habeebaa (x El Araby) حبيبة (X العربي)

— AK Anzar (x El Sareei) أبة كيه أنظار (X السريع)

— Narges (x Gubran) نرجس (X جبران)

— Nagwa (x Kayed) نجوى (X كيد)

— Baasma (x Akhtal) بسمة (X أحطل)

— Meseda (x Maher) مسعدة (X ماهر)

— Ahlam Albadeia (x Amir Albadeia) أعلام البادية (X أمير البادية)

— Hanan Albadeia (x Ameer) حنان البادية (X أمير)

— Sharara (x Kayed) شرارة (X كيد)

— Om Habeeba (x Kayed) أم حبيبة (X كيد)

— Dalal Al Badeia (x Asil Al Badeia) دلال البادية (X أصيل البادية)

— Samira Morganat Al Badeia (x Asil Al Badeia) سميرة / مرجانة البادية (X أصيل البادية)

— Rakiat AlBadeia (x Asil Al Badeia) رقية (X أصيل البادية)

— Asrar (x Kayed) أسرار (X كيد)

Sabriat AlBadeia (x Wahag) صبريات البادية (X وهاج)

Arabian Essence Services

BANNERS



ASILA

AL SHAQAB

1998 MARE



al-Ṣālhia

الصالحية
al-Ṣālhia



ASILA

AL SHAQAB

PVA KARIIM

IMPERIAL IMDAL

BKA RAKIISAH

RAJKUMARI

MAHID SHAH

EGYPTIAN EAGLE

Asila Al Shaqab is a premier Abayyah Om Jurays of the supreme family of Magidaa. A daughter of a sire of legends, she unites in perfect measure the Dahman Shahwan, Saqlawi Jidran and Abayyan Om Jurays families. Strains that the Kingdom of Saudi Arabia has given to other countries now come back to the homeland in Asila Al Shaqab.

al-Sāhīa
المالكية

AMAAL
AL RAYYAN
2005 MARE



Amaal Al Rayyan hails from the strain of Abayyah Om Jurays. Behold the enduring bay mares of this strain as they are rare and prized as good fortune. The forelock of Amaal Al Rayyan reveals the blessing of the Dahman Shahwan blended into the eternal splendor of the Abayyah Om Jurays in rich measure.



© Gigi Gennet

AMAAL
AL RAYYAN

ANSATA SELMAN

ANSATA HEJAZI

G SHAFARIA

RN SULTANA

ANSATA HALIM SHAH

AMEENA

al-Salhia
السلحية

Mareeka is of the celebrated strain of Hadbah Inzahiyyah. This strain of legend is tightly woven throughout the ancestry of Mareeka together with the noble Saqlawi Jidran of Ibn Sudan, like the finest gold and silver threads of royal cloth which radiates both magnificence and strength, the very image of Mareeka herself.

MAREEKA 2000 MARE

© Gagli Gammis



© Gagli Gammis



al-Şāhīa
المالحية

MAREEKA

MAYSOUN

ANSATA HALIM SHAH

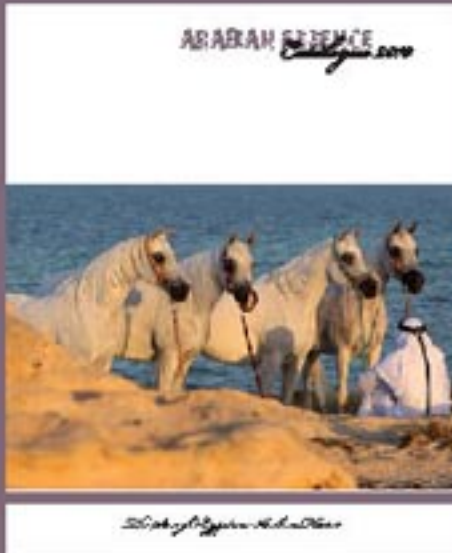
MAYSOUNA

AL KIDIR

MAHASIN II

MALISA

ON THE COVER



AL WAAB FARM

Al Waab Farm

Photo by Gigi Grasso.

Visiting Al Waab Farm gives you a great break from Doha's hustle and bustle. A one hour drive north you find the intensity of the desert refreshed by a constant sea breeze.

The meaning of Al Waab is "The Lower Lands". In the rainy season, as much as we have here in Qatar, it gets a good share of it; resulting in low growing shrubs and grasses. The farm itself is huge. Sh. Abdulla Bin Khalid Al Thani, its owner, is a great animal lover and a good part of the farm is transferred to a wildlife center where the wildebeest, deer and gazelle all roam freely together. Another part has artificial lakes and ponds housing fish and water birds. One of his sons, Sh. Ahmed, inherited his father's passion for animals and leads the pure Egyptian Arabian Horse Breeding program at Al Waab Farm. Influenced by his uncle Sheikh Abdul Aziz Bin Khalid Al Thani of Al Rayyan Farm, Sh. Ahmed has gone out and collected a group of the finest straight Egyptian mares and stallions in the world. Over the last 3 years some special products have been born and it is no question any more that with Sh. Ahmed's vision and dedication, A bright future lies ahead for the straight Egyptian horse in Qatar and the Arabian Gulf.

إن زيارة مزرعة الوعب تعطيك الشعور بالراحة من زحام وضجيج مدينة الدوحة. على بُعد ساعة في اتجاه الشمال تجد حدة الصحراء قد تبدلت بمسبح البحر العليل. ومعنى الوعب هو "الأراضي المنخفضة". فبسبب الأمطار، الذي يحظى قطر بحصة جيدة منها؛ والتي أدت إلى نمو النباتات والأعشاب في المناطق المنخفضة. أما المزرعة نفسها فهي ضخمة. ويملكها الشيخ عبد الله بن خالد الثاني، هو من محبي الحيوانات. وجزء كبير من المزرعة أصبح مركزاً للحياة البرية يتجول فيها الغزلان والحيوانات البرية جميعاً معاً بحرية. وجزء آخر من المزرعة يحتوي على بحيرات صناعية وبرك الأسماك والطيور المائية. وولدت من أبناء الشيخ عبد الله بن خالد الثاني، وهو الشيخ أحمد الذي قد ورث من والدهم عطفة وحُب الحيوانات وهو الآن يدير برنامج التربية والتوليد الخاص بالخيل العربية ذات السلالة المصرية النقية بمزرعة الوعب. تأثراً بعمه الشيخ عبد العزيز بن خالد الثاني مالك مزرعة الريان. خرج الشيخ أحمد وجمع مجموعة من أفضل الأفراس والفحول ذوات السلالة المصرية النقية في العالم. وعلى مدى 3 سنوات الماضية قد ولدت بعض الخيل المميزة. وأصبح الأمر - بما لا يدع مجالاً للشك - أن مع رؤية الشيخ أحمد وتفانيه، أن هناك مستقبل مشرق للخيل العربية ذات السلالة المصرية في قطر والخليج العربي.

مزرعة الوعب
تصوير حجى حراسو



Ansata Selman



Ansata Hejazi

Ansata Selman 1999, Stallion

G Shafaria

Ansata Halim Shah

Ansata Sudarra

Prince Fa Moniet

Ansata Sharifa

Al Angha Al Rayyan

Alidaar

Shaikh Al Badi

Bint Magidaa

Al Angha Al Rayyan 2000, Mare

Ansata Majesta

Ansata Halim Shah

Ansata Malika



NK Nada



Adnan

Salaa El Dine

Ghazala

NK Nada 1999, Mare

Nashua

Salaa El Dine

7 Lutfia

Jawaher Al Sharq



Safir

Salaa El Dine

Aisha

Jawaher Al Sharq 2000, Mare

RN Gazalla

Amir AlBadeia

Bint Sabah



Shahira Al Nasser



Safir

Ashhal Al Rayyan

Ansata Majesta

Shahira Al Nasser 2003, Mare

Imperial Mahzeer

Bint Saida Al Nasser

Saida



Sara AlJazira

Adnan

Salaa El Dine

Ghazala

Sara AlJazira 2002, Mare

Ansata Selma

Ansata Hejazi

G Shafaria

Asrar Al Rayyan

Ansata Halim Shah

Al Aadeed Al Shaqab

Sundar Alisayyah

Asrar Al Rayyan 2001, Mare

Ansata Halim Shah

Ansata Selket

Ansata Samarra



Dr Glerin Jacobs

Ansata Munira

Ansata Halim Shah

Ansata Manasseh

Ansata Aliha

Ansata Munira 1996, Mare

Ansata Halim Shah

Ansata Meryta

JKB Masouda



Wagd

Adeeb

Gad Allah

Omnia

Wagd 1996, Mare

Ibn Maysouna

Wasfia

Shamaa





Nabawiah

Salaa El Dine

Ansata Halim Shah

Hanan

Nabawiah 1997, Mare

Assad

Farida (DE)

Ghazala

Nadeema

Salaa El Dine

Ansata Halim Shah

Hanan

Nadeema 1991, Mare

Jamill

Amarilla

Ghazala





Bahriah Al Waab

Ashhal Al Rayyan
Safir
Ansata Majesta
Bahriah Al Waab 2008, Filly
NK Ashmahan
Shahin
Helala

NK Ashmahan

Salaa El Dine
Shahin
Ameera
NK Ashmahan 2000, Mare
Salaa El Dine
Helala
Ansata Gloriana



Shaheen Al Waab



Ansata Sinan

Sinan Al Rayyan

Al Wajba Al Rayyan

Shaheen Al Waab 2009, Colt

Maydan Madheen

Sharuby HP

Shahneekha

Sharuby HP



Maysoun

Maydan Madheen

Mesoudah M

Sharuby HP 2005, Mare

Anaza Bay Shahh

Shahneekha

Anaza Dineekha

Arwa Al Waab

Ansata Sinan

Sinan Al Rayyan

Al Wajba Al Rayyan

Arwa Al Waab 2009, Filly

Ansata Hejazi

Ansata Asila Nile

Ansata Nile Starr



Ansata Asila Nile

Ansata Halim Shah

Ansata Hejazi

Ansata Sudarra

Ansata Asila Nile 1999, Mare

Prince Fa Moniet

Ansata Nile Starr

Ansata Stari Nile





Simha Al Rayyan

Ansata Sinan

Sinan Al Rayyan

Al Wajba Al Rayyan

Simha Al Rayyan 2009, Filly

Ashhal Al Rayyan

Salsabel Al Rayyan

Ansata Selket



Sulaf Al Rayyan

Safir

Ashhal Al Rayyan

Ansata Majesta

Sulaf Al Rayyan 2008, Filly

Al Adeed Al Shaqab

Selma Al Rayyan

G Shafaria





Safira Al Waab

Ashhal Al Rayyan

Safir Al Rayyan

RN Farida

Safira Al Waab 2007, Mare

El Thay Ibn Halim Shah

El Thay Mehna

El Thay Bint Kamla

Johara Al Rayyan

Alidaar

Shaikh Al Badi

Bint Magidaa

Johara Al Rayyan 2006, Mare

Ansata Halim Shah

Ansata Majesta

Ansata Malika





AL WAAB FARM

Owned by Sheikh Abdulla Bin Khaled Al Thani
Agustin Gigena- Stable Manager
Mob: +974 66 214 66 - E mail: agustingigena@hotmail.com
Doha QATAR



Fraseria Mashar

Majd Al Rayyan x Fraseria Mashara



La Fraseria

Strada di Paglierini snc - Sacrofano - Roma - Italia
Tel./Fax 06 5913526 - Cell. 0393495906607 - www.lafraseria.com

Arabian Essence Services

HOT SPOT
article e-mail blast



Arabian Fine Art



Beauty & Splendor *Zenon Aniszewski*

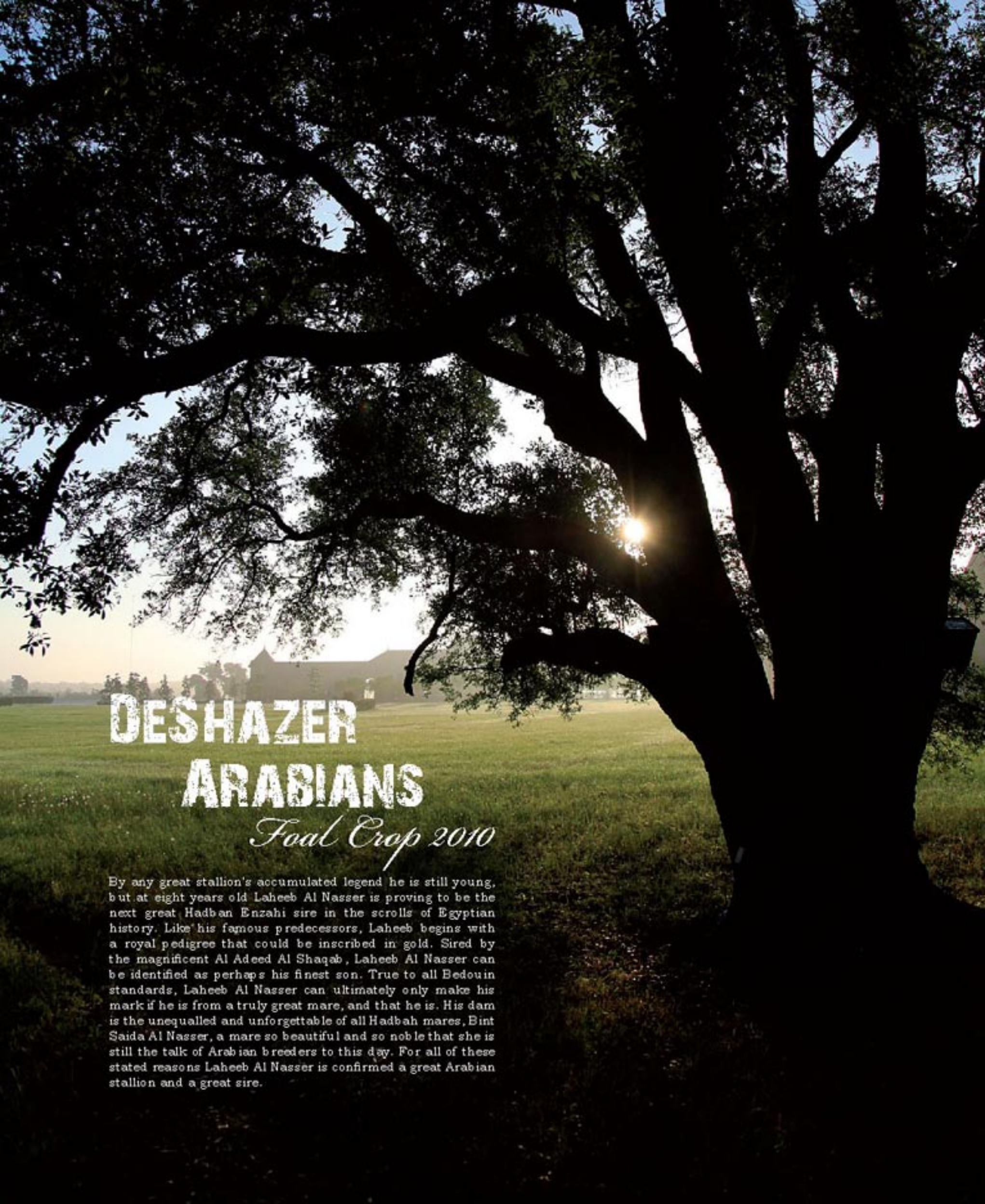
Watercolour on paper, signed , 19.5" x 27.5"
Price on application

Stunning collection of original watercolours by world renowned equine artist Zenon Aniszewski
Collection of limited edition prints and original watercolours can be viewed on our website

www.arabianfineart.com

The Old Vicarage, Church Lane, Barkway, Nr Royston,
Hertfordshire, SG8 8EJ (By appointment only)

M: +44 (0) 7772 222829 T: +44 (0) 1763 848909
charlotte@arabianfineart.com



DESHAZER ARABIANS

Foal Crop 2010

By any great stallion's accumulated legend he is still young, but at eight years old Laheeb Al Nasser is proving to be the next great Hadban Enzahi sire in the scrolls of Egyptian history. Like his famous predecessors, Laheeb begins with a royal pedigree that could be inscribed in gold. Sired by the magnificent Al Adeed Al Shaqab, Laheeb Al Nasser can be identified as perhaps his finest son. True to all Bedouin standards, Laheeb Al Nasser can ultimately only make his mark if he is from a truly great mare, and that he is. His dam is the unequalled and unforgettable of all Hadbah mares, Bint Saida Al Nasser, a mare so beautiful and so noble that she is still the talk of Arabian breeders to this day. For all of these stated reasons Laheeb Al Nasser is confirmed a great Arabian stallion and a great sire.



1: 2010 Unnamed Colt
(Lahzeb Al Nassar x Alia Joy Moniet)

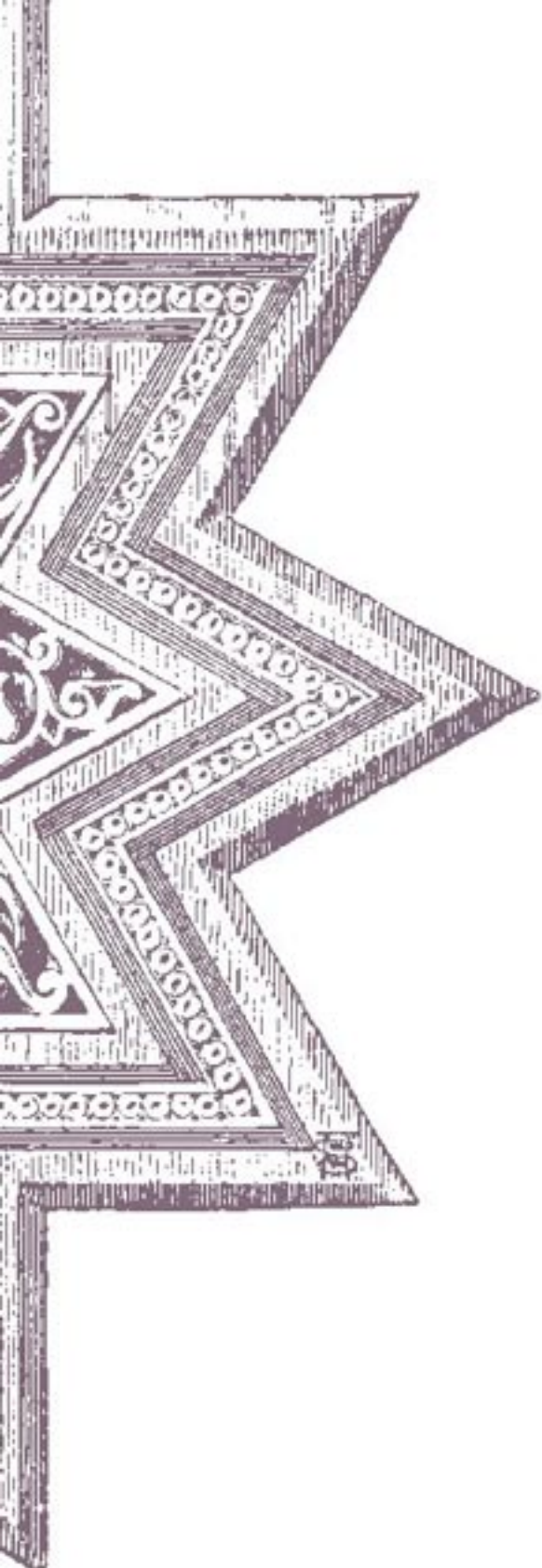
1. 2010 مهر (غير مسمى بعد)
(لهيب الناصر X عليا جوي مونيت)

2: 2010 Unnamed Filly
(Lahzeb Al Nassar x Imperial Mayasana)

2. 2010 مہرۃ (غير مسمى بعد)
(لهيب الناصر X امپيريال ماجسانا)

3: 2010 Unnamed Filly
(Lahzeb Al Nassar x Imperial Mayasana)

3. 2010 مہرۃ (غير مسمى بعد)
(لهيب الناصر X امپيريال ماجسانا)



His foal crops for DeShazer Arabians have made him the focal point of a new generation of straight Egyptian Arabians in the long success of DeShazer. Each foal by Laheeb Al Nasser has exhibited to a high degree those magnificent qualities for which visitors to the farm return to see this great sire each year. His foals have incredible beauty, balance and harmony combined with high quality and nobility in a way that expresses the joy for life of the true desert horse. These are noble but friendly foals that delight in being alive and free. Their light movement and agility can be compared to the swift desert gazelle.

Naturally the selection of mares is important because even though a great sire can stamp his desirable qualities, only a well-bred mare can insure them into the next generations. The following roster of mares from which Laheeb Al Nasser's foal crop is measured reads like the pages of Egypt's finest history.

Imperial Maysama, 1989 grey mare (Imperial Madheen x Imperial Intiarah). The senior mare at DeShazer Arabians, Maysama has already proven her merit as producer of international champions such as Mmecca Ajman and UAE National Champion mare and Farid Nile Dream, multi Egyptian Event US Champion. From Laheeb Al Nasser, Maysama has given an even higher level of magnificence producing one bay filly and one chestnut.

Alia Joy Moniet, 1995 grey mare (Ansata Ali Abbas x Ansata Joy Moniet). "Joy" descends the legendary Farida branch of the Dahman Shahwan strain handed down from Ansata Bint Sameh, three-quarter sister to legendary Deenaa. Alia Joy Moniet is a Prince Fa Moniet grand daughter and has 4 close crosses to the leading Nazeer sire Ansata Ibn Halima. Rich in Dahman Shahwan line breeding, "Joy" has blended perfectly with Laheeb Al Nasser to give a spectacular filly.

دستازير اربابانيس نتاج 2010 للأمهات

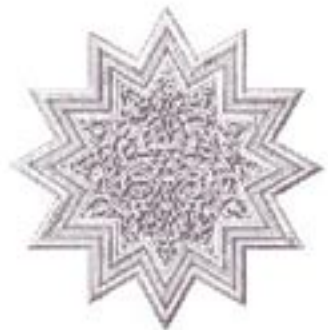
لهيب الناصر لا يزال شاباً مقارنة بأي فحل إنتاج آخر . فعمره ثمانى سنوات ولكنه يبرهن على أنه سيكون الفحل المنتج القادم للهديان اتراسى في تاريخ السلالة المصرية. مثل أسلافه الشهيرة. فلهيب الناصر يبدأ بسبب ملكي يمكن أن يدرج بالذهب. من الفحل العديد لقب. لهيب الناصر يمكن أن يوصف بأنه الإبن الأفضل له. فبمعايير البدو. يمكن للهيب الناصر في نهاية المطاف أن يكون له بصمة فقط إن كان من فرس عظيمة حقاً. وهو كذلك. فأنه لا مثيل لها ولا تسمى كفرس هديان بنت سعيدة الناصر. فرس جميلة جداً ونبيلة جداً لدرجة أنها لا تزال حديث مربي الخيول العربية حتى يومنا هذا. لكل هذه الأسباب لهيب الناصر أكد أنه حصل عربي عظيم. وفحل منتج رائع.

فإن إنتاجه لمزرعة ديشايز اربابانيس جعلته نقطة محورية لجيل جديد للخيول ذات السلالة المصرية في متوار نجاح ديشايز. كل مهر من لهيب الناصر قد أظهر إلى درجة كبيرة تلك الصفات الرائعة التي دائماً ما يعود زوار المزرعة لرؤيته كل عام. فأمهله يملكون جمالاً لا يصدق. وتوزن وتناغم. مع الجمع بين الجودة العالية واللبل. هذه الأمهات النبيلة. هي أيضاً وودودة. فهي لها بلعش بحرية. ويمكن مقارنة حركاتهم الخفيفة ورشاقتهم بغزال الصحراء.

وبطبيعة الحال فإن اختيار الأفراس مهم جداً: لأنه بالرغم من أنه يمكن للفحل المنتج نقل صفاته المرغوب فيها إلى أبائهم. فقط فرس أصيلة قد تؤمن هذا لأجيال قادمة. القائمة التالية من الأفراس ستظهر أمهات لهيب الناصر.

أميرال مایسامه. 1989 فرس زرقاء. (إمبريال مادين X إمبريال إمتيلره). الفرس الأكبر في ديشايز اربابانيس. وقد أثبتت مایسامه بالفعل الجدرة كمنتجة لأبطال دوليين مثل: ميكا عجمان وفريد نيل درم يطل متعدد لبطولة الخيول ذوي السلالة المصرية بطولات المتحدة. من لهيب الناصر. وقد حققت مایسامه مستوى أعلى من الروعة بإنتاج مهرة حمراء وأخرى شقراء.

علياء جوي مية. 1995 فرس زرقاء. (أنسانا علي عباس X أنسانا جوي مية). جوي تحدر من الأسطورة فريدة من رهن الدهشال شهبان من خلال أنسانا بنت سلهم. ثلاثة أرباع أخت دينا الأسطورة أيضاً. علياء جوي مية هي حفيدة برنس فا مونيت ولها 4 أنساب قريبة لتظهر أبو أنسانا بن حليمه. وغنية برهن الدهشال شهبان. جوي كانت إختيار صائب تماماً مع لهيب الناصر لتنتج مهرة رائعة.



Bint Katyah, 2000 grey mare (Ansata Hejazi x Katyah). A daughter of the "King", Ansata Hejazi one of the Middle East most prized sires, Bint Katyah is from the finest blend of Ansata and Gleannloch breeding on the dam side. Her mother Katyah is a daughter of World Champion sire Imperial Imdal and out of the beautiful Ruminaja Ali daughter Ibriah tracing to the beloved Bint Maisa El Saghira, dam of Shaikh Al Badi. From Bint Katyah comes the loveliest filly by Laheeb Al Nasser, combining the richness of the Hadban with the legend of Bint El Bahrain, the original "pearl" of the Dahman Shahwan.

EHP Ayanna, 2002 grey mare (Imperial Imdal x Dorian Fa Halima). The beautiful EHP Ayanna's fame filled pedigree represented generations of Egyptian Event Champions before she even stepped into the ring herself. But then it was her turn as she won the title of 2008 Senior Champion and Supreme Champion mare at the U.S. Egyptian Event. Ayanna hails from the exquisite female line of Omnia (Alaa El Din x Ameena) known for consistently producing beauty and stylish movement. From EHP Ayanna comes a Laheeb Al Nasser colt and a filly, both destined to be winners in the future.

بنت كاتيا، 2000 فرس زرقاء (أنساتا حجازي X كاتيا). إنها ابنة أنساتا حجازي، أحد القحول الأكثر شهرة في الشرق الأوسط. بنت كاتيا هي مزيج بين أنساتا وجليلوخ من جانب الأم. فولدتها كاتيا هي ابنة بطل العالم إمبريال إمدال ومن أبوه ابنة الجميل رومياجا علي من نسل بنت ميساء الصغيرة. أم شيخ البادي. من بنت كاتيا تم إنتاج أروع مهورات لهيب الناصر. فهي مثال لدمج بين ثراء الهدبان بأسطورة بنت البحرين. اللؤلؤة الأصلية للدهمان شهبان.

أيي أتش بي أينا، 2002 فرس زرقاء (إمبريال إمدال X دوريان فا حليمة). الجميلة أيي أتش بي أينا لها نسب شهير مليء بأجيال فائزة في بطولات الخيول العربية ذات السلالة المصرية قبل أن تدخل هي نفسها إلى ساحات العرض. ولكنه جاء دورها حيث فازت في 2008 ببطلة الأفراس في بطولة الخيول العربية ذات السلالة المصرية بالولايات المتحدة. أينا تنحدر من نسل قرالعة أميه (علاء الدين X أمينا) المعروفة بامتياز الجمال والحركة الخفيفة. من لهيب الناصر وأيي أتش بي أينا يولد مهر ومهرة. وكلاهما متجهان ليكونا بطلين في المستقبل.



1: 2010 Unraced Filly
(Laheeb AlNasser x Bint Katyah)

1. 2010 مہرہ (غیر مسمی بعد)
(الہیب الناصر X بنت کاتیا)

2: 2010 Unraced Filly
(Laheeb AlNasser x EHP Ajayria)

2. 2010 مہرہ (غیر مسمی بعد)
(الہیب الناصر X ایہ ایش بی ایانا)

3: 2010 Unraced Colt
(Laheeb AlNasser x EHP Ajayria)

3. 2010 مہر (غیر مسمی بعد)
(الہیب الناصر X ایہ ایش بی ایانا)

HF Sinanana, 2003 grey mare (Ansata Sinan x Bo-Mars Dashira). Sinanana is one of those extremely beautiful mares that people come specifically to see at DeShazer. She is a coveted daughter of world renowned Ansata Sinan and out of Bo-Mars Dashira, who traces in both lines of her breeding to the beautiful Maar-Ree, grand dam of RDM Maar Hala, the all time leading straight Egyptian dam of champions. After last year's unforgettable filly, DeSha Saidia by Laheeb Al Nasser, HF Sinanana has created the most beautiful encore with another filly by Laheeb Al Nasser.

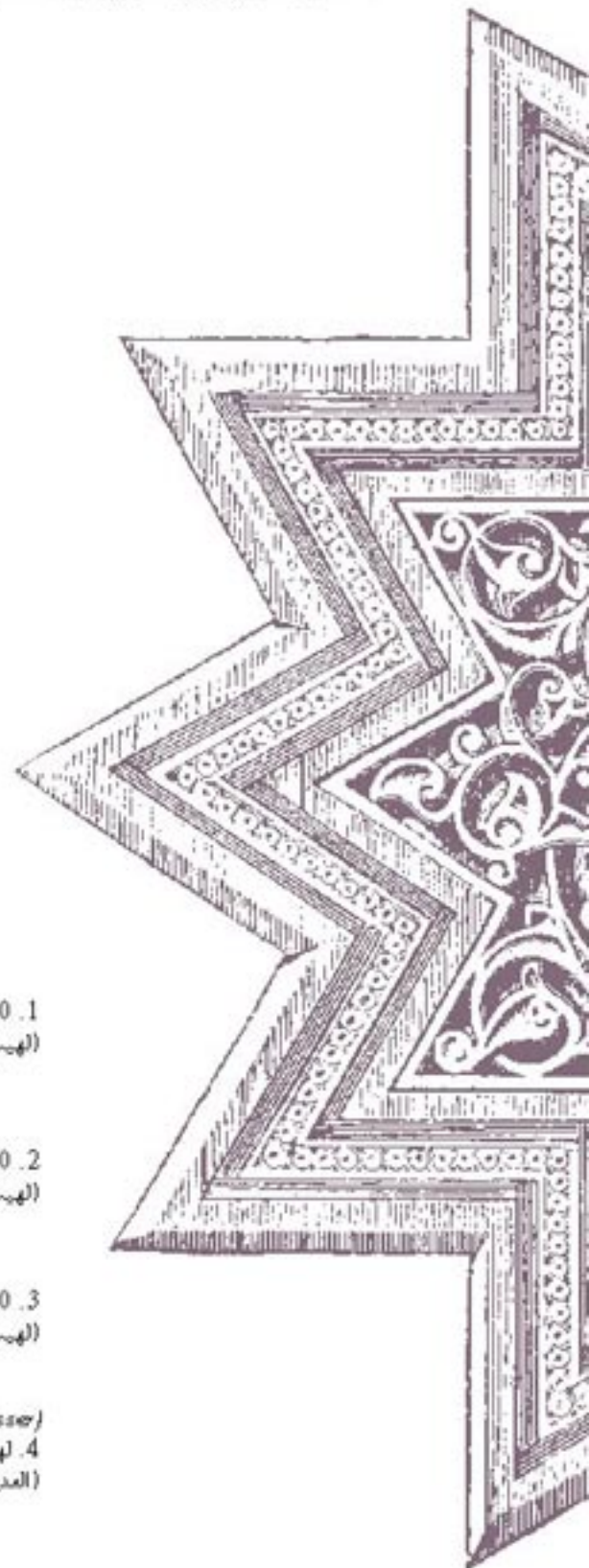
DeSha Indeed 2006 grey mare (Al Adeed Al Shaqab x Asra Salaa). The lovely DeSha Indeed after a fine show career for a young mare, winning Junior Champion Filly and Reserve Supreme Champion Mare at the 2008 U.S. Egyptian Event, has begun her career as a breeding mare. Like EHP Ayanna, DeSha Indeed is a Kuhaylan Rodan mare from the Rissala family assuring size and great movement. Being also a daughter of Al Adeed Al Shaqab like Laheeb Al Nasser, she was an ideal choice for doubling the World Championship breeding. DeSha Indeed could not have done better than to begin by producing a filly that is one of the best, indeed.

Every year the legend of Laheeb Al Nasser grows and every year the audience will grow making him one of the legends of future, a sire that will be sought after and talked about for many years.

أنتش أف سيناينا، 2003 فرس زرقاء (أنساتا سينان X بو-مارز داشيرا). سيناينا واحدة من تلك الأفراس الجميلة جداً التي يأتي الناس خصيصاً لرؤيتها في ديشايزر. وهي ابنة أنساتا سينان المعروف عالمياً ومن بو-مارز داشيرا، والتي ترجع في نسبها مرتين للجميلة مار-ري، جدة آر دي أم مار هالة. أم لأبطال الخيول العربية ذات السلالة المصرية. بعد مهرة العام الماضي التي لا يمكن نسبها، ديشا سعيدة من لهيب الناصر، أنتش أف سيناينا قد لحقت بمهرة جميلة أخرى من لهيب الناصر.

ديشا إنديد 2006 فرس زرقاء (العديد العقاب X أسرا صلاا). بعد إنتهاء ديشا إنديد من الفوز بطولة المهرات وببطولة الأفراس الإطيطانية لمسابقة الخيول العربية ذات السلالة المصرية للولايات المتحدة عام 2008. فقد بدأت لتكون فرس توليد. فمثل أبي أنتش بي أيلنا، ديشا إنديد فرس كحيلان رودان من عائلة رسالة فهم من صفاتهم الحجم والحركة الجميلة. وأيضاً كونها ابنة العديد العقاب مثل لهيب الناصر. فقد كانت الخيار الأمثل لمضاعفة نسل أبطال العالم. ديشا إنديد ما كانت لتفعل أفضل من أن تبدأ بإنتاج مهرة تعتبر واحدة من الفضليات.

في كل عام تنمو أسطورة لهيب الناصر. وفي كل عام يسمو جمهوره مما يجعله واحداً من أساطير المستقبل. فمثل إنتاج سيمعون إليه بعد ذلك، ويستحدثون عنه لمسات عدة.



1: 2010 Unnamed Filly
(Laheeb AlNasser x DeSha Indeed)

1. مهرة (غير مسمى بعد)
(لهيب الناصر X ديشا إنديد)

2: 2010 Unnamed Filly
(Laheeb AlNasser x HF Sinanana)

2. مهرة (غير مسمى بعد)
(لهيب الناصر X أنتش أف سيناينا)

3: 2010 Unnamed Filly
(Laheeb AlNasser x Mahala)

3. مهرة (غير مسمى بعد)
(لهيب الناصر X محلة)

4: Laheeb AlNasser
(Al Adeed Al Shaqab x Birt Saidia AlNasser)

4. لهيب الناصر
(العديد العقاب X بنت سعيدة الناصر)







LAHEEB AL NASSER



2002 grey Stallion (Al Adeed Al Shaqab x Bint Saida Al Nasser)
Hadban Enzahieh Strain: Bint Samiha/Shams Family



DeShazer Arabians

Owners: Hank & Sandra DeShazer and Brandon & Susan Bryan

17025 Shaw Rd. - Cypress, TX 77429

Tel. 281-290-9585 - Fax 281-255-9475

www.deshazer.com - information@deshazer.com





SHAHIR IASB



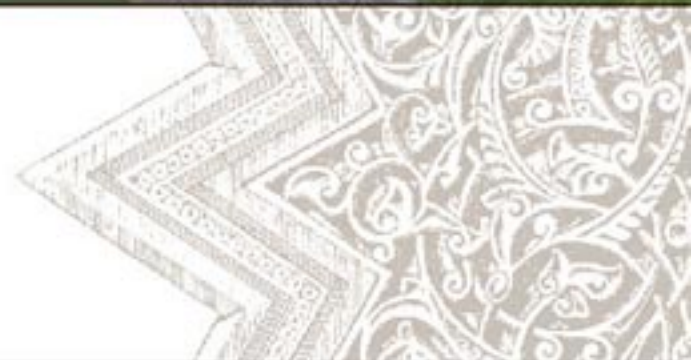
1993 grey Stallion
(Salaa El Dine x Imperial Imphayana)
Dahman Shahwan strain of the family of Tamria



DeShazer Arabians
Owners: Hank & Sandra DeShazer and Brandon & Susan Bryan
17025 Shaw Rd. • Cypress, TX 77429
Tel. 281-290-9585 • Fax 281-255-9475
www.deshazer.com • information@deshazer.com



AZIIM AL AMAAR

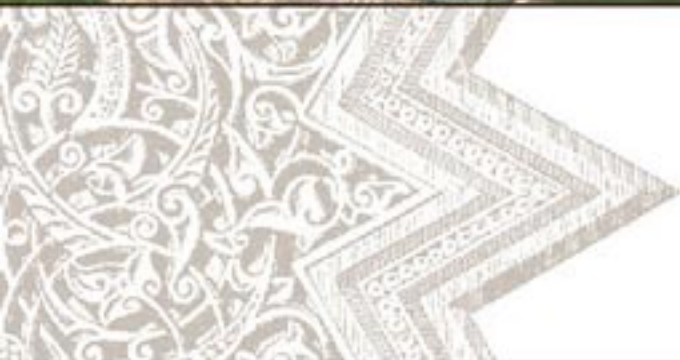




2007 grey Stallion
(Amaar Al Rayyan x Imperial Maysama)
Dahmah Shawanich Strain: Sabah Line/Falima Family



DeShazer Arabians
Owners: Hank & Sandra DeShazer and Brandon & Susan Bryan
17025 Shaw Rd. - Cypress, TX 77429
Tel. 281-290-9585 - Fax 281-255-9475
www.deshazer.com - information@deshazer.com



THE BOXER

Face Emelie V. Inspee

Text by Alex Palacin, specialized judge, President of the Boxer Club from Spain, photos by Gigi Grasso, De Jir-Pia Archives





A real athlete, extrovert, sociable, playful, anti depressive. Paradigm of loyalty, unswervingly loyal. He is all optimistic, he is an everlasting puppy, he is a member more in the family, literally, that's the boxer.

This thirty-five kilos of fibre, determined to enjoy life intensely, reminds us to his close relative; the English Bulldog, with his short head, a bit wrinkled but of a more athletic version, and his incredible multifaceted character; he is a family dog, of protection, easy to train for very many different functions as police, rescue, nurseries guard, blind guiding, therapies or psychical disabilities. He is one of the most extended and popular breeds of the 5 continents.

He is particularly fond of children, he adapts well at city life, which is a place where he gives the relation with his owners priority, and even though he likes exercise and long walks his vital need is to live in company.

The boxer as an officially recognized breed started its journey at the end of the 19th Century with a group of Germans and their army who tried to recover the best virtues of hunting, catching and fighting of dogs from the center of Europe. The heroic actions of the hundreds of dogs which bravely served in the army at the big wars extended quickly and gave them the legend of strength and novelty. This way the boxer became a very urban breed, on which the best virtues have been selected to improve his character, from the past to nowadays.

The virtues of this breed do not finish with his temperament. He has a real athletic pose, muscular, square and up lifted, of gelb [or yellow] and brindle colours and a very characteristic wide face, short and round, with its lower jawbone over the upper jawbone, and big dark eyes. Which makes him much more expressive than other breeds, and which have seduced thousands of dog lovers all over the world. They know better than nobody that the boxer can talk with his eyes.



كلب بوكسر - فيس إيهيلي في إنسي
بقلم: أليكس بالاسين - حكم متخصص ورئيس نادي كلاب بوكسر في أسبانيا

إنه بحجم رياضي ممتدق ويتصف بأنه مفتوح وإيجابي وحب اللعب ويكره الشعور بالإكتئاب وهو مثال للإخلاص والوفاء ويمزج ليملاً لحياة يطفولته وتفاوله وكأنه فرد من العائلة. إنه... كلب بوكسر.

إن هذا الكلب الذي يزن خمسة وثلاثين كيلو غراماً قد اعتزم أن يتمتع بالجيلات بكل نواحيها. حيث يذكرنا بسمه القريب من الكلب الإنجليزي ذي الرأس القصير المجعد قليلاً "بولدوج". ولكن بوكسر هو نسخة إيطالية من ذلك. وتجده بشخصيات متعددة الواس. هو كلب للعائلة للحراسة. سهل التدريب لمهام مختلفة. في الشرطة والإنقاذ. الحراسة وقيادة وإرشاد المكفوفين وللعلاج من أثر إغاثة جديدة. إنه من أحد أكثر السلالات انتشاراً ورواجاً في القارات الخمس. إنه مفرح بالأطفال ويتكيف بشكل جيد مع حياة المدينة. فهو يعطي الأولوية لصلحيه. ومع أنه يحب التدريب والعيش كثيراً، إلا أن حاجته الأساسية هي العيش في صحة لسلي.

بدأ كلب بوكسر رحلته كسلالة معترف بها رسمياً في نهاية القرن التاسع عشر في صحة مجموعة من الألمان وحيثهم الذين حاولوا أن يسترجعوا أفضل صفات الكلاب في الصيد والإسماع والمصارعة من وسط أوروبا. إن المواقف البطولية لمنات الكلاب التي حدثت بقجاعة في الجيش أثناء الحروب الكبرى انتشرت بسرعة وسحبهم أسطورة القوة. وأصبح كلب بوكسر بهذه الطريقة كلباً ذا سلالة متمدنة : فدائماً ما كانت الفضائل الجديدة تُنسب لتحسين صفاته من الماضي وحتى يومنا هذا.

إن فضائل هذا السبل ليست فقط في اعتدال مزاجه. فإلى له وثقة رياضية بحسب قوي العضلات. مربع الشكل ممتدق القوام ذي لون ذهبي ورمادي داكن. وله وجه غريش مميز جداً دائري وقصير. وفكه السفلي يتقدم على فكه العلوي بشكل متساوي. وعياني داكشان كويرتان: مما يجعله ذا وجه مميز جداً أكثر من السلالات الأخرى: مما يجعله لائقاً لأنظار آلاف من مربي الكلاب حول العالم. فهم الذين يعرفون جيداً - أكثر من أي شخص آخر - بأن كلب بوكسر يستطيع الكلام بعمية.

Last year, in Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona, Spain) the ATIBOX was held, The World Champion of Boxers Beauty where champions competed more than ever before. The best 850 boxers from 26 different countries competed for the most ambitious title ever. After long days of shows with thousands of amateurs they ended pointing out as the absolute best – which in the dogs' world is called Best in Show- a young brindle female, born in Germany, called Face Emeliev. Insp ee, owned by Boxers de Jirpia from Spain. She became the youngest boxer in history which such award.

In the Championships of canine morphology, the grade of fidelity with which every dog obeys to its commands is very important, the balance between harmony, his expression, every line, every shape, every angle, his movements -with which he expresses his application- are all factors which decide if it is going to be a champion or not.

However, exceptionally, it happens with some boxers -like with Arab horses- that they are born with a special air. Something as ethereal as evident at the sametime, and something which others don't have. A distinction, a class, a temperament, a beauty in its purest state, an air that makes here come out and attract the eye, even between the bests. It's an air with which Face was born and which took her to the Olympics.

That meeting, at that grass of Santa Perpètua, will stay in the minds of thousands of participants for ever like one of the biggest moments in the history of this breed.

وقد أقيمت في العام الماضي في سانتا بيربيتوا دي موجودا بمدينة (برشلونة، إسبانيا) مسابقة أتيبوكس. وهي بطولة لعالم جمال كلاب بوكسر. توافقت فيها الكلاب بشكل غير مسبوق من قبل. حيث تنافس أفضل 850 كلب من نوع بوكسر من 26 دولة مختلفة على أكثر لقب قد يطمح إليه مالكي الكلاب على الإطلاق. وبعد أيام طويلة من العروض التي حضرها آلاف من الهواة. انتهت باختيار الأفضل على الإطلاق - والذي يطلق عليه في عالم الكلاب "الأفضل في العرض" - وكانت كلبة صغيرة رمادية اللون ولدت في ألمانيا. وتدعى "فيس إيميلي في إنسبي". وكانت ملكاً لـ"بوكسرز دي جيربيا" من إسبانيا. لقد أصبحت تلك الكلبة أصغر كلب بوكسر يمال مثل هذه الجائزة في التاريخ. وبهذه من لقب.

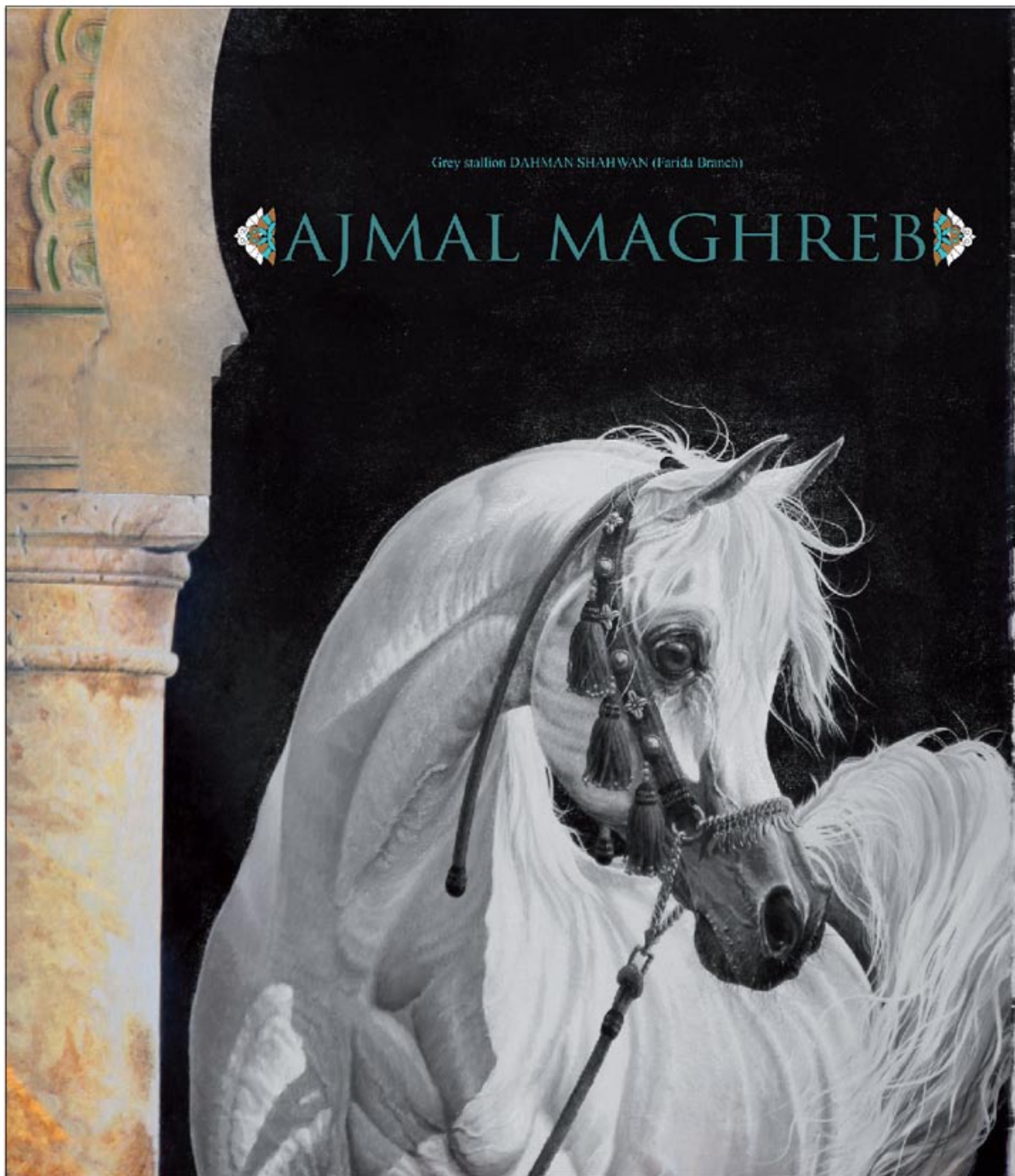
في بطولات الكلاب التي تقوم بناءً على الشكل والتكوين. فإن قياس درجة إطاعة الكلب للأوامر التي تعطي له تعتبر ذات أهمية كبيرة. وكذلك التوازن بين الإنسجام والقدرة على التعبير والشكل وزواياه وحركته التي عن طريقها يعبر الكلب عن إقباله على القيام بالأمر. كل تلك العوامل تقرر ما إذا كان يستحق لقب البطولة أم لا.

ومع ذلك. وبشكل استثنائي فقد حدث مع بعض الكلاب - كما الأمر مع الخيول العربية - . وهو أنهم قد ولدوا بجو خاص. وهو شيء أثري بقدر ما له من دليل واضح. هو شيء لا يمتلكه الآخرون. فهم يتمتعون بجاذبية وطرز من نوع خاص وبزاج وجمال في أوج كماله ويظهر خارجي يجذب الأعين حتى في تواجدهم بين الصقور. إنه الجمال الذي ولدت به "فيس" وقادها إلى الألقاب.

ولسوف يظل هذا الجمع الذي حدث على أرض سانتا بيربيتوا عالقاً بأذهان آلاف المشاركين إلى الأبد. كواحدة من أعظم اللحظات في تاريخ هذه السلالة.

Grey stallion DAHMAN SHAHWAN (Farida Branch)

AJMAL MAGHREB





ANSATA HALIM SHAH

ANSATA HEJAZI

ANSATA SUDARRA

AJMAL MAGHREB

SALAA EL DINE

AJMAL MAGHREBEIA

ANSATA HALIM SHAH

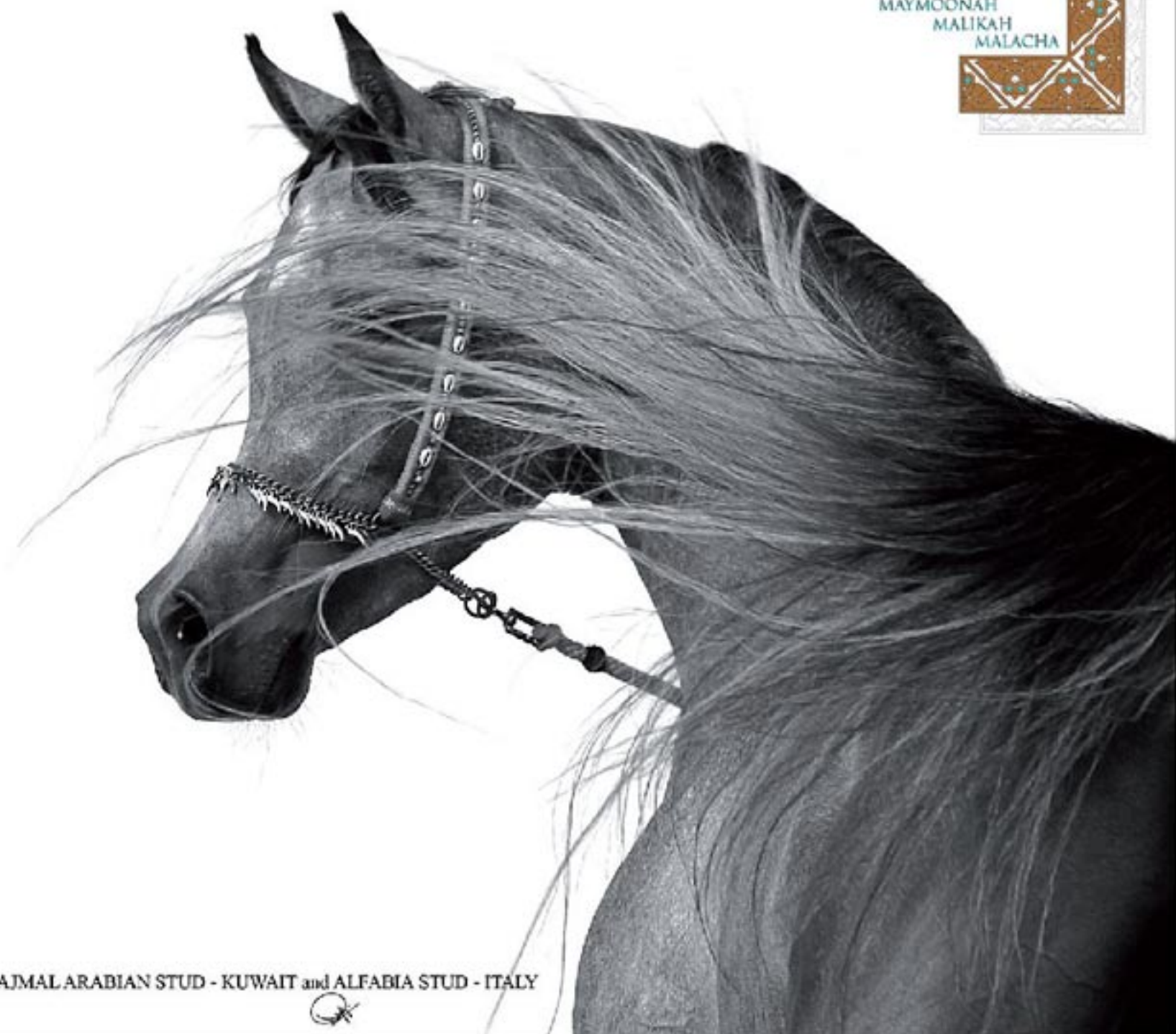
JKB MAJIDA

JKB MASOUDA

MAYMOONAH

MALIKAH

MALACHA



Owned by: AJMAL ARABIAN STUD - KUWAIT and ALFABIA STUD - ITALY





AJMAL MAGHREB



Grey stallion DAHMAN SHAHWAN (Farida Branch)

AJMAL MAGHREB



AJMAL MAGHREB PROGENY



ALFABIA YAMAMA

AJMAL MAGHREB X ZI FAHMAH

2010 GREY FILLY SAGLAM HEDRAN DESCENDING FROM GHAZIEL BINT YAMAMA LINE - OWNED BY ALFABIA STUD

AJMAL MAGHREB



ALFABIA FARAG

2010 COLT OWNED BY ALFABIA STUD
AJMAL MAGHREB X TAGHIRA 3



AJMAL MAGHREB PROGENY

JAHLEELA LE SOLEIL

2010 FILLY OWNED BY LE SOLEIL STUD
AJMAL MAGHREB X ALFABIA NILE QUEEN



JAHLEEL LE SOLEIL

2010 COLT OWNED BY LE SOLEIL STUD
AJMAL MAGHREB X ALFABIA AL KHARAFI



Ashhal Al Rayyan



Ashhal Al Rayyan
(Safir x Ansata Majesta)



presents...



Salsabel Al Rayyan
(Ashhal Al Rayyan x Ansata Selket)



Sulima Al Rayyan
(Ashhal Al Rayyan x Selma Al Rayyan)



Nadrah Al Rayyan
(Ashhal Al Rayyan x Ansata Nefer Isis)



H
NK/Hadiyah
(Ashhal Al Rayyan x Helala)



J
Julnar Al Rayyan
(Ashhal Al Rayyan x Jamila Al Rayyan)



D
Durra Al Rayyan
(Ashhal Al Rayyan x Dana Al Rayyan)



R
Rayyana Al Alia
(Ashhal Al Rayyan x Asrar Al Rayyan)



Rayyan




 Safir Al Rayyan
 (Ashhal Al Rayyan x RN Farida)




 Obeyyah Al Rayyan
 (Safir Al Rayyan x Al Mansoura Al Rayyan)



Arabian Essence Services

COVER-HOMEPAGE





Hilal Al Nakeeb

by NK Hafid Jamil out of Bint Bint Hamamaa by Nabel



On lease to Al Bawady Stud - Ahmed Abdel Razeq - El Mansouria Road, Giza - Egypt
Ph.: +20 (0) 122 103 015 - Fax: +20 (0) 737 777 2 - Email: razik@link.net - www.albawadystud.com

photo & design by Eyecatcher-Advertising.com

THE EGYPTIAN PRINCE

Heir Apparent - One and Only

Text by Joe Ferriss



A "Royal Egyptian Procession". Art courtesy of Judith Forbis collection

المركب الملكي المصري. من مجموعة جوديث فوربس.

Were it not for the love of the Arabian horse by various Egyptian royal family members of the 19th and early 20th centuries, what kind of Arabian horse would we enjoy today? Would it be as stunningly beautiful, as noble, as enduring? Various members of Egyptian royalty had a passion for the Arabian horse and became great collectors of this noble breed. They searched high and low to find the best specimens they could. Famed Egyptian ruler Abbas Pasha housed his prized steeds in palatial facilities and their care was under the direction of Bedouin tribes who created this precious breed. The succeeding members of Egyptian royalty continued to prize the Arabian horse. Even to this day, Prince Mohammed Ali Tewfik's famed Manial Palace in Egypt remains as a landmark tribute to the Arabian horse. It is a special haven where beautiful Arabians once roamed the exotic botanical gardens surrounding the Palace. Imagine what it must have been like to be a visitor to the Prince -- seeing the beautiful Arabians being presented in an exotic garden -- a breath of fresh air in the middle of a sand worn arid region. Truly the surroundings of Princes reflected their appreciation of the finest, the most extraordinary and the most exotic, and this of course would include the classic Arabian horse.

So it seems only natural after all of this royal history that one Egyptian stallion, born of the ancestors once prized by Princes, should be named "The Egyptian Prince." And so it came to be. A special "Prince" was born on a hot July day in 1967 on American soil at the famous Gleannloch Farms, where many Egyptian dignitaries and high officials had visited including Egypt's president Anwaar Sadat. It seemed a fitting birthplace for a such a "Prince."

Descending on both sides of his pedigree from the legendary Saqlawi Jidran strain, The Egyptian Prince was of an esteemed family that commands respect and honor. This particular family is the family of Moniet El Nefous, the Queen of Egypt, the most beautiful and most celebrated of all mares of the Saqlawi Jidran strain.

THE EGYPTIAN PRINCE

Saqlawi Jidran of Ibn Sudan

Morafic

Bint Mona

ولي العهد " ذا ايجيبتيان برنس "

إن لم يكن الأمر مرتبطاً بعقدي الخيول العربية من قبل مختلف أفراد العائلة الملكية في القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، فأى نوع من الخيول العربية كنا سستمتع بها في وقتنا الحاضر؟ وهل كانت ستكون بهذا القدر المبهّر من الجمال والليل والقدرة على التحمل؟ كان العديد من الأسرة الملكية المصرية لديهم شغف بالخيول العربية وأصبحوا مقتنيين ومربين لهم فقلوبهم لهذه السلالة النبيلة.

لقد بحثوا في كل مكان عن أفضل وأحسن الأنواع التي يمكن العثور عليها. ولقد قام المصري المصري الشهير عباس باشا بتربية حيوله الثمينة داخل بلاط الحكم حاصته. وكانت الخيول تنلقى الرعاية من قبل القبائل البدوية التي رت هذه الأنواع الثمينة من قبل. واستمرت أفراد العائلة الملكية المصرية بالإهتمام بالحصان العربي. وحتى يومنا هذا، فقد ظل قصر الأمير محمد علي توفيق المشهور في مصر معلماً لتكريم الحصان العربي. فهو مكان خاص كملت الخيول العربية الجميلة تصول وتجول فيه في يوم من الأيام في الحدائق الملكية المميزة التي تطوق القصر. فلتتصور كيف هو الأمر أن تكون زائراً للأمير وأن ترى الخيول العربية الجميلة في حديقة رائعة الجمال، قطعاً ستعجب وكأنها نسمة من هواء معشّ وسط الرمال في منطقة قاحلة. إن كل ما يحيط بالأمراء يعكس حقاً تقديرهم للأفضل، والأكثر تميزاً، وهذا بالطبع يطبق على الحصان العربي الكلاسيكي.

ولذا يبدو من الطبيعي بعد كل هذا التاريخ "الملكي" أن يسمى فحلاً مصرية، ولقد من نسل حيول اقتنأهم الأمراء يوماً ما. بدا ايجيبتيان برنس (الأمير المصري). ولد هذا "الأمير" المميز في يوم حار في شهر يوليو عام 1967 على أرض أمريكية في مزارع جيللوخ الشهيرة؛ حيث زار المزرعة العديد من الشخصيات المصرية وكبار المسؤولين من بينهم الرئيس المصري الراحل أنور السادات. إنه يبدو كمكان مناسب لولادة هذا الحصان "الأمير".

وما أنه يحتر من كلا الجانبين من رنس الصقلاوي جذران الأسطوري، فإلى ذا ايجيبتيان برنس كل من أسرة لها احترامها وتقديرها من محبي الخيل. إن هذه العائلة على الأخص عائلة مية النفوس، ملكة مصر وأجمل وأكثر الأفراس شهرة من بين رنس الصقلاوي جذران.

Mansour

Nazeer

Bint Samiha

Sid Abouhom

Mabrouka

Moniet El Nefous

Mansour

Nazeer

Bint Samiha

Sid Abouhom

Mouna

Moniet El Nefous

The Egyptian Prince's sire Morafic was the ideal vision of the noble Arabian horse, and unquestionably the most exotic of all sons of the eternally supreme sire Nazeer. Morafic was the kind of horse whose magnificence made even poets search for words. He stood with head held high, with the lively penetrating eyes of a Saker looking in the distance. His desert sleekness was reminiscent of a hunting Saluqi, poised to spring into action as though ready to give chase to an escaping gazelle. His skin was satin thin, and he appeared as though he was hewn artistically out of a piece of fine ivory. These inspiring qualities brought visitors to Egypt from all over to see Morafic. He was not only an exciting individual but often transmitted much of his own image in his get. His mother was Mabrouka, an elegant daughter of Moniet El Nefous. For all of his fabled quality, Morafic has since become one of the leading and prominent sire lines in all of Arabian breeding worldwide and The Egyptian Prince would become his most prolific son. So The Egyptian Prince was indeed a "Princely Son" of a "true ruler" in the breed.

As is customary among the great Bedouin, no stallion can be a great sire if he is not also from a superior and much desired mare. Bint Mona, the mother of The Egyptian Prince, was such a mare. She was undeniably beautiful with the most expressive dark eyes, long eyelashes, supremely shaped head, and fine overall style. When she arrived at Gleannloch Farms everyone could not forget her. She stood out in the pasture. Bint Mona's dam is the exquisite mare Mouna another prized daughter of the Queen of Egypt, Moniet El Nefous. Mouna was celebrated for her excellent producing daughters Mahiba and Moneera (exported to Europe), Ibtisam, Fayrooz and Malaha (remaining in Egypt), and Hoyeda and Bint Mona (exported to the U.S.). Each of these mares has made Mouna the premier dam line of Moniet El Nefous.

كان الفحل مرافق أبو ذا إيجيبتيان برنس يمثل الرؤية المثالية للحصان العربي النبيل، والحصان الأجل بلأ أدنى شك من بين جميع إنتاج الفحل المشهور نظير. كان مرافق نوعاً من الخيول التي لها من الروعة ما جعلت حتى الصغراء يبحثن عن الكلمات. كان له وقفة شامخة: بعيون صقر تلفظ الأفق من حداثها. على استعداد للإطلاق كما لو كان يتأهب لمطاردة غزال فار. وكان جلد حديقاً رقيقاً، يبدو وكأنه قطعة ضيقة منحوتة من العاج.

هذه الصفات الملهمة جذبت الزوار ممن قدموا لمصر من جميع أنحاء العالم لرؤية مرافق. لم يكن هذا الفحل متميزاً فحسبه لكنه في كثير من الأحيان كان يقلل الكثير من شكله لسلالة والدته تدعى مبروكة. وهي ابنة الفرس مية النفوس. ولجميع هذه الخصال الأسطورية، أصبح مرافق ولداً من أهم الفحول الذين لهم بصمة في إنتاج الخيول العربية في العالم أجمع، وأصبح ذا إيجيبتيان برنس ابنة الأشهر. ولذلك كان ذا إيجيبتيان برنس بحق "الأمير الابن" الخليفة لـ "حاكم حقيقي" في السلالة.

وكما هي العادة بين البدو، فلا يمكن أن يكون الفحل ذا مكانة كبيرة، إذا لم يكن أيضاً من فرس متميزة. ولقد كانت الفرس بنت ميس. هي والدة ذا إيجيبتيان برنس، وأي فرس كانت...! كانت جميلة بشكل لا يمكن إنكاره بعيون دائمة معبرة، ورموش طويلة ورأس جميل بحق. وهينة حسنة إجمالاً. وعندما وصلت إلى مزرع جاليلوخ لم يستطع أحد تسميتها عندما وقفت في المراعي بالخارج. وأما ولادة بنت ميس فهي الفرس الرائعة ميس: وهي ابنة أخرى للفرس ملكة مصر مية النفوس. لقد كانت ميس مشهورة بمنتجاتها المميزة للفرسات: مهيبة وسيرة (اللتان تم تصديرهما إلى أوروبا)، إبتسام وفريوز وملاحه (اللاتي ظللن في مصر)، هويدا وبنت ميس (اللتان تم تصديرهما إلى الولايات المتحدة). كل من هذه الأفراس قد جعلت من الفرس ميس الفرس الرائدة لسلالة مية النفوس.



The sire of The Egyptian Prince, Morafic in Egypt, the most exotic Egyptian stallion ever. Jalith Forbis photo.

أبو ذا إيجيبتيان برنس الفحل مرافق في مصر، فحل من أروع الفحول المصرية. تصوير جوديث فوربس.



The beautiful dam of The Egyptian Prince, Bint Mona, exquisite beyond measure. Jalith Forbis photo.

أم ذا إيجيبتيان برنس، بنت ميس، يديعة جداً بلا منزع. تصوير جوديث فوربس.

Visitors to Egypt had coveted both Morafic and Bint Mona prior to their exportation. However, it was inevitable that eventually the highest bidder would send these two pearls on a journey far from their homeland. Prior to leaving Egypt for the U.S., they were mated together at the E.A.O leaving the lovely chestnut mare Farfoura. This beautiful and delicately refined mare seemed to foretell good reasons for repeating this mating again later in the U.S. at Gleannloch Farms. The Egyptian Prince was but one of five full siblings born at Gleannloch of this royal breeding. The other full sisters went on to become either superior broodmares or U.S. National winners in the show ring. However, The Egyptian Prince was the only stallion of this particular royal mating and he more than lived up to the title of The Egyptian Prince, "heir to the throne of his parents."

Late in 1967 Arabian breeder Robert Thorndike was on a quest for a future Egyptian stallion for his herd and he found it upon arrival at Gleannloch, in the form of a handsome and stylish light grey colt whose dam he had so admired, he was convinced that this colt was his "one and only". The young colt was swiftly purchased and taken to his new home in the northwest where Mr. Thorndike promptly named him The Egyptian Prince. (His stud book registered name appears without word spaces in between.) Growing up he was described as the horse of dreams, beautiful, pearl white even at a young age, full of nobility, confidence and dignity while at the same time exhibiting a wonderful temperament--reminiscent of the dignified Prince who displays generosity and courtesy towards visitors while making it clear of his high place in the world.

The presence of such a noble Egyptian horse in Northwest America at that time was something of a rarity and did not go unnoticed. The Egyptian Prince swiftly held court to many good Arabian mares in his domain, the resulting foals of which thrilled their owners. Soon get of The Egyptian Prince began appearing in the show ring and winning. In only his first three years at stud he had already sired 70 get, a remarkable record for such a young stallion at that time. Since straight Egyptian mares were very rare in the Northwest region in the early 1970's, the majority of his get were from the prevalent combinations of Crabbet, Polish and American bloodlines. Many who were shown were winning championships. Among these was the Al Khamsa stallion The Indian Prince (x Bint Milanne) who is found today in the pedigree of World Champion Dakharo. Even mares were brought in from Canada to be bred to this spectacular "Prince" who was quickly proving to be an exceptional sire all over the Northwest. The Egyptian Prince not only attracted a good many mares, he also attracted more owners and soon he was co-owned among four breeders, standing at various farms according to regional demand. He became an extremely popular sire with many champion get to his credit. But even after siring hundreds of foals, only a small number were from the few straight Egyptian mares available at that time. By the time The Egyptian Prince was ten years old, he had sired over 250 foals but only about 20 were straight Egyptian.

وكان زائرو مصر قد رغبوا في امتلاك كلا الحصانين، مرافق ويت مس قبل تصديرهما. ومع ذلك، فقد كان من المحتم أن يحصل عليهما صاحب العرض الأعلى سعراً، والذي سيرسل هاتين اللؤلؤتين في رحلة بعيدة عن وطنهم. ولكن قبل مغادرة بلدهما مصر إلى الولايات المتحدة، حدثت تزاوج بينهما في الجمعية الزراعية المصرية تاركين فيها الفرس الفقراء الجميلة فرفور. ويبدو أن هذه الفرس الجميلة القوية قد أنابت بأسباب وجيهة لتكرار هذا التزاوج مرة أخرى لاحقاً في الولايات المتحدة في مزارع جليبلوخ. لقد كان ذا إيجيبتيان برنس واحدًا من خمسة أشقاء، ولدوا في مزرعة جليبلوخ لهذا التزاوج الملكي. وأما الإخوات الأخريات فقد تلجن المصيرة ليصبحن إما فرسات لتوليد ذوات مكانة عالية أو أن يكن حيولاً فكترة في بطولات الولايات المتحدة الوطنية في عروض الجمال. ومع ذلك، فإن ذا إيجيبتيان برنس يعتبر بالفعل الوحيد لهذا التزاوج الملكي على وجه التحديد، ولقد عاش ليليت أنه استحق أكثر من مجرد لقب ذا إيجيبتيان برنس. فهو "ورث عرش والديه" بحق.

وفي أواخر عام 1967، كان مربّي الخيول العربية روبرت ثورندايك يسعى للحصول على فحل مصري كطلوقة لقطيعه. وقد وجدته بالفعل عند وصوله إلى مزرعة جليبلوخ. وكان مهرًا أزرق اللون، والذي كلفت أمه قد حلتز على إعجابه للعديد من قبل. عندها كان شديد الاتساع بأن هذا المهر هو حقًا ما يلزمه. وتمت عملية شراء المهر بملاسة، وتم أخذه لبيتته الجديد في شمال غرب البلاد حيث اسماء السيد ثورندايك فور وصوله إلى هناك ب ذا إيجيبتيان برنس. (كان اسمه المسجل في كتاب الأشمال الخاص به ظاهرًا دون مسافات).

وفيما كان المهر يكتم كان يوصف بأنه حصان الأحلام، كان جميلًا، ناصع البياض كاللؤلؤ حتى في سن مبكرة، كان مليًا بالجل واللقفة، وذو كرامة. ويظهر في الوقت ذاته مزاجًا رائعًا، ويظهر طبعًا تليق بأمر حيث يروح بكرمه ومجاملاته تجاه الزوار، في حين يؤكد مكانته العالية في هذا العالم.

لقد كان وجود مثل هذا الحصان النبيل المصري في أمريكا الشمالية الغربية في ذلك الوقت يمثل شيئًا من الندرة، ولم يذهب الأمر دون ملاحظة. وبسرعة حصل ذا إيجيبتيان برنس على الإهتمام، وتم تزويجه لكثير من الأفراس العربية الجديدة في المنطقة، وبالفعل فالأمهات الناتجة أثارت إعجاب أصحابها القديدين. ولم يمض وقت كبير حتى كان ذا إيجيبتيان برنس قد بدأ بالظهور في ساحات عروض الجمال والغزيرها. فقط في خلال السنوات الثلاثة الأولى له في المزرعة أنتج 70 حصلاً، وهو رقم قياسي مميز بالنسبة لفحل شاب في مثل سنه. وبما أن الأفراس المصرية نقية النسل كانت نادرة للغاية في المنطقة الشمالية الغربية في أوائل 1970، فإن غالبية إنتاجه كان كرايت وبولندي وأمريكي.

كثير ممن شاركوا في عروض الجمال كانوا أبطالاً، وقد حصدوا البطولات ومن بينهم كان فحل الخمسة ذا انديان برنس (x بنت ميلان)، الذي تجده اليوم في نسب بطل العالم الفحل داحلرو. وحتى الأفراس تم إحضارها من كندا ليتم تزويجها لهذا "الأمير" المدهل الذي أثبت وبسرعة كونه طلوقة استثنائية في جميع أنحاء الشمال الغربي. ولم يجتذب ذا إيجيبتيان برنس حيولاً جيدة كثيرة فحسب، بل إنه اجتذب المزيد من الملاك وسرعان ما أصبح يخضع لتفراقة ملايين أربعة مربين. في عدة مزارع مختلفة، حسب الطلب الإقليمي. وقد أصبح فحلًا طلوقة ذا شعبية كبيرة إضافة إلى إنتاج العديد من الأبطال. ولكن حتى بعد إنتاج مئات الأمهات فإن عددًا قليلًا فقط من إنتاجه كان من أفراس مصرية نقية النسل المتلحة في ذلك الوقت. وبولوغ ذا إيجيبتيان برنس العشرة أعوام، كان قد أنتج أكثر من 250 مهرًا، لكن كان هناك نحو عشرين منهم فقط ذوي سلالة مصرية نقية. كان أول مهر ل ذا إيجيبتيان برنس من سلالة مصرية نقية هو الفحل إميرال سلافين من أرز (انظر x أحلام لغانية) آخر بيت نظير تم تصديرها للولايات المتحدة. وسبقًا ماتبعها أخريات. لكن القابل من هذه المجموعة الأولى ل ذا إيجيبتيان برنس من السلالة المصرية نقية النسل. كان هناك سلالة من الأفراس منتجات أبطال من نسل مكر - ري الجميلة. والذي أثبت بأنه تزاوج مثالي. وقد أثبت ذلك أفراس مثل: إم إف آيه مونين (x مكر - جوهرًا). وإم إف آيه ملريا ليز (x مكر - ري). وإم إف آيه كيا (x ري إم ملرحليمه) وإم إف آيه ملت (x مكر - ري). وإم إف آيه تاشيري (x مكر - جوهرًا). إن هذا المزيج الناجح جدا موجود الآن في العديد من البلاد. وكان هناك أيضا عدد قليل من الإنتاج ذو النسل المصري البقي من أفراس ريتزلاف وسيريتي.

The Egyptian Prince's first straight Egyptian foal was the stallion Imperial Salateen who was out of Azzar (Nazeer x Ahlam II), the last Nazeer daughter imported to the U.S. Soon others would follow but only a few. Among this early group of straight Egyptian get of The Egyptian Prince was a series of champion producing mares from the beautiful Maar-Ree line, which proved to be an ideal cross. This was proven by such mares as MFA Monien (x Maar-Juahara), MFA Maaria Isis (x Maar-Ree), MFA Kiia (x RDM Maar Halima) MFA Maet (x Maar-Ree) and MFA Tashery (x Maar-Juahara). This very successful combination now has descendants in several countries. There were also a few straight Egyptian get from mares of Pritzlaff and Serenity breeding. Early sons of The Egyptian Prince of note include ET Crown Prince, grandsire of World Champion Simeon Shai. In 1979 Gleannloch's lovely mare Nafairiti, the full sister to legendary Shaikh Al Badi, was bred to The Egyptian Prince producing the mare Hadassa, whose daughter Maardassa (x El Halimaar) became a broodmare for Simeon Stud in Australia.

ومن بين الأبناء الأوائل لـ ذا إيجيبتان برنس ذكر إي تي كرون برنس: وهو جد لبطل العالم سيمون شاي. وفي عام 1979 تم تزويج فرس مزرعة جليلوخ الجميلة نفريتيتي. وهي شقيقة الأسطورة شايخ البادي. مع ذا إيجيبتان برنس لينتجوا الفرس حداسة وابنتها مارداسا (x إلهاليمار) التي أصبحت فرس توليد لمزرعة سيمون بأستراليا.

وكان مربو الخيول العربية ذات السلالة المصرية بقرعون في ملاحظة قدرة ذا إيجيبتان برنس المستنزة كفحل طلوقة. وحتماً. كان الأمر لمن دفع أعلى ثمناً. ولقد كان مبلغاً كبيراً. ولدي أدل ذا إيجيبتان برنس في رحلة جديدة إلى المزرعة الشهيرة بيتوود حيث سيقف مع أخيه سن الأب- ابن مية الفوس. ووصل ذا إيجيبتان برنس إلى ولاية تكساس. حيث كانت مزرعة بيتوود تلحد ممتلكاتها كأكر مزرعة في العالم. لتربية وتوليد الخيول العربية ذات السلالة المصرية. ومع هذا العدد من الأفراس ذات السلالة المصرية القية. اتبعت الفرصة لـ ذا إيجيبتان برنس للمساهمة بإرثه الملكي في مجتمع الخيول المصرية المتزايد.



1. The pearl white and elegant "young Prince" in the Northwest. Already The Egyptian Prince was in demand as a sire. Pyramid Society archive.

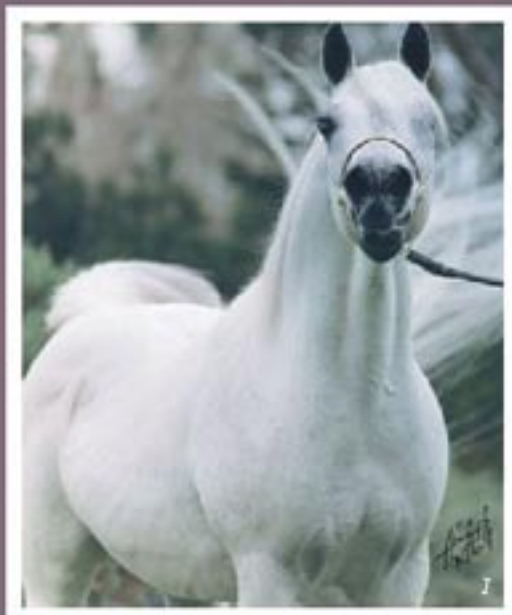
الؤلؤة البيضاء. ذا إيجيبتان برنس في الشمال الغربي وقد كان ذا إيجيبتان برنس بالفعل مطلوباً كفحل طلوقة من أرشيف بيراميد سوسايتي.

2. The Al Khamsa stallion The Indian Prince (The Egyptian Prince x Bird Mularree) as a young horse turning grey from black. One of the early sons of The Egyptian Prince, he is in the pedigree of World Champion Dakhara. Kerry photo, Ferriss archive.

فحل "الخمس" ذا انديان برنس (ذا إيجيبتان برنس x بيت ميلان) مهر يتحول من اللون الأسود إلى الأزرق. وولد من أوائل إنتاج ذا إيجيبتان برنس. وهو في نسب بطل العالم داحلزو. تصوير كيري. من أرشيف فريس.

3. Imperial Salateen (The Egyptian Prince x Azzar) 1973 grey stallion, the very first straight Egyptian son of The Egyptian Prince. Pyramid Society archive.

إمبريال سلاطين (ذا إيجيبتان برنس x أزار) 1973 فحل أزرق. أول إنتاج مصري لـ ذا إيجيبتان برنس. من أرشيف بيراميد سوسايتي.



1. ET Crown Prince (The Egyptian Prince x RDM Maar Hala) 1977 grey stallion, one of the early straight Egyptian sons of The Egyptian Prince, out of a leading champion producer, RDM Maar Hala. He is grandsire of World Champion Simeon Shai. Jeff Little photo.

إي تي كراون برنس (ذا إيجيبتيان برنس x آر دي أم هالا) 1977 فحل رمادي. أحد أوائل إنتاج ذا إيجيبتيان برنس، من مستجة الأبطال لرائدة، آر دي أم هالا. فهو جد بطل العالم سيمون شاي. تصوير جيف ليتل.

2. MFA Bint Morien (Farandac x MFA Morien by The Egyptian Prince), out of one of The Egyptian Prince's early straight Egyptian daughters. This exquisite mare was a broodmare for Hanaya Arabians in Switzerland. Karen Kasper photo.

أم أف آيه بنت موريين (فرزديق x أم أف آيه موريين من ذا إيجيبتيان برنس) من إحدى بنات ذا إيجيبتيان برنس من السلالة المصرية. وكانت هذه القرس الرائعة قرس إنتاج لهناليا لربيانيس في سويسرا. تصوير كارين كاسبر.

3. The Egyptian Prince arrives at Bentwood where he would begin his greatest influence through many excellent straight Egyptian mares. Johnny Johnston photo.

ذا إيجيبتيان برنس يصل إلى بنتوود حيث سيبدأ على التوالي التأثير الأكبر له من خلال العديد من الأقارب الممتازة المصرية. تصوير جوني جونستون.

Straight Egyptian breeders were beginning to take notice of The Egyptian Prince's excellent ability as a sire. Inevitably, the highest bidder, and it was a huge sum, would bid The Egyptian Prince on a new journey to the renowned Bentwood Farm where he would stand at stud with his half brother Ibn Moniet El Nefous. By the time The Egyptian Prince arrived in Texas, Bentwood Farm was swiftly becoming the largest straight Egyptian breeding farm in the world. With so many straight Egyptian mares to choose from, The Egyptian Prince would now have the greatest opportunity to contribute his royal heritage to the growing pool of straight Egyptian horses.

Jarrell McCracken's daughter Lisa Lacy for whom Bentwood was the inspiration, remembers The Egyptian Prince fondly. Being already familiar with his famous sire and dam, Lisa had never seen The Egyptian Prince before Bentwood purchased him. He had arrived at the farm while Lisa was attending the Paris World Championships and upon returning, with great anticipation, she was totally taken by him. She noted that he was clearly his mother's son, beautiful in every way. He was hard to fault with ideal short canon bones, deep hocks, strong quarters, gracefully shaped neck, beautiful silhouette, perhaps a bit long, and the most endearing big dark eyes of his dam. His head was magnificent, just perfectly beautiful and expressive without being too exotic or over exaggerated. His elastic movements and charismatic body language portrayed a horse who was both calm and proud. She was struck by his calmness and confident demeanor. The Egyptian Prince became Lisa's personal mount of choice. Even after she was pregnant she would still be comfortable in riding him. He was the horse that could be easily presented to visitors and children and there are numerous family photos with children on his back. Much like a "Royal Prince", his manners and grace were inviting while his dignity would not tolerate any injustices. He had an uncanny sense for "reading" people. But most importantly as a breeding farm, The Egyptian Prince proved a superior sire at Bentwood. He was the right choice at the right time.

وتذكر جليل مكرकिन ابنة ليزا لاسي، ذا إيجيبتيان برنس باعتزاز، حيث يتضح أنها على علم بالفعل بوالده ووالدته، ولكن ليزا لم يسبق لها أن رأت ذا إيجيبتيان برنس قبل أن تقتنيه مزرعة بنتوود. ولقد وصل إلى المزرعة في حين كانت ليزا تعهد بطولبة العالم في باريس، ولدى عودتها، وبحماس كبير، فقد أسرها هذا الحصان تمامًا. ولقد أشارت إلى أنه من الواضح أنه كان "ابن أمه"، فهو جميل في كل شيء. وكان من الصعب أن تخطوه العين، فإن عظام رجليه مثالية الطول، بخلفية قوية، وعق جميل، وله قوام جميل. وله عينا أمه الداكنتان الكبيرتان، لقد كان رأسه رقيقة وجميلة ومعبرة تمامًا دون أن تكون منحوتة جدًا أو مبالغًا فيها بشكل كبير. ولقد مثلت حركاته العزلة ولغة جسده الجديدة صورة الحصان الذي يتمتع بالهدوء والكبرياء على حد سواء. لقد قالت بأنها تأثرت بعدة بهونه وسلوكه البالغ من اللطف. وبعد تلك اللحظة وأصبح ذا إيجيبتيان برنس حصان الركوب المفضل عند ليزا، وحتى بعد أن كانت حاملاً كانت ليزا لا تزال تقهر بالإطمئنان في ركوبه: لقد كان سهلاً في تقديمه للزور والأطفال، وهناك العديد من الصور العائلية يظهر فيها الأطفال على ظهره. لقد كان شديد العصب "أمير" حقيقي: فسلوكياته وكهيبته تدعوك إليه، في حين كرهته لا تتحمل أي شكل من أشكال الظلم. لقد كان لديه قدرة حارقة للطبيعة على قراءة الناس، ولكن الأكثر أهمية من ذلك لمزرعة بنتوود، هو أن ذا إيجيبتيان برنس قد أثبت تفوقه في كونه فحل مطلوبة، فكان الاختيار المناسب في الوقت المناسب.

وأما إنتاجات ذا إيجيبتيان برنس فلم تكن متماثلة أو متشابهة دائماً، حيث أنها جاءت في ألوان وأشكال وأحجام مختلفة. ولكن ذا إيجيبتيان برنس قد أثبت مثل أبيه الأكبر الأسطوري نظيره بأنه ناقل دائم للبوع والسمط العربي الكلاسيكي الذي استمر لعدة أجيال. وكان العديد منها له صفاء الشعر ونعومته الحرية، وكذلك لعيون القوية المليئة بالحياة، والقوامات الأنيقة الطويلة مع عظام جميلة متسلسلة وحضور عربي لا يصدق يمثل صفة الكرافة. وله أيضاً مزاجاً جيداً. وترجع إنتاجاته شرقاً، اللون إلى اللون المزوج في نسبه لصية القوس. في حين يوضع اللون الأزرق لإنتاجه تأثير يست ميس. لقد كان لهم رأساً رائع الجمال مد البديهة، في حين أحدث أجسادهم فترة أطول لتصل إلى المضج كممثل كبير من رسن الصقلاوي جذران. لكنها كانت تستحق الانتظار.

The get of The Egyptian Prince, were not considered identical to each other as they came in various colors, shapes and sizes. But like his legendary grandsire Nazeer, The Egyptian Prince proved to be a consistent sire of classic Arabian type and style that lasted for generations. Many had the same satin like fineness of coat and mane, lively compelling eyes, long forearms with short canons and clean bone, and incredible Arabian presence with dignity, displaying both a joy for life and good temperament. Some of his chestnuts harkened back to his twice-maternal ancestress Moniet El Nefous, while his greys often showed Bint Mona's influence. Consistently they were beautiful in the head from the beginning, while like many of the Saqlawi Jidran strain, their bodies took longer to mature, and were well worth the wait.

The daughters of The Egyptian Prince were in demand not only for their beauty and style; they also proved to be extraordinary producers. AK Zayaadah (The Egyptian Prince x Raalima) was named Supreme Champion Mare, and later Reserve Champion Mare at the Jordanian Middle Eastern shows. The lovely MPA Amiri Alani (The Egyptian Prince x Arabest Sahira) became Austrian National Champion Mare. Many of his daughters in America were multiple champions.

The Egyptian Prince sired the stunningly beautiful daughter AK Nawaal (The Egyptian Prince x Dahmah Shahwaniah). She literally has written her own chapter in the book of the classic Arabian horse. With superior offspring gracing several continents, she was awarded the title of an "Elite Mare" by the German Arab Horse Society for the incredible legacy of her famous children and grandchildren that were so successful in European shows. AK Nawaal's full sister Dahmah Reshan is dam of Ali Reshan (x Ruminaja Ali) who has get in Europe, South America and Kuwait.

The Egyptian Prince daughter BKA Rakisah (x AK Radia) produced the incredible sire PVA Kariim, famed sire of the magnificent multi-international champion Imperial Baarez. The Egyptian Prince daughter Ali-Aenor (x Hasna El Badia) became an extraordinary producer through her daughters including the lovely Belle Staar, dam of the exquisite World champion-producing mare The Vision HG who produced supreme champions and sires Al Maraam and Al Lahab (2 crosses to The Egyptian Prince).

لقد كان الطلب على بنات ذا إيجيبتان برنس ليس فقط لجمالهن وهباتهن، بل لأنهن قد أثبتن أيضًا بأنهن منتجات غير عادية: فعلى سبيل المثال نجد أن أیه کیه زیاده (ذا إيجيبتان برنس x رالیمه) والتي قد لقيت بالبطلة وفي وقت لاحق البطلة الإحتیاطیة فی بطولة الأردن للفرق الأوسط، والجمیلة إم بی أیه أمیری آلانی (ذا إيجيبتان برنس x أرابست ساهیرا) التي أصبحت بطلة مسابقات الجمال الوطنیة فی المصا، وقد كانت کثیرات من بناته بطلات فی أمريكا فی عدة بطولات.

لقد أنجب ذا إيجيبتان برنس ابنته رائعة الجمال أیه کیه نوال (ذا إيجيبتان برنس x دهمة شهبانیه). ولقد كتبت - حرفيًا - الفصل الخاص بها فی کتاب الحصان العربی الكلاسیکی. وبناتجها المتفوق والتي شرفت به عدة قارات، فلزت بألقب "الفرس النخبة" من قبل الجمعیة الألمانية للحصان العربی بسبب إرثها الذي لا یصدق لأولادها وأحفادها الذين كانوا ناجحين جدًا فی العروض الأوروبیة. وأحت أیه کیه نوال من الأب والأم هی دهمة ریشان وهي أم علی ریشان (x رومیلجا علی) التي كان لها نسل فی أوروبا وأمیرکا الجویبة والکویت.

وأنجبت لیه ذا إيجيبتان برنس، بی کیه أیه راقصة (x أیه کیه راضیه) الفحل المدهل بی فی أیه کریم وهو الوالد الشهیر للبطل الرائع متعدد البطولات لدولیة إمبریال بارز، وأصبحت لیه ذا إيجيبتان برنس، علی آیور (x حسناء البادیة) منتجة غیرعادیة من خلال بناتها، ومن ضمنهم الجمیلة بیل ستار، والتي تعتبر أمًا للفرس الرائعة منتجة أبطال العالم فیحین إتش جی حیث أنتجت الأبطال الفائقین والفحول المرام والهاب، وهما نتاج تزاوجین مع ذا إيجيبتان برنس.

The much-coveted AK Nawaal (The Egyptian Prince x Dahmah Shahwaniah) she founded a dynasty around her beauty as seen in her many champion produce and grandchildren, first in Argentina then in Europe. Bentwood archive.

أیه کیه نوال (ذا إيجيبتان برنس x دهمة شهبانیه) فجعلها كما رأينا فی العديد من إنتاجها من الأبطال فی الأرجنتين ثم فی أوروبا، من أرشیف بنتوود.

The handsome U.S. Top Ten futurity stallion Ali Reshan (Ruminaja Ali x Dahmah Reshan by The Egyptian Prince), his dam is the full sister to AK Nawaal. Javon Schaller photo.

علی ریشان (رومیلجا علی x دهمة ریشان من ذا إيجيبتان برنس) واحد من العشرة الأوائل فی بطولة الفحول فی الولايات المتحدة، أمه شقیقة أیه کیه نوال تصویر جاون شالر.

An incredible champion on the world stage and a sire extraordinary, Imperial Baarez (PVA Kariim x BB Ora Kalilah). Gigi Grasso photo.

یطل عالم لا یضاهی ومنتج رائع إمبریال باریز (بی بی أیه کریم x بی بی أورا کالیله) تصویر جمی جراسو.



The Egyptian Prince daughter AK Amiri Asmarr (x Asmarr) is dam of world renowned sire Thee Desperado, the world's leading straight Egyptian sire of Arabian horses with nearly 900 get and still at stud. Because The Egyptian Prince spent his last years at Arabians LTD where his grandson Thee Desperado stood, the farm found great success in the combination of Thee Desperado on The Egyptian Prince daughters. This was an unbeatable combination that produced many U.S. Egyptian Event winners.

Daughters of The Egyptian Prince are not only renowned for beautiful champions in hand but have also produced racing winners. The Egyptian Prince daughter Princess Taminnaa (out of AK Taldinaa) is dam of race winner Khe Adh Amir. The Egyptian Prince daughter WF Princess Ann (out of Anaroufa) is dam of race winner Prince Ruminaja, and The Egyptian Prince daughter Princess Soheir (out of Bint Bint Soheir) is dam of race winner The Beaujolais. Stakes race winner Rising Son RC (JF Asaddi Bai x AK Faranya) carries two crosses to The Egyptian Prince. Without question his daughters proved to be superior producers. Truly the list of daughters of The Egyptian Prince who are found in today's international champions is phenomenal.

There are also certain sons of The Egyptian Prince who have proven to be supreme sires. As mentioned previously, one of The Egyptian Prince's earlier born sons is ET Crown Prince. He sired the important Australian sire Raadin Royal Star, most famed for his World Champion son Simeon Shai. ET Crown Prince also sired numerous U.S. Egyptian Event winners.

The magnificent stallion Al Kidir (x AK Khattaara) became Europe's most popular son of The Egyptian Prince. A descendant on the dam side of the exquisite Alaa El Din daughter Omnia, Al Kidir's pedigree is a match made in heaven. Omnia is celebrated for imparting classic Arabian beauty for generations. Imported to Germany from the U.S., Al Kidir passed the strict German Stallion Performance tests and later won Reserve Senior Champion Stallion at the Asil Cup. In the legacy of his sire Al Kidir proved to be the great architect of all that was admired in The Egyptian Prince, beauty, nobility, quality, and a happy zest for life. This not only came through in his daughters but in their produce as well with many international championships associated with Al Kidir. The beauty of his influence is lasting for generations, and this is often a feature of those sons of The Egyptian Prince who have proven to be great sires.

One of The Egyptian Prince's most enduring protégés is one of his first-born sons at Bentwood, the magnificent Prince Fa Moniet (x Fa Moniet). He blossomed into a truly beautiful stallion, with style, movement, and charisma. However, he became severely injured in a way that prevented him from becoming a truly splendid show horse. Nonetheless, he is a supreme tribute to his sire both as an individual and most importantly as a sire of lasting significance. His early stud career was off to a promising start but shortened by Bentwood's historic dispersal in 1988. From the early foal crop came such beautiful producing mares as AK Faressa, who was later leased to Ansata and produced legendary European sire and multi-Italian champion Ansata Shaamis. AK Faressa became a world traveler moving to Australia where she foaled Ansata Bint Faressa, and then graced the sands of Saudi Arabia with her handsome son, Sakr Alfala (x Ansata Hejazi) at Alfala Stud.

وتعتبر أیه کیه آمیری آسر (x آسر) ابنة ذا ایجیپشيان برنس أمًا للفحل المشهور عالميًا ذی ديسپرادو. وتعتبر الفحل الرائد في العالم للنسل المصري لقي للخيول العربية وله نسل يقارب الـ 900 ومزال في المزرعة. ولأن ذا ایجیپشيان برنس قد امضى سنواته الأخيرة في الـ تی دی آر بی ایس حيث تواجد حفيده ذی ديسپرادو، فقد حققت المزرعة نجاحًا كبيرًا في التزاوج بين ذی ديسپرادو وبين بنت ذا ایجیپشيان برنس، حيث مثل هذا المزيج جمعًا لا يهزم، والذي أنتج العديد من الخيول الفائزة بمسابقات الجمال للخيول المصرية بأمريكا.

ليست بنت ذا ایجیپشيان برنس شهيرات لجمالهن فحسب بل أيضًا لإنتاجهن خيول سباق رائعة. إن برنس تاميننا (x أیه کیه تالدينا) ابنة ذا ایجیپشيان برنس هي أمًا لبطل المسابقات حي أده أمير. وتعتبر ابنة ذا ایجیپشيان برنس، ديلو إف برنس أن (x أناروفا) هي أم لبطل المسابقات برنس رومينايا، وأما ابنة ذا ایجیپشيان برنس، برنس سهر (x بنت بنت سهر) هي أم لبطل المسابقات بوجولي. ويظل سباق المخاطر رينج سن آر سي (جي إف أسادي باي x أیه کیه فارانيا) وهو يحمل نسلي لـ ذا ایجیپشيان برنس، وقد أثبتت بناته من دون شك بأنهن منتجات متفوقات، وتمثل قائمة بنت ذا ایجیپشيان برنس الموجودات في أنساب الأبطال الدوليين اليوم مثالًا غير عادي.

وهناك أيضًا بعض أبناء ذا ایجیپشيان برنس المحددين الذين أثبتوا مكانتهم كفحول مطلوقة ذوي مكانة عليا. وكما ذكر سابقًا، فإن أحد أبناء ذا ایجیپشيان برنس الأوائل هو إي تي كراون برنس. وقد أنجب راضيل رويال ستار الأسترالي ذا المكانة المهمة والذي يعتبر والذا لأكثر الأبطال شهرة في العالم. وهو ابنه سيميون شاي. ولقد أنجب إي تي كراون برنس أيضًا العديد من الخيول المصرية الفائزة بالمسابقات الأمريكية.

ولقد أصبح الفحل الرابع الخيدر (x أیه کیه حطارا) الابن الأكثر شعبية في أوروبا لـ ذا ایجیپشيان برنس. وتعتبر سليل أمية الرائعة ابنة علاء الدين. وتعتبر نسب الخيدر نسبا أكثر من رائع، وتأتي شهرة أمية بسبب نقلها لخصائص الجمال العربي الكلاسيكي للأجيال بعدها. حيث تم استيراده إلى ألمانيا من الولايات المتحدة وقد اجتاز الخيدر الاختبارات الألمانية الصارمة المقابلة للفحول وحقق فوزًا في وقت لاحق كبطل احتلفي في بطولة كأس الأصيل. وبما أنه خليفة لأبيه فقد أثبت الخيدر بأنه نموذج متقن لجميع الخصائص التي نالت الإعجاب في ذا ایجیپشيان برنس من جمال ونبل وجود. وهذا لم يأت من خلال بناته فحسب ولكن من خلال نسليهن مع ارتباط العديد من أبطال العلم بسبل الخيدر. وتعتبر تأثير جماله دائمًا لأجيال. وهذا إنما هي سمة من تلك التي يتمتع بها أبناء ذا ایجیپشيان برنس الذين أثبتوا أنهم فحولًا عظماء.

وتعتبر برنس فامونييت (x فامونييت) أحد أكثر أبناء ذا ایجیپشيان برنس الرائعين. وهو أحد أبناء الأوائل في مزرعة بيتود. وقد زدهر ليصبح فحولًا جميلًا بحق في هيئته وحركته وله كلريزما. ورغم ذلك، تعرض لجروح خطيرة حلت دون أن يصبح حصان عرض رائع. ومع ذلك، فهو إلهامًا عليا بأبيه. كونه حصانًا متميزًا والأهم من ذلك كونه فحولًا ذا أهمية دائمة. وقد بدأ مسيرته في وقت مبكر تبين ببدائية واعده لكها المحببت بالانفصال التلويخي لمزرعة بيتود في عام 1988. وقد أنتج في هذا الوقت المبكر بعضًا من الأفراس المنتجة مثل الجميلة أیه کیه فلرس، والتي تم تأجيرها لاحقًا لـ أنساتا حيث أنتجت الفحل الأوروبي الأسطوري والبطل للعديد من البطولات الإيطالية أنساتا شاميس. وأصبحت أیه کیه فلرس مسافرة عبر العالم حيث انتقلت إلى أستراليا. وهناك أنتجت أنساتا بنت فلرس. وبعدها هدت الرمال المصونة ابها الوسيم صفر الفلا (x أنساتا حجزي) في مزرعة حيول الفلا.



1. AK Amiri Asmar (The Egyptian Prince x Asmar) found in many international champions today mainly as dam of world famous The Desperado. Jovan Schaller photo.

أيه كيه أميري أسمر (ذا إيجيپتيان پرنس x أسمار) وجدت في العديد من أنساب أبطال تولين اليوم حيث أنها أم الفحل العالمي الشهير ذي دسرادو. تصوير جوفن شالر.

2. Belle Star (The Minstrel x Alia-Aenor by The Egyptian Prince) dam of numerous champions and of The Vision HG who produced Al Lahab. Jeff Little photo.

بيل ستار (ذا ماسترال x عليا-أينور by The Egyptian Prince) بطلات وأم لعدة أبطال منهم ذا فيجون أتش جي والتي انتجت الذهب. تصوير جيف ليتل.

3. Beautiful The Egyptian Prince granddaughter AK Faressa dam of supreme sire Arisata Shamsis. Gigi Grasso photo.

حفيدة ذا إيجيپتن پرنس الجميلة أيه كيه فارسة. أم الرافع أنساتا شاميس. تصوير جيجي جراسو.

4. Racing winner The Beagolais (The Minstrel x Princess Sohair by The Egyptian Prince). Pyramid Society archive.

بطل السباقات ذا بيجولاي (ذا ماسترال x پرنسيس سوير من ذا إيجيپتيان پرنس) من أرشيف بيرلاند سوسايتي.

5. Simeon Shai (Raidin Royal Star x Simeon Safanad) a U.S., Canadian and World Champion with champion get on several continents. Gigi Grasso photo.

سيميون شاي (رايدين رويال ستار x سيميون سافناد) بطل الولايات المتحدة وكندا وبطل العالم ومنتج للأبطال في عدة قارات. تصوير جيجي جراسو.

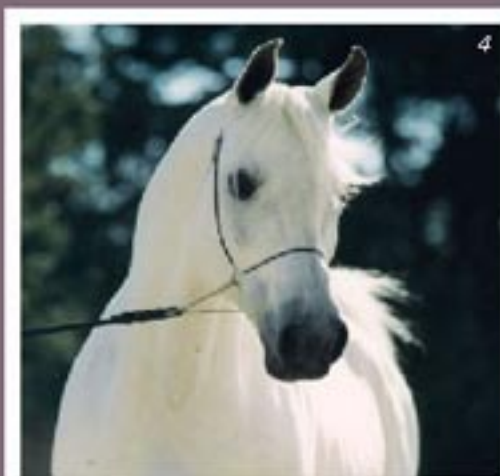


From the Bentwood final dispersal, famed Serenity Arabian Farms purchased the magnificent mare AK Munifeh (AK Shah Moniet x Muniet Nefous RSI) with a handsome colt at her side by Prince Fa Moniet. The colt was named AK Shah Munifeh and became a beautiful looking athlete, a superior sire of performance winners and endurance winners, and is now found internationally in pedigrees of Serenity breeding.

But as Bentwood's doors closed Prince Fa Moniet's future might seem uncertain for an injured though great sire. There could be no better place for him to continue the legacy of greatness handed down from his sire than at Ansata Arabian Stud where Prince Fa Moniet would prove to be one of the most significant sons of The Egyptian Prince.

ومن الإنفصال الهائل لمزرعة بيتوود، اشترت مزرعة سيرينيتي أوليفيس الفرس الشهيرة الرائعة أبة كيه مونيفه (أبه كيه شاه مونيه x مية نفوس آر إس أي) وسهر وسيم إلى جانبها من إنتاج برنس فا مونيت، والذي سمي به أبه كيه شاه مونيفه والذي أصبح فحلاً رياضياً ذا المكانة العالية المنتج لفائزين دائمين في سباقات التحمل. وهو متولد الآن على الصعيد الدولي في أنساب تربية حيول مزرعة سيرينيتي.

وبإغلاق أبواب مزرعة بيتوود أصبح مستقبل برنس فا مونيت غير واضح، فلهذا على الرغم من إصابته يعتبر فحل طلوقة عظيمة، ولن يكون هناك مكاناً أفضل بالنسبة له لاستكمال إرث عظمته التي أعطاهها له أبوه من مزرعة أنساتا للخيول العربية حيث سيثبت برنس فامونيت أنه أحد أفضل أبناء ذا إيجيبتيان برنس المتميزين.



Among the many iconic Prince Fa Moniet get produced at Ansata were his beautiful daughters. The beautiful Prince Fa Moniet daughter Ansata Nafisa (x Ansata Nefara) became an important broodmare for Omar Sakr in Egypt. The Prince Fa Moniet daughter Ansata White Nile (x Ansata Nile Gift) is dam of the incomparable Ansata Nile Echo (x Ansata Hejazi). The Prince Fa Moniet daughter Ansata Nefer Isis (x Ansata Nefertiti) won Championship titles in the Mediterranean, Italy, and Qatar, then produced Italian National Champion Frasera Ramses Shah, and Qatari Junior Champion filly Nadrah Al Rayyan. The exquisite Prince Fa Moniet daughter G Shafaria produced Qatari and Sharjah International Champion Mare Jalila Al Rayyan, and the list goes on. There are so many beautiful Prince Fa Moniet daughters who proved consistently to pass on those ethereal qualities for which The Egyptian Prince himself was so admired.

ومن بين كثير من نسل برنس فا مونيت البارز ادي أنتجه في مزرعة أنساتا كانت بناته فوات الجمال البديع، من بينهن ابنته الجميلة أنساتا نفيسة (x أنساتا نيفارا) والتي أصبحت فرس توليد هامة لعمر صقر في مصر. وأما ابنة برنس فا مونيت، أنساتا وايت نايل (x أنساتا نايل جيفت) وهي أم أنساتا نايل ليكو (x أنساتا حجاري) التي لا تضاهي. ولقد فازت ابنة برنس فا مونيت والتي تدعى أنساتا نيفير إيزيس (x أنساتا نفرتيتي) بألقاب بطولات حوض البحر المتوسط وإيطاليا وقطر، ومن ثم أنجبت البطل الوطني للبطولات الإيطالية فراسيرا رمسيس شاه والمهرة نادره الريان الفائزة ببطولة قطر. وأيضاً أنجبت ابنة برنس فا مونيت الرائعة جي شافاريا المهرة جليلا الريان الفرس



1. Jalila Al Rayyan (Ansata Hejazi x G Shafaria) Qatari and Sharjah International Champion mare. Gigi Grasso photo.
جليلا الريان (أنساتا حجاري x جي شافاريا) بطلة بطولة قطر والشارقة الدولية. تصوير جي جراسو.



2. AK Shah Moufah (Prince Fa Moniet x AK Moufah) one of the most impressive sons of Prince Fa Moniet and sire of athletes internationally. Hansi Henk Afelbyk photo.
أيه كيه شاه موفه (برنس فا مونيت x أيه كيه موفه) واحد من أبناء برنس فا مونيت الأكثر إثارة للإعجاب ومنتج الرياضيين على المستوى الدولي. تصوير هانسي هيك أفلبيك.



3. Ansata Iemhotep (Prince Fa Moniet x Ansata Nefara) an unforgettable U.S. Egyptian Event Supreme Champion and sire of champions on several continents. Jerry Sparagowski photo.
أنساتا إيمحتب (برنس فا مونيت x أنساتا نيفارا) بطل لا يسي لبطولة الفحول المصرية في الولايات المتحدة ومنتج للأبطال في عدة قارات. تصوير جيري سبارجوفسكي.

4. Prince Fa Moniet (The Egyptian Prince x Fa Moniet) a world renowned sire and the most prolific son of The Egyptian Prince. Jerry Sparagowski photo.
برنس فا مونيت (ذا إيجيبتيان برنس x فا مونيت) واحد من أشهر وأفضل أبناء ذا إيجيبتيان برنس عالمياً. تصوير جيري سبارجوفسكي.

5. Ansata Siran (Prince Fa Moniet x Ansata Nefara) the quintessential classic Arabier and a lasting sire of beauty internationally. Eryin Escher photo.
أنساتا سيران (برنس فا مونيت x أنساتا نيفارا) الفحل الأكثر مفايلة وكلاسيكية ومنتج دائم للجمال دولياً. اريون إيسشر.

6. Ansata Nefer Isis (Prince Fa Moniet x Ansata Nefertiti) Italian Senior Champion, European Reserve Champion and Qatar Reserve Champion, she was also a producer of champions. Gigi Grasso photo.
أنساتا نفر إيزيس (برنس فا مونيت x أنساتا نفرتيتي) بطلة إيطاليا وملكة أوروبا الإحتفائية، وملكة قطر الإحتفائية وكلت أيضاً منتجة للأبطال. تصوير جي جراسو.

7. G Shafaria (Prince Fa Moniet x Ansata Sharifa) a stunningly granddaughter of The Egyptian Prince. Gigi Grasso photo.
جي شافاريا (برنس فا مونيت x أنساتا شريفه) وهي حفيدة ذا إيجيبتيان برنس. تصوير جي جراسو.

Let us not forget that one of the greatest sources of Prince Fa Moniet's influence is from his legendary sons. From Prince Fa Moniet, Ansata produced Ansata Nafisa's full brothers Ansata Sinan and Ansata Iemhotep (x Ansata Nefara). Both acclaimed champions themselves, they quickly became in demand as sires with a long list of famous get. Ansata Sinan has expanded the sire line of The Egyptian Prince greatly through his uncanny ability to stamp classic type, lasting for generations, and even his grandsons are in demand at stud. The daughters of both Ansata Iemhotep and Ansata Sinan are much coveted internationally, making Prince Fa Moniet one of the most sought after sources of The Egyptian Prince influence.

After the closing of Bentwood in 1988, The Egyptian Prince swiftly moved just a few miles away to his next domain, Arabians, Ltd. By the time he arrived at Arabians, Ltd. he was already 21 years old but by that time he had become the leading straight Egyptian sire of foals. He was the most prolific son of Morafic and he was more loved than ever. As a "Prince" his royal court at Arabians Ltd. was a collection of some of the finest straight Egyptian mares in the country. As an aged horse, one would think that he was in his twilight years but he enjoyed another decade of much a loved and well cared for life, at the hands of his close friend Shawn Crews and he was one of Judy Sirbasku's all time favorite stallions. At age 25 he was celebrated with an elaborate birthday party. Being so universally loved his whole life may have had much to do with his living to the phenomenal age of 28 years old. His resting place is with Arabians Ltd.

What was it that made The Egyptian Prince such a heavily used and popular sire? Perhaps that he was able to impart to a very large degree equal amounts of the much coveted qualities of both his sire and his dam: true Arabian quality with an exotic look, style from every angle, expressed in movement and facial expression, a spirited and joyful temperament, full of life and proud, and the ability to transmit these qualities consistently for generations.

In the final review, The Egyptian Prince sired 826 foals in his lifetime, ranking him 13th in the top 20 Arabian sires of foals worldwide of all bloodlines. Well over 500 of his get were straight Egyptian, most sired after he was already 12 years old. His get were much sought after not only in the U.S. and Canada but also throughout Europe, the Middle East, South Africa, Australia, and South America. Even more incredible is that his grandson Thee Desperado ranks just two places above him as 11th in the top 20 Arabian sires of foals worldwide of all bloodlines. Taking The Egyptian Prince and his grandson Thee Desperado into account, as well as the impact of hundreds of other sons and daughters throughout Arabian horse breeding, it is undeniable that The Egyptian Prince ranks as one of the most influential Saqlawi Jidran stallions of all time in the history of Arabian horse breeding. In the vision of his most celebrated sire Morafic, The Egyptian Prince became his most prolific son.

Born of "Royalty", and carrying the tradition of the classic Arabian horse around the world with dignity and style, he will always be the one and only "The Egyptian Prince".

البطلة الدولية الفائزة ببطولة قطر والعلوفة، وتستمر لقائمه. هناك الكثير من بنات برنس فا مونيت الجميلات اللاتي أثبتن على الدوام نقل تلك الصفات الأثيرة التي نال ذا إيجيبتيان برنس ذاته الإعجاب بسببها.

دعونا لا ننسى أن واحداً من أعظم تأثيرات برنس فا مونيت هو من خلال أبائنا الأسطوريين. وقد أنتجت أنساتا من برنس فا مونيت الأخوان العتيقيان ل أنساتا نفيسة، أنساتا سينان وأنساتا إيمحتب (x أنساتا نفارا). وكلاهما بطل معهود له. حيث أصبح الطلب عليهما سريعاً بقائمة طويلة من الإنتاج ذبح الشهرة. وقد امتدح أنساتا سينان أن يكون امتداداً ل ذا إيجيبتيان برنس إلى حد كبير من خلال قدرته الخلقة لفرض نوعه الكلاسيكي ونقله لأجيال. وحتى أحفاده عليهم الطلب في مزرع التوليد. وتعتبر بنات كل من أنساتا إيمحتب وأنساتا سينان مرغوبات فيهن بشكل كبير على الصعيد الدولي. مما جعل برنس فا مونيت أحد أكثر مصادر الحصول على نسل ذا إيجيبتيان برنس.

بعد إغلاق مزرعة بيتوود عام 1988، انتقل عددها ذا إيجيبتيان برنس بسلامة إلى بضعة أميال بعيداً إلى نطاق تيموده التالي وهو إل تي دي أرابيز. وعندما وصل إلى أرابيز إل تي دي كان عمره آنذاك 21 عاماً، ولكن في ذلك الوقت كان قد أصبح بالفعل الفحل الرائد لإنتاج الخيول ذات السلالة المصري. فقد كان الابن الأغزر إنتاجاً ل مرافق. وأيضاً الأكثر شعبية وحباً من مربي الخيول. وبما أنه "الأمير" فإن شكله الملكي في مزرعة أرابيز إل تي دي كان مجموعة من حيرة الأفراس المصرية نقيه السبب في البلاد. وبما أنه متقدم في السن قد يقل البعض بأنه في آخر أيامه، ولكنه تمتع لمدة عقد آخر بكثير من الحب والاهتمام على يد صديقه الحميم شون كروز. ولقد كان واحداً من فحول جودي سيربلسكو الأكثر تفضيلاً على الإطلاق. وفي سن الـ 25 تم الاحتفال بعيد ميلاده بحفل كبير. فكونه يحظى بهذا الحب والتقدير العالمي، فقد كملت حياته حافلة بالكثير. وقد بلغ الـ 28 عاماً، قبل أن يرقد في ملواه الأخير في مزرعة أرابيز إل تي دي.

ما الذي جعل ذا إيجيبتيان برنس فحلاً بهذه الشعبية، وكيفية الطلب عليه لاستخدامه كفحل ملوقة؟ لعل هذا كان بسبب قدرته على نقل لدرجة كبيرة جداً قدراتاً هائلة من الصفات المرغوب فيها، والتي حصل عليها من كل من أبيه وأمه: مثل الهيئة العربية المميزة، والقوام المميز من جميع الزوايا، الذي يظهر في تحركاته وتعبيراته الواضحة على الوجه، وكذلك المزاج المفعم بالحياة والبهجة والكبرياء، وحب الحياة والقدرة على نقل هذه الصفات باستمرار على مدى أجيال.

وفي رؤية حتمية، فإن ذا إيجيبتيان برنس قد أنتج 826 مهراً طوال حياته، مما يجعله يحتل المرتبة الثالثة عشرة بين الفحول العشرين الأوائل في جميع أنحاء العالم من جميع السلالات. وأكثر من 500 من هذا النسل كانوا من سلالة مصرية نقيه. قد أنجب أغلبها بعد بلوغه الثالثة عشر عاماً. وأما نسله فقد كان مرغوباً فيه بقدر لا يس فقط في الولايات المتحدة وكندا ولكن أيضاً في جميع أنحاء أوروبا والشرق الأوسط وجنوب أفريقيا وأستراليا وأميركا الجنوبية.

والأمر الأكثر روعة هو أن حفيده ذي ديسرادو يحتل المرتبة الأعلى منه برقمين كونه في المرتبة الحادية عشرة بين الفحول العشرين الأوائل في جميع أنحاء العالم من جميع السلالات. ويوضع ذا إيجيبتيان برنس وحفيده ذي ديسرادو بعين الاعتبار. وكذلك تأثير مئات من الأبناء والبنات الآخرين لهم على تربية وتوليد الخيول العربية. فإنه لا يمكن إنكار أن ذا إيجيبتيان برنس يعتبر واحداً من الفحول الأكثر تأثيراً من بين فحول الصقلاوي جدران. وفي تلخيص تربية الخيول العربية، و بالنظر إلى والده الأكثر شهرة مرافق، نجد أن ذا إيجيبتيان برنس يعتبر ابنه الأغزر إنتاجاً.

وُجد من ملوك، وحمل صفات الحصان العربي الكلاسيكي على المستوى العالمي مع الكرامة والهيئة. إنه أمير كل الأفراس "ذا إيجيبتيان برنس".



The Egyptian Prince as an older horse. Photo courtesy of Judith Forbis.

ذا إيجيپتيان برنس في سن متقدمة. الصورة من جوديث فوربس.



He was always in the best of care and loved by many which guaranteed that The Egyptian Prince would celebrate many birthdays. This picture is at his 25th birthday party at Arabians LTD. Randi Clark photo

كان دائما معتنى به والجميع يحبه مما أدى إلى الإحتفال بأعياد ميلاد كثيرة لذا أجيبتن برنس.
هذه الصورة في الإحتفال بعيد ميلاده 25 في آل تي دي أربيانز. تصوير راندي كلارك.



The legacy of The Egyptian Prince is alive today in the beautiful queens of the future such as this 2009 filly DeSha Saida (Lahzeb Al Nasser x HF Sinamara) with three crosses to The Egyptian Prince. Gigi Grasso photo.

إل إرت ذا إيجيپتيان برنس مازال على قيد الحياة اليوم في ملكات جمال المستقبل متمثلة 2009 ديشا سعيدة (لهيب الناصر X أنش أف سينامارا) مع ثلاثة أنساب ترجع إلى ذا إيجيپتيان برنس. تصوير جيجي غراسو.



BEAUTY AND ELEGANCE
BEYOND COMPARE

proudly owned by
Ajman Stud
HH Sheikh Ammar Bin Humaid Al Nuaimi
Crown Prince of Ajman
United Arab Emirates

AA
B A D A W I E H
(Laheeb x Bahiha)

Ajman

Al Ayal AA

(Al Ayad x The vision HG)

*He swims in the desert sea
Carving the waves of sand.
Higher, still higher,
He soars from the dust like a cloud...*



ARIELA ARABIANS
p.o. box 1, Beni Zion, 60910 - Israel
Ph: 972-9-7413932 - Fax: 972-9-7400307
www.ariela-arabians.co.il

DEDICATED BREEDERS PROFILES

Saud Abdul Karim Al Babtain

Text by Joe Ferriss, photo by Gigi Grasso

A relatively new Arabian breeder is emerging on the horizons of the desert and his name is Saud Al-Babtain. Living in Riyadh, Saudi Arabia, Saud Al-Babtain is no stranger to the horse. Since his childhood the Al-Babtain family has enjoyed horses and now the time has come for Saud Al-Babtain to reclaim the heritage of his forefathers and establish an Arabian horse breeding farm in Riyadh. His farm is named Abhaa.

Like a poet who chooses his words carefully to create the finest image of one's imagination, Saud Al-Babtain has carefully chosen his horses. The strains of Dahman Shahwan, Abayyan Om Jurays, Hadban Enzahi and Kuhaylan are represented at Abhaa farm. Dahman Shahwan is the most predominant strain chosen and is carried forward through the splendid R.A.S. mare Bukra (Shahloul x Bint Sabah), her half sister Bint Bint Sabbah (Baiyad x Bint Sabah) and the legendary Fanda (Sakdawi II x Nadra El Saghira) of Prince Mohammed Ali. The Hadban Enzahi is carried forward through the lovely R.A.S. mare Kamla (Sheikh El Arab x Samha) and the Kuhaylan is carried forward through the mare Naf'aa, a gift from King Abul Aziz Al Saud to King Farouk of Egypt.

سعود الباطين - مزرعة أبها كتبه جو فارس

هو مربي جديد نسبياً للخيل العربية يظهر في أفق الصحراء واسمه سعود الباطين. ولد في الكويت ويعيش الآن في الرياض بالمملكة العربية السعودية. سعود الباطين ليس غريباً عن عالم الخيل. فقد طفولته وعائلته الباطين تستمتع بالخيل. والآن قد حان الوقت لسعود الباطين لاستعادة تراث أجداده. وإنشاء مزرعة لتربية الخيل العربية في الرياض. ومزرعة تسمى "أبها".

مثل الشاعر الذي يختار كلماته بعناية لإثراء أرقى صور الخيال، اختار سعود الباطين حيله بعناية. وتمثل أرسال أبها في الدهمان شهبان والعيان أم جريس والهدبان إنزاحي والكحيلان. فيمثل رسن الدهمان شهبان الأغلبية والذي يحد من نسل فرس الجمعية الزراعية الملكية الراقية بكرة (شهلول x بنت صباح). أحبتها من الأم بنت بنت صباح (بياض x بنت صباح) وفريدة (صقلاوي الثاني x نادرة الصغيرة) للأخير محمد علي. أما الهدبان إنزاحي فيحد من نسل فرس الجمعية الزراعية الملكية الجميلة أيضاً كاملة (شيخ العرب x سمحة) والكحيلان يحد من نسل الفرسان نافعة. هدية من الملك عبد العزيز آل سعود إلى الملك فاروق في مصر.



Shahin (Salaa El Dine x Ameera)

شاهين (صلاح الدين x أميرة)

It is not only the strains that have been carefully selected but also the horses themselves are truly beautiful representatives of their heritage and each carries a very significant royal pedigree. There are presently two stallions. The senior stallion is the legendary Shahin (Salaa El Dine x Ameera) not only one of the finest sons of the great Salaa El Dine but also he is from the unforgettable Ameera, thus Shahin is twice the grandson of the supreme Abayyah mare Hanan. Shahin proved himself in tough competition as Swedish Reserve National Champion but also proclaimed his legacy many times through his champion get including the beloved Sensation (x AK Kastana) Swedish Reserve National Champion mare. Shahin then continued his legacy in Kuwait, and now he makes his new home in the Kingdom of Saudi Arabia.

إنها ليست فقط الأرواح التي تم احتيلها بعناية، ولكن أيضاً الخيول ذاتها نموذج حقيقي لجمال تراثهم، وكل منهم يحمل نسباً ملكياً. وتوجد حالياً بالمزرعة اثنين من الفحول. الفحل الأكبر هو شاهين (صلاح الدين x أميرة) وهو ليس فقط واحداً من حيرة أبناء صلاح الدين العظيم، ولكن أمه أيضاً هي الفرس التي لا تنسى أميرة، وبالتالي شاهين هو حفيد حسان الفرس العتيبة من فرعي الأب والأم. وقد أثبت شاهين نفسه في منافسة قوية كقطب إحتيالي في بطولة السويد الوطنية للجمال. لكنه أثبت أيضاً إمكانية توريث صفاته الرائعة مرات عديدة عبر إنجابه، ومنهم سيمبسون (x أمة كره كمنته) كقطب إحتيالي في بطولة السويد الوطنية. ثم واصل شاهين إنجابه في الكويت، وهو يعيش الآن في بيته الجديد في المملكة العربية السعودية.



Mujahed Al Rayyan (Ashhal Al Rayyan x Ansata Sharifa)

مجاهد الريان (أشهل الريان X أنساتا شريفقا)

The junior stallion at Ab haafarm is Mujahed Al Rayyan (Ashhal Al Rayyan x Ansata Sharifa), the handsome grey stallion symbolizing the Al Rayyan farm success with the Dahman Shahwan strain. His sire Ashhal Al Rayyan has illuminated show rings with many beautiful sons such as Insh Allah (x India) an unforgettable champion colt throughout Europe and the Middle East. The richness of Mujahed's pedigree comes also from being a son of the magnificent Ansata Sharifa one of the prized Ansata Ibn Shah daughters, and of course she is also famous as the grandmother of Ansata Selman.

الفحل الأصغر في مزرعة أبيها هو مجاهد الريان (أشهل الريان X أنساتا شريفقا) . فحل أزرق جميل يمثل نجاح مزرعة الريان مع راسن الدهمان شهولي . الأب أشهل الريان قد أضاء سلالات العرض بأبنائه والعسي الجمال مثل إنشاء الله (X إنديا) وهو مهر لا يمس . يظل في جميع أنحاء أوروبا والشرق الأوسط . يأتي ثراء نسب مجاهد أيضا من كونه ابن أنساتا شريفقا الرائعة . وهي واحدة من أفضل بنات أنساتا ابن شاه . وبطبيعة الحال فهي أيضا مشهورة بأنها جدة أنساتا سلمان.

At Abhaa farm the mares are the most important phrases of the poetry of fine Arabian horse breeding and the list of mares represents the thoughtful selection. The senior mare is the spectacular Gioia (Ansata Sinan x BSA Nadiaa). She is special in anyone's dream because she is a much-coveted daughter of the supreme sire Ansata Sinan, a stallion celebrated everywhere. What is also cherished about Gioia is her female line. Her mother BSA Nadiaa is a daughter of legendary champion sire and excellent broodmare sire Nabel, and she descends from the female line of Nafaa originating from King Abdul Aziz Al Saud. Nafaa, the once cherished gift from a King to a King, represents a line that is now extremely rare yet valued for its quality so it is especially dear to see the line of Nafaa return to its homeland.

Currently there is only one Hadban Enzahi mare at Abhaa but she is a treasure, the exquisite Ajmal Ajbah (Adnan x Nashwa). Bred by famed Ajmal Stud in Kuwait, Ajmal Ajbah's beautiful parents, both sired by Salaa El Dine were bred by Dr. Hans Nagel and imported from Germany to Kuwait. Ajmal Ajbah's royal pedigree contains two crosses to Ansata Halim Shah, three crosses to Hanan, one line to the great stallion Ghazal, the brother to Ansata Bint Bukra, and of course one line to the fine Hadban mare Lotfeia.

في مزرعة أبها الأفراس هي العيالات الأكار أهمية في تكوين قصيدة تربية الخيول العربية وقائمة الأفراس تمثل الاختيار المدروس بحق. فرس الأكر المدهلة جيوا (أنساتا سينان x بي أس إيه نادية). وهي ذات أهمية خاصة. وحلم لأي شخص. فهي أبة الفحل أنساتا سينان. الفحل المشهور في كل مكان. وأيضا نسب الأم لجيوا من أمها بي أس إيه نادية من الأب البطل الأسطوري والمنتج الممتاز للأفراس نابل. ولتي تحتر من نسل نافعة فرس الملك عبد العزيز آل سعود. وتمثل نافعة. الهدية الغالية من ملك إلى ملك. نسباً نادراً للغاية في يومنا هذا. يتسم بجودته: ولذلك فمن الرائع والمؤثر رؤية نسب نافعة يعود إلى وطنه.

والياً. لا يوجد سوى فرس واحد من رسن الهديل إنزلي في مزرعة أبها. وبها لها من كز. إنها البديعة أجمل أجيلا (عدنان x نشوى). العربي مزرعة أجمل الشهيرة في الكويت. فأبو وأم أجمل أجيلا من صلاح الدين. والإثنين تربية الدكتور هانز ناجل. وتم تصديرهم من ألمانيا إلى الكويت. يحتوي نسب أجمل أجيلا على أنساتا حليم شاه مرتين. ثلاثة مرات حان. ونسل واحد يرجع للفحل العظيم غزال. وهو شقيق أنساتا يت يكرة. وبالطبع نسب واحد إلى لطفية الفرس الهديل.



Gioia (Ansata Sinan x BSA Nadiaa)

Opposite page: Ajmal Ajbah (Adnan x Nashwa)

جيوا (أنساتا سينان x بي أس إيه نادية)
في الصفحة المقابلة: أجمل أجيلا (عدنان x نشوى)





Ajmal Jamala (Arisata Hejazi x Alijamala)
أجمل جميلة (أريساتا حجازي X علي جميلة)



Matunoor Sakr (El Habel x Maha Sakr)
ماتونور صقر (الهابيل X مها صقرا)



The remainder of the mares at Abhaa farm are all Dahman Shahwan and the represent some of the finest examples descending from the great Dahman breeders.

Again from Ajmal Stud in Kuwait comes the beautiful Ajmal Jamila, a prized daughter of the "King of Kuwait" Ansata Hejazi the stallion that all great breeders cherish. Ajmal Jamila is a daughter of the spectacular black Ruminaja Ali daughter, Ali Jamila, one of the most beautiful of all black Dahmans, and out of Ansata Justina, one of the leading dam lines of U.S. Egyptian Event champions.

From renowned Saqr Stud in Egypt is Mahinoor Saqr sired by El Habel, known as Shaheen in Egypt, a grandson of both legendary sires Ansata Ibn Halima and Nabel. Mahinoor Saqr's dam is the spectacular Maha Saqr a daughter of legendary sire Imperial Madori and out of Alidarra by Aldaar. Maha Saqr is a champion and producer of champions.

ما تبقى من الأفراس في مزرعة أبها كلهن دهمان شهوان. وهن يمثلن بعضاً من أفضل الأمثلة لأفراس التوليد عند مربي الدهمان.

مرة أخرى من مزرعة أجمل في الكويت تأتي الجميلة أجمل جميلة. ابنة أنساتا حجازي الفحل الذي يمتاز به جميع مربي الخيول العربية. أجمل جميلة هي ابنة المدهلة السوداء علي جميلة ابنة روميساجا علي. واحدة من أجمل حيل الدهمان ذات اللون الأسود. ومن أنساتا جستينا. واحدة من الأفراس الرائدة في بطولات السلالة المصرية في الولايات المتحدة.

ومن مصر من مزرعة صقر المشهورة مهبور صقر من الهبل. المعروف باسم شاهين في مصر. وهو حفيد الأسطوري أنساتا بن حليلة ونبل. فأم مهبور صقر هي الفرس المدهشة مها صقر ابنة الأسطورة إمبريال مادوري X أيدلرا من ألدرا. مها صقر بظلة وبسطة للأبطال.



Bred by famed Frasiera Stud, Frasiera Neferd (Shahil x Ansata Nefer Isis) is a prized acquisition being a full sister to the famous stallion Frasiera Ramses Shah, Rome International Champion and Italian National Champion. Even more impressive is Neferd's dam, the truly magnificent Ansata Nefer Isis (Prince Fa Moniet x Ansata Nefertiti). Frasiera Neferd has given a stylish filly, Abhaa Donia by Shahin.

The final Dahman mare is Rose of Kariim, the noble chestnut mare with a royal pedigree. She is sired by PVA Kariim, the sire of multi-international champion Imperial Baarez, and out of the exquisite Shaikh Al Badi daughter AK Badi Jaleela who traces in tail female to Bint Bint Sabbah, the half sister to the beloved Bukra of Egypt. Rose of Kariim, has given a truly handsome chestnut colt, properly named Abhaa Kariim and his pedigree is also royal being a son of Paris World Champion Royal Colours.

Abhaa farm will continue to watch and study not only the results of its own Arabian breeding program but also further examining the way Arabians are being bred in other countries and exhibited globally, further studying the success of each strain. With a keen eye and the soul of a poet, Saud Al-Babtain has not only assembled his own poetry for the classic Arabian horse but he is always listening for the next phrase that brings joy to the heart.

ومن مزرعة فرلзира، فرلзира نيفرد (شهيل X أنساتا نيفر إيزيس) فهي شقيقة الفحل الشهير فرلзира رمسيس شاه. بطل روما في البطولة الدولية، وبطل إيطاليا في البطولة الوطنية، والمثير للإعجاب هي أم نيفرد، الفرس الرائعة حقاً أنساتا نيفر إيزيس (برنس فا مونيت X أنساتا نفرتيتي). فرلзира نيفرد هي الآن أم لمهرة جميلة من شاهين.

الفرس الدعنة الأخيرة روز أوف كريم، فرس شقراء نبيلة مع نسب ملكي، من بي في أبيه كريم، فهو أبو البطل المتعدد البطولات إمبريال بلرز، وأميها أبيه كيه بادي جليله بنت شيخ الهادي والتي يأتي نسلها من بنت بنت صباح، نصف شقيقة بكرة من مصر. ابن روز أوف كريم، المهر الأشقر الرائع أبيها كريم ونسبه أيضاً ملكي كونه ابن بطل العالم بيلرس رونال كالرز.

وسوف تواصل مزرعة أبيها، ليس فقط مشاهدة ودراسة نتائج برنامجها لتربية الخيول العربية فحسب، ولكن أيضاً في إلهاد الأخرى والعلم أجمع، ودراسة دقيقة لحاج كل راس، بروية لغية، وروح شاعر، سعود البابطين لم يقرض قصيدته الشعرية للحصان العربي الكلاسيكي فحسب، ولكنه في استماع دائم للعمليات القتلية التي تجلب الفرح إلى القلب.



Above: Frasiera Neferd (Shahil x Ansata Nefer Isis)
Bottom: Abhaa Donia (Shahin x Frasiera Neferd)
Opposite page: Abhaa Kariim (Royal Colours x Rose of Kariim)

فوق الصفحة: فرلзира نيفرد (شاهيل X أنساتا نيفر إيزيس)
تحت الصفحة: أبيها دنيا (شاهين X فرلзира نيفرد)
في الصفحة المقابلة: أبيها كريم (رونال كولورز X روز أوف كريم)







Previous page above: Rose Of Karim (FVA Karim x AK Badi Jaleela)

Previous page bottom: Abhaa Jari (Pharos x Rose of Karim)

In this page: Abhaa Jari (Pharos x Rose of Karim)

الصفحة السابقة فوق: روز أوف كريم (بي في آيه كريم X آيه كيه بادي جليلا)

الصفحة السابقة تحت: أبها جوري (فاروس X روز أوف كريم)

في هذه الصفحة: أبها جوري (فاروس X روز أوف كريم)



Abhaa Farm
Owned by Saud Abdul Al Babbain
PO Box 53456
Riyadh - 11583
Kingdom of Saudi Arabia

E-mail: abhaafarm@hotmail.com



ALFABIA STUD



ANSATA HALIM SHAH

ANSATA SHAAMIS

AK FARESSA

SHAREIA

UP OMAR PASHA

SAURO S BEKREIA

AL MISRY AL DESERT

Grey mare Hadban Enzahi, Lateefa family

Alfabia Stud - via Pittaniglio 1 - 12062 Cherasco - Italy - ph. +39 338 7320391 - email: info@alfabiastud.com - www.alfabiastud.com



مربط أجمل
Ajmal Arabian Stud

ANSATA HEJAZI

(Ansata Halim Shah x Ansata Sudarra)

1992 grey stallion

Dahman Shahwan strain

Bukra female line



PO Box 333, Safat 13013 - Kuwait - Telephone +965 2245 0035 Fax +965 2245 0032 e-mail: ajmal-arabianstud@hotmail.com - Manager: Mr. Naher, Miskafa 507, Safat 13013



مربط أجمل
Ajmal Arabian Stud

AJMAL AL KOUT

(Ansata Hejazi x Ansata Malaka)

2004 grey stallion

Dahman Shahwan strain

Farida female line



PO Box 331, Safat 13032 - Kuwait - Telephone +965 2245 0035 Fax +965 2242 4132 e-mail: ajmalarabianstud@hotmail.com - Manager Mr. Naher, Mobile +965 9702 9131



مربط أجمل
Ajmal Arabian Stud

AJMAL TALAL

(Sinan Al Rayyan x Ansata Samari)

2005 grey stallion

Dahman Shahwan strain

Bukra female line



IGUAZU

A Glimpse of Paradise

Text by Marco Sordelli, photos by Gigi Grasso





An unforgettable experience and a spectacle of nature, the falls of Iguazú are considered a wonder of the world. They originated 200 thousand years ago in the place that is known today as "the 3 frontiers" marked with stone pillars, where the Iguazú River and the Paraná River meet. Upon formation, Iguazú Falls was located about 30 miles downstream at the Triple Frontier; the border of Argentina, Brazil and Paraguay, but erosion has and will continue to move the falls upstream.

Located in the far northeast of Argentina, in Misiones Province, the Iguazú National Park was created in 1939 and covers 185,000 hectares. In 1986 it was declared "Natural Heritage to the Humanity" by the UNESCO due to its scenic beauties and to the great biological diversity of the subtropical forest. Iguazú River runs over a plateau that was formed by volcanic activity during the Mesozoic Era more than 135 million years ago. The falls was formed about 200,000 years ago when a shift in a geological fault transformed the mouth of the Iguazú River into a crescent shaped cliff.

The Garganta del Diablo "Devil's Throat", the most impressive of the falls measuring eighty meters high, is found on the main portion of the river. Depending on the water level, you can see anywhere between 160 and 260 falls, with an average flow rate of 1500 cubic meters of water per second. This wonder of nature permits the observation of one of the most unique landscapes in the World; constituted by the upper Iguazú River and the Subtropical Forest, which frame the incredible Devil's Throat balcony. Three ring-shaped balconies permit a special view of the colossal "throat", the culmination of the journey: a giant horseshoe-shaped waterfall 150 meters / 492 feet long, and 80 meters / 262 feet high. Here the water falls with such potency that it creates dense clouds of vapor as it pours into the river below.



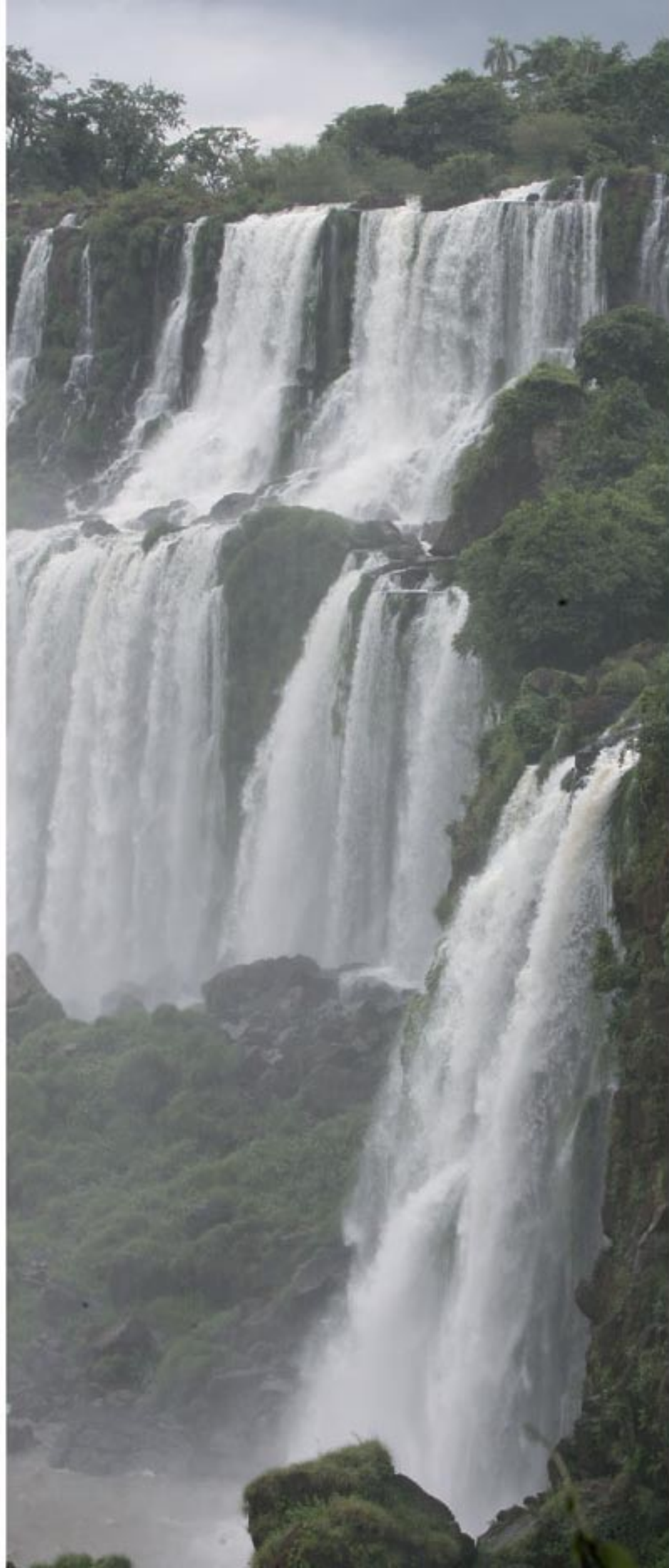
إيجواسو -- إطلالة على الجنة
كتبه ماركو سورديلي، تصوير جيجي حراسو

إنها تجربة لا تنسى، ومنشده رائع من مشاهد الطبيعة؛ حيث تعتبر شلالات إيجواسو أعجوبة من عجائب العالم؛ حيث نشأت قبل 200 ألف سنة في مكان يعرف اليوم باسم "الحدود الثلاثية" والتي تتميز بأعمدةها الحجرية، حيث يتلاقى نهري إيجواسو وبارانا. عند مرحلة تشكل نهري إيجواسو كان الشلال يقع على نحو 30 ميلاً في اتجاه مجرى النهر عند الـ "تريبيل فرونير" أو "الحدود الثلاثية"؛ وهي الحدود الواقعة بين الأرجنتين والبرازيل وباراغواي. ولكن التآكل الذي يتعرض له الشلال سبباً تحركه نحو أعلى النهر.

ويقع النهر في أقصى شمال شرق الأرجنتين في مقاطعة ميسيونس، وقد تم إنشاء حديقة إيجواسو الوطنية عام 1939، حيث تغطي 185,000 هكتار. وفي عام 1986 أعلنت منظمة اليونسكو أنها "تراث طبيعي للبشرية" لجمال مناظرها والتنوع البيولوجي الكبير للغابات شبه الاستوائية. ويجري نهري إيجواسو من فوق هضبة تكونت إثر نشاط بركاني حدث خلال الحقبة الوسطى أو الميزوزوك "Mesozoic" منذ أكثر من 135 مليون سنة، وتكونت الشلالات من حوالي 200,000 سنة عندما حدث صدع جيولوجي أدى إلى تشكيل مصب نهري إيجواسو على شكل هلال.

غارغانتا دل ديابلو "حلق الشيطان"، هي أكثر إثارة للإعجاب حيث يبلغ ارتفاعها 80 متراً وتقع على الجزء الرئيسي من النهر. ويمكن بحسب مستوى المياه أن ترى - من أي موقع - بين 160 و 260 شلالاً مع متوسط تدفق بمعدل 1500 متر مكعب من المياه في الثانية الواحدة، إن هذه الأعجوبة تسمح لنا بملاحظة أحد أكثر المناظر الطبيعية تفرقاً في النوع بالعالم، والتي تكونت أعلى نهري إيجواسو والغابة الشبه استوائية والتي تصنع شرفة "حلق الشيطان" البديعة المظهر. وتتيح الشلالات شرفات المتكونة على هيئة دائرية من هذا هو خاص "بالحلق". وأوج ما في الرحلة؛ هو شلال عملاق على هيئة حلوة حصان بطول 150 متر (492 قدم). وارتفاع 80 متراً (262 قدم)، حيث يكون الماء المساقط بقوة سحباً كثيفاً من الرزاز الذي يصب في النهر نحو الأسفل.







The violence of the falls produces a permanent fog, where sunbeams form multiple rainbows of incredible beauty. Departing from Puerto Canoas, visitors on boat tours can get up close, at a mere 50 meters from the falls. You can even catch a speedboat and experience the falls from underneath.

Once inside the Iguazú Falls Park you can hire bilingual guides or make the tour on your own. Different circuits (trails) start from Cataratas Train Station: The Lower Circuit requires more physical effort due to its stairs but it can be perfectly done if you take it nice and slow, catching your breath on the different viewpoints. On this trail you will also walk deep into the jungle, crossing streams and coming across local fauna and flora: toucans, magpies, caymans, herons, monkeys, coati and five feline species which will blend into the rainforest, just to mention a few.

And the Upper Circuit is a half-hour walk along a 1200-meter trail – with low degree of difficulty and no stairs – that goes deep into the jungle. All of a sudden, you run into breathtaking views of the falls. You will get lots of closer views at the different observation points, and more panoramic sights toward the end of the trail.

If you want to enhance your Iguazú Falls experience, try the helicoptertours that take you for a few minutes up the Garganta del Diablo. Either way, you will have one unforgettable glimpse of Paradise.

وينتج عنه حركة الشلال العنيفة ضباب دائم، وتتشكل أشعة الشمس عدة أفواس فزح ذات جمال أخاذ، وعند مغادرة بورتو كانواس، يقوم الزوار بالقيام بجولات على ظهر القوارب حيث يمكنها الاقتراب عند 50 متراً من الشلال، ويمكنك أخذ قارب سريع لتقوم بتجربة المرور من خلال مياه الشلال.

وما إن دخلت حديقة شلالات إيجواس، يمكنك عندها استئجار مرشدين يتحدثون لغتين مختلفتين لمساعدتك أو القيام بالجولة بنفسك، وتبدأ الجولات (المسيرات) بمختلف أنواعها من محطة قطار كانارانس، الجولة السفلى تحتاج المزيد من الجهد البدني بسبب المجهود المبذول بسبب السلالم ولكن يمكن أن يكون الأمر على مايرام إذا كان أداؤك جيد وبطيء، وذلك يأخذ شهيق وزفير بشكل منتظم. وعلى هذا الدرب سوف تمشي في عمق الغابة، محيياً بالجدال ورؤية الحيوانات والنباتات المحلية؛ مثل طائر الطوقان ومالك الحزين والقرود وحيوان القوطي الأميركي وخمسة أنواع من الفصيلة القططية التي سوف تختلط بالغابة المطيرة ماحييز وحزر كايسان، وهذا على سبيل المثال لا الحصر.

ولما الجولة العليا فهي المشي لمدة نصف ساعة بطول 1200 متر مع فلة الصعوبة ومجهود السلالم التي تخرس في عمق الغابة، وفجأة، تأخذ أنفاسك مشاهد طبيعية للشلالات، وسوف تحصل على الكثير والكثير من هذه المناظر الأشد قرباً في عدة أماكن ترفق مختلفة، وكذلك مشاهد بانورامية أكثر كلما قربت نهاية الجولة. وإن كنت ترغب في تحسين تجربة شلالات إيجواس الخاصة بك، فبإمكانك خوض تجربة حولة بالهليكوبتر حيث ستنقلك خلال بض دقائق أعلى "دل ديابلو غارغانتا"، وفي كلتا الحالتين ستكون قد خضت تجربة لا تنسى للإطلالة على الجنة.





Open the DOOR to a new World !!!



2000 grey stallion Kuhaylan Jellabi (Maaroufa Family)

ANAZA EL FARID

ZT TAWIQ

ZT JAMOUSAH

PHAAROS

RUMINAJA ALI

BINT ATALLAH

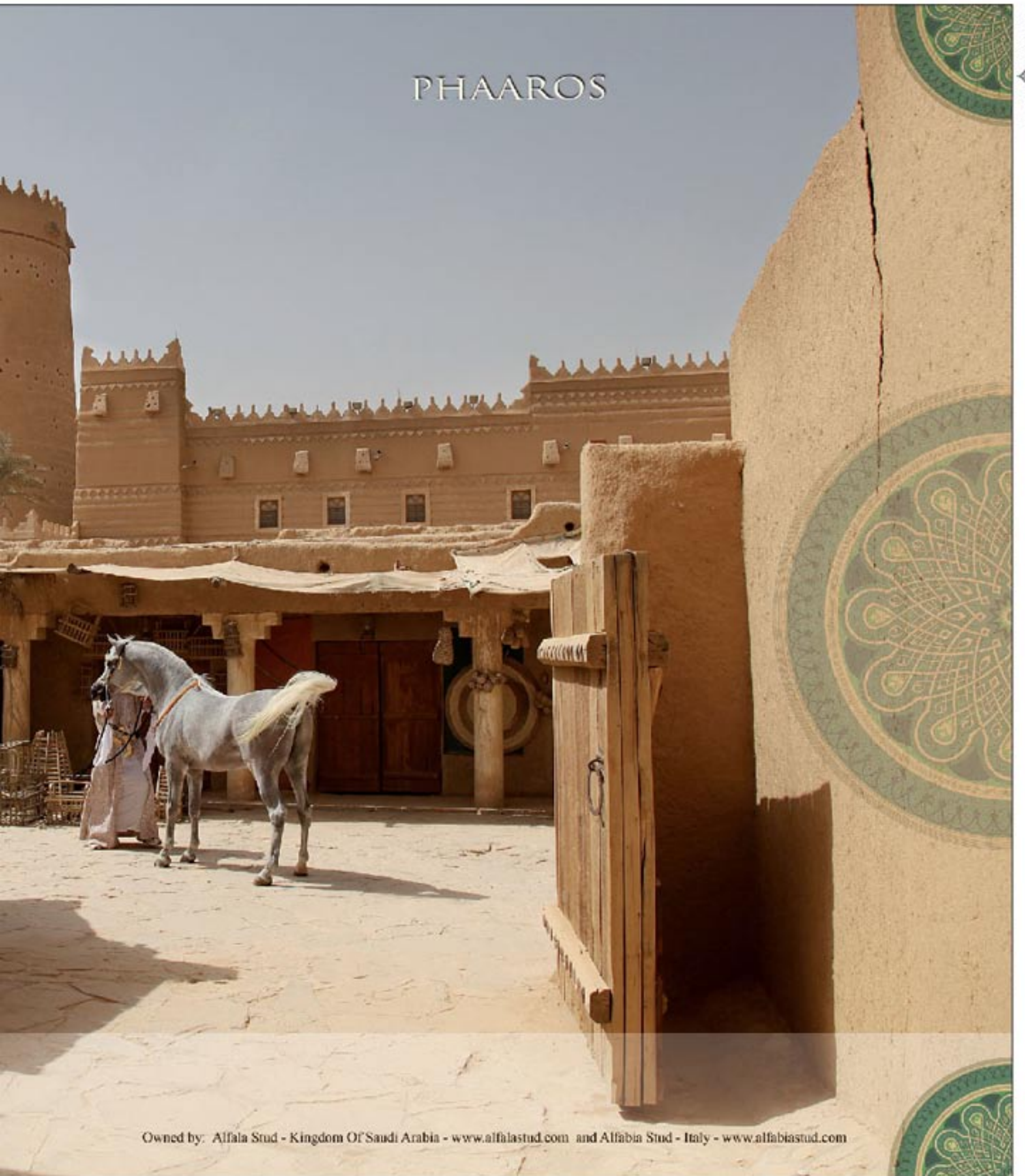
AK ATALLAH



AL FALAJIL ٥١١

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906 - www.alfalastud.com

PHAAROS



Open the DOOR to a new World !!!

*We would like to thank all the
Brooders around the World who believe
on him for the breeding season 2011 and
wish them a wonderful success.*



<i>Al Mogaleh</i>	QATAR
<i>Zichy Thissen Arabians</i>	ARGENTINA
<i>Deshazer Arabians</i>	USA
<i>Bob Mears</i>	USA
<i>Amal Al Rubbin</i>	USA
<i>Mohammed Bin Laden</i>	USA
<i>Judy Guess</i>	USA
<i>Celestial Arabians</i>	USA
<i>Eva Baccetti</i>	FRANCE
<i>Luiz Azopardi</i>	MALTA
<i>Alban Krosbacher</i>	AUSTRIA
<i>Nette Boudal</i>	NORWAY
<i>La Florida Arabians</i>	AUSTRIA



AL FALAJ ٥١١

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906 - www.alfalasud.com

PHAAROS



Owned by: Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia - www.alfalastud.com and Alfabi Stud - Italy - www.alfabiastud.com

Open the DOOR to a new World !!!



TALA ALFALA FILLY 2010
PHAAROS X OMNI MAGIDAA
Grey filly Abbayan Om Jurays (Magida Family)



AL FALAJI ٥١١

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906 - www.alfalastud.com



PHAAROS PROGENY



JALMOUD ALFALA
PHAAROS X ALLILUYA
Grey colt Abbayan Om Jurays (Magida Family)

Open the DOOR to a new World !!!



ALFABIA MAHIBA
PHAAROS X SERENE CAMILLA

2007 grey mare Saklawi Jidran (Mouna Family)



AL FALAJ ٥١١

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906 - www.alfalastud.com

A close-up, profile view of a horse's head, focusing on its eye and nostril. The horse has a grey coat. The image is framed by decorative green circular patterns in the corners.

Open the DOOR to a new World !!!



ALFABIA AJIB
PHAAROS X VISHAR FARHANA

2005 grey Colt Saklawi Jidran (Line Of Om Dalal) Owned by: Bebo Stud



AL FALAJ AL QH

Alfala Stud - Kingdom Of Saudi Arabia Manager: Enrique Castillo mobile: 00966553444906 - www.alfalastud.com

PHAAROS PROGENY



ABHAA JURY

PHAAROS X ROSE OF KARIM

2010 chestnut filly Dahman Shahwan (Bint Sabah)
Owned by Saud Al Babtein - Abhaa Farm

Open the DOOR to a new World !!!



2009 Chestnut filly SAKLAWI JIDRAN OF IBN SUDAN (Mahiba Branch)

ALFABIA JAHRIAT
PHAAROS X JALISA

ALFABIA STUD

Alfabia Stud - via Pittamiglio 1 - 12062 Cherasco - Italy - ph. +39 338 7320391 - email: info@alfabiastud.com - www.alfabiastud.com

PHAAROS PROGENY



ALFABIA AL KARIM

PHAAROS X ALFABIA KAMARIA

2008 Gray colt DAHMAN SHAHWAN (Sabah Branch)

Open the DOOR to a new World !!!



ALFABIA STUD

Alfabia Stud - via Pittamiglio 1 - 12062 Cherasco - Italy - ph. +39 338 7320391 - email: info@alfabiastud.com - www.alfabiastud.com

PHAAROS PROGENY



Grey filly KUHAYLAN RODAN (Yaquota Family)

ALFABIA JUMEIRA
PHAAROS X GREY BINT KHATTAARA

Open the DOOR to a new World !!!



2009 Bay filly DAHMAN SHAHWAN (Sabah Branch)

ALFABIA STUD

Alfabia Stud - via Pittamiglio 1 - 12062 Cherasco - Italy - ph. +39 338 7320391 - email: info@alfabiastud.com - www.alfabiastud.com

PHAAROS PROGENY



ALFABIA KARIMAH
PHAAROS X ALFABIA KAMARIA

CHEFS

Aimo Moroni

Il luogo di Aimo e Nadia

Via Montecuccoli 6 - 20147 Milano ITALY

**Paccheri of durum wheat stuffed
with eggplant and mantis shrimp,
with small squid sauce**

Ingredients for 4

- 12 paccheri of durum wheat (or semolina paccheri)
- 100 g small squids (mantles and tentacles)
- 100 ml fish stock
- 1 tbsp of minced flat-leaf parsley, basil, few thyme
- 5 g extra virgin olive oil

For the stuffing

- 1 ripe eggplant of about 700 grams
- 10 mantis shrimps (*Squilla mantis*) tails
- 4 red shrimps (*Aristeus antennatus*) tails
- 100 g buffalo's mozzarella in dices
- 50 g whole wheat sour-dough bread
- 2 leaves of fresh thyme
- ½ tsp of minced thyme, rosemary and sage
- 2 garlic gloves
- 4 basil leaves cut in thin stripes
- 30 g extra virgin olive oil
- unrefined sea salt and black pepper from Sarawak (or a very good black pepper) freshly ground

For the stuffing

Dry the bread in the oven at 100°C and grate it. Heat in a saucepan with 5 g of oil and the minced thyme, rosemary and sage.

Peel the eggplant and cut in slices of 3 cm thickness, put in one layer on a oven pan, season with 5 g of oil, salt, thyme leaves of 1 stem and sliced garlic (1 and a ½). Cover with an aluminium sheet and cook in an oven preheated to 180°C for 30 minutes. Cut in small dices and leave in a colander for 3-4 hours until it loses all the water.

Cut in small pieces all the shrimps. Heat 10 g oil with ½ glove of garlic and 1 stem of thyme and sauté for 1 minutes. Season with few salt.

Mix the bread, mozzarella, shrimps, eggplant and basil; season with salt and pepper. Put the filling in a pastry bag.

For the paccheri

Heat to boiling temperature the water, add salt and cook the paccheri for 7-8 minutes. Drain and put them in a pan that has been wet with few cold water.

Fill the paccheri with the stuffing. Put them on the bottom of a large skillet, add the fish stock and the oil, cover it and cook to end for 4 minutes. Arrange them on 4 hot plates; in the meantime sauté the squid for 1 minute in the paccheri skillet on medium heat, add the minced herbs, season to taste with salt and pepper. Top with the squid sauce.



Alessandro Negrini, Aimo Moroni and Fabio Pisani

بالتسيري بالقمح
محشوة بالباذنجان والروبيان (الجمبري) المرفوف مع صلصة الحبار

- المكونات لأربعة أفراد
- 12 قمع أو (سميد بالتسيري).
- 100 غرام حبار صغير الحجم
- 100 مل ماء مرق سمك
- 1 ملعقة كبيرة بقدونس مفروم وريحان وقليل من الزعتر.
- 5 غرام زيت زيتون بكر.

- للحشو
- عدد 1 باذنجان ناضج حوالي 700 غرام.
- 10 روبيان المرفوف (ذبول).
- 4 روبيان أحمر (ذبول).
- 100 غرام جبنة موزاريلا جاموسي بحجم الرد.
- 50 غرام رغيف قمع مصوغ من العجين لشر.
- 2 ورقتين من الزعتر الطلج
- ½ ملعقة من الزعتر المفروم وإكليل الجبل والمرمية.
- 2 حبة لوم
- 4 عدد أوراق ريحان مقطعة بشكل رقيق.
- 30 غرام زيت زيتون بكر.
- ملاعق بحري غير مكرر وفلفل أسود من ساراواك (أو نوع جيد جدًا من الفلفل الأسود) يطحن وقت التحضير.

- للحشو
- يجفف الخبز في فرن على درجة حرارة 100 مئوية ومن ثم يطحن. تسخن مقلاة فيها مقدار 5 غرام من الزيت والزعتر المفروم وإكليل الجبل ونبات المرمية.

يقطر الباذنجان ويقطع على هيئة شرائح بسمك 3 سم. تضاف طبقة واحدة في صينية فرن وتبيل ب 5 غرامات من الزيت والملح ورق الزعتر و اللوم يضاف على شكل شرائح (واحد ونصف). ويغطى بورقة قصدير وتطهى في فرن ثم تسخينه حتى 180 درجة مئوية لمدة 30 دقيقة. يقطع على شكل قطع صغيرة وتترك في مصفاة لمدة 3-4 ساعات حتى تصفى الماء تمامًا.

يقطع الروبيان إلى قطع صغيرة. ويسخن مقدار 10 غرامات من الزيت مع ½ حبة لوم وعدد ساق واحدة لبسات الزعتر. ثم يقلل لمدة دقيقة ومن ثم يضاف له بقليل من الملح. ويخرج بالخيز والموزاريلا والروبيان والباذنجان والريحان ويضاف الملح والفلفل. يوضع الحشو في كيس معجنات.

لتحضير التسيري يغلى الماء، ثم يضاف الملح ويطبخ التسيري لمدة 7-8 دقائق. ويوضع في وعاء، ميلل بماء بارد.

يوضع الحشو في التسيري ويضعه في مقلاة كبيرة. يضاف مرق السمك والزيت، ثم يطبخه لمدة 4 دقائق. يوزع بشكل فني على أربعة أطباق وفي هذه الأثناء، يقلل الحبار لمدة دقيقة واحدة في مقلاة كبيرة على نار متوسطة. تضاف الأعشاب المطحونة ويضاف الملح والفلفل لتنضف مدافًا جيدًا. وفي النهاية، توضع صلصة الحبار على التسيري.

Recipe taken from Edizioni Giunti -Italy



ANSATA HEJAZI
ANSATA NILE ECHO
ANSATA WHITE NILE



NAAMA AL NAIF

ANSATA HALIM SHAH
SES NAFILA
SE ENSHALLA
RUMINAJA ALI
IMPERIAL MISTIC
ANSATA NILE MIST
FALIMA



ANSATA HALIM SHAH

AL ADEED AL SHAQAB

SUNDAR ALISAYYAH



AMEENA AL RAYYAN

ANSATA HALIM SHAH

RN SULTANA

AMEENA

JAMIL

KEN AMAL
HANAN
MONA



AZIMUT 120 SL

The Grandest

An interpretation of spaces that poses no limits, a length of 120 feet. This is how the new flagship of the S line is born: a sportily attired 36-meter megayacht.



AZIMUT
Grande
YOUR CREATION

AZIMUT 120 SL - العظمى
مفهوم لا يضع حدود للمساحات وطول بمقدار 120 قدم. من خلال هذا المصنوع نغتنم بارحة الأدميرال التي تشكل جزء من تشكيلة S يخت كبير بطول 36 متر ويزي رياضي.



AZIMUT 120 SL

The Grandest



Stefano Righini has merged the sporting spirit and the world of true megayachts in which spaces and privacy for guests must be respected in every room. Sleek lines enclose dimensions that leave no doubt: 72sqyd of saloon with 60 sqyd of glass surface are record figures. Nevertheless, to understand the true difference we don't use the metric system but rather the degree of privacy, which on the 120 SL is assured by an elegant bulkhead in smoked glass that separates the living area of the saloon from the wheelhouse, the access points to the main kitchen and the accommodation area.

Here, in addition to the master stateroom and the three guest suites, there is an additional bathroom for day guests while the crew has its own quarters served by private passageways.

The personalization possibilities are so vast that it is better to describe the fixed points, starting from the three MTU 2400 mhp engines, which transmit energy to the two hydrojets and to the central booster for a top speed of over 35 knots. The haulage system of the tender is also a fixed point, it comes out of the garage suspended from an overhead travelling crane and can be launched in a few seconds just like the two jet skis.

تمكن السيد ستيفانو ريجيني من توافيق الروح الرياضية مع العالم الحقيقي لليخت الكبير ومراعاة المساحات المخصصة للضيوف والخصوصية في كل بيئة. خطوط مسجلة تضم أحجام لا تترك مجال للشك: صالون بمساحة 60 متر مربع مع سطح من الكريستال بمساحة 50 متر مربع. على الرغم من ذلك، لا يستعمل النظام المتري لفهم الفرق الحقيقي. بل تستعمل درجة الخصوصية التي يتم ضمانها على مئسى مركب 120 SL. وذلك من خلال استعمال حواجز أنيقة من الكريستال المدخن لصنع لرفيا والذي يفصل منطقة الصالون عن حجرة القيادة وعن مداخل المطبخ الرئيسي وعن منطقة النوم.

هذا وزيادة على كابين صاحب المركب وعلى شقق للضيوف الثلاثة يوجد أيضا حمام إضافي خاص بضيوف اليوم. بينما توجد مساكن خاصة لطاقم المركب مع صمرات خاصة بهم.

هناك إمكانيات واسعة لتخصيص المركب. وبالتالي من الأفضل وصف النقاط التي تبقى ثابتة. ابتداء من المحركات الثلاثة نوع MTU بقوة 2400 حصان. بحيث يعمل كل منها على مد الطاقة إلى دافعات الماء وإلى المعزز المركزي لمرعة تصل إلى غلبة 35 عقدة. يبقى ثابت أيضا نظام جر قارب التحويل. والذي يخرج من الكراج معلق على مرفاع ويمكن إنزاله في البحر خلال بضعة ثواني وعلى غرار ال Jet sky 2.



TECHNICAL DATA (project data)

Length overall	35,5 m - 116'5"
Beam	7,9 m - 25'11"
Displacement (full load)	150 ton
Engines	3xmtu 16v2000 M93 2400 mHP rr 2 Rolls Royce Kamewa waterjets + 1 Rolls Royce Kamewa buster
Maximum Speed	35 nodi / knots
Cruising Speed	31 nodi / knots
Fuel capacity	18.000 l - 4.774 us gal
Water capacity	3.000 l - 795 us gal
Cabins	4 + crew
Owner Cabin	a centro barca - amidship
Heads	5 + crew
Building material	VTR - GRP

AZIMUT 120 SL

The Grandest

Another advantage of the 120 SL are the new touch screen Kamewa and Naviop driving controls, eight screens grouped and enclosed within a futuristic black crystal console, which appear only when they are activated and make it possible to control the entire yacht with a fingertip. The double-anchor mooring system in the bow and the entrance door that from the cockpit slides along invisible tracks and folds up, allowing the cockpit and saloon to merge into a single area of over 110sqyd, are standard features.

Along the bilge, comfortable service tunnels run for a total of 69' of the hull. Floors and lighting allow the crew to gain access to all services of the yacht for inspections and make all maintenance work quick and easy, preserving the privacy of the owner and his guests.

The owner's cabin measures 51sqyd, 11 of which are dedicated to the heads for him and her with communicating spa area. The suite is full beam and served by the characteristic six square windows on each side.

To the layout of the lower deck, which exploits every space to create contents of comfort and elegance, is juxtaposed a totally customizable main deck where a portion of skylight above the dining area opens up to offer a 18sqyd piece of sky.

This immense deck is the owner's calling card: the style with which it will be furnished, the taste with which the furniture will be laid out, the choice of fabrics, colors, materials, leathers and design objects, will have the power to tell who the owner is more than words can say.

It will also be the result of great teamwork which merges "Made in Italy" style with Azimut creativity and the personal, unique style of its owners.

يمتلك يacht 120 SL أيضا بالألوان الحديثة للمراقبة التي تتم عن طريق 8 شاشات تعمل باللمس نوع Kamewa و Naviop. وهي متواجدة داخل كنبولة من الكريستال الأسود، بحيث تظهر فقط عندما يتم تفعيلها. وتسمح من التحكم بكامل المركب بواسطة رؤوس الأصابع. ومن الأشياء القياسية أيضا، نجد نظام الإرساء الأمامي المزود بخطافتين وكذلك باب المدخل الذي يزلق من حجرة القيادة على سكة غير مرئية ويمكن تحريكه. بحيث يصبح ركن قيادة المركب والصالون بيئة واحدة بمساحة 100 متر مربع.

حداق خدمات مريحة على طول جوف المركب وعلى امتداد 21 متر من هيكل المركب. أرضيات ومساحات مضادة لتساقط الماء من الوصول إلى جميع خدمات المركب من أجل فحوصاتها، بحيث تسهل كثيرا من جميع عمليات الصيانة بنفس الوقت تحافظ على خصوصية صاحب المركب وضيقه.

تصل مساحة كابين صاحب المركب إلى 43 متر مربع، منها 11 متر مربع مخصصة لحمامين شعاعيين (واحد للرجل والآخر للمرأة) والأمتعة مع منطقة توصيل بين الحمامين. العنق شعاعية ومزودة في 6 نوافذ مربعة من كل جانب.

يساعد تصميم ظهر المركب السفلي على استغلال أي مساحة وتوفير مزيد من الراحة والأمان. بينما يمكن تخصيص ظهر السفينة الرئيسي بشكل كامل، بحيث توجد مساحة مكشوفة فوق صالة الطعام يمكن فتحها، مما يسمح من مشاهدة جزء من السماء وبمساحة 15 متر مربع.

تتكون هذه البيئة الضخمة بطاقة تعريف لصاحب المركب. طراز التاثيث ونظام ترتيب الموريليا واختيار الأقمشة والألوان والمواد والجلود والأشياء المصممة بشكل أنيق، ستكون جميعها قادرة على التعرف بصاحب المركب وتتكون أكثر فعال من عدة كلمات.

وبعد كاله يسبح من العمل الجاد لفريق من العاملين الذين يتمكنوا من صهر طراز الصناعة الإيطالية مع إبداع شركة Azimut ومع الطراز الشخصي لأصحابها الذي لا يمكن تقليده.



AZIMUT
Grande
YOUR CREATION





AL ADEED AL SHAQAB
LAHEEB AL NASSER
BINT SAIDA AL NASSER



ALFABIA STUD

2010 UNNAMED FILLY



ANSATA SINAN
VA MAHALA BINT MAHDIA
MADKOUR
MAHDIA BINT MALIKAH
MALIKAH
MALACHA
MOHEBA

2010 GREY FILLY DAHMAM SHAHMAN, HALIMA FAMILY



ALFABIA STUD



AL ADEED AL SHAQB
LAHEEB AL NASSER
BINT SAIDA AL NASSER

2010 UNNAMED FILLY

IMPERIAL IMDAL
EHP AYANNA
PRINCE FA MONIET
DORIAN FA HALIMA
DORIAN SHA HALEMA
DORIAN SHAWANAH
KISRA



2010 GREY FILLY KUHAYAN ROMAN OMNIA FAMILY



GLIMPSES OF THE ARABIAN HORSE

in Words and Pictures

Text by Joe Ferriss, photos by Gigi Grasso.

كتبه جو فارس، تصوير جيجي حراسو

(نعتذر عن أية أخطاء غير مقصودة في الترجمة. وذلك لعدم توافر النص الأصلي بالعربية لدينا)

لمحات عن الحصان العربي في سطور وصور

Throughout history before use of the camera became a widespread way of recording what we see, the spoken or written word was often the great creator of images. I believe well chosen words still are one of the great creators of images. In times past the writer needed to be able to use words to capture what was seen, to describe, light, color, atmosphere, texture, form and details, as well as the energy and emotions created by the vision seen by the writer. Indeed poets were even more skilled with words for they often wished to illustrate as did the writer but with fewer, more powerful words, in a rhythmic way.

Before the camera, artists attempted to illustrate in paintings, engravings and other art forms, the noble Arabian breed for which we are grateful. But the ancient Arabian horse breed with its unique appearance and dynamic character was also the perfect subject for the writer and the poet. For the Bedouin poet, words were his only canvas, because only words could migrate with the tribes and be recited every evening at campfire to the delight of all to hear. Much of the Bedouin poetry is interesting for its focus on features such as speed and bravery of the horse, important to the tribal survival. Living within the challenges of nature, Bedouin poetry also tends to compare the Arabian horse to other creatures of speed and flight found in the wild. Non-Bedouin writers, particularly those western travelers discovering the Arabian horse, often focus on the visual details of the horse, sometimes using analogies understood in the western world such comparisons to women's cosmetics, or manner of movement.

It occurred to me that a worthy tribute to the Arabian horse would be to cite some of the writers and poets' words from the past and match them with some images of the Egyptian Arabian to celebrate this noble breed of the desert.

The artistic photography of Gigi Grasso is an ideal choice to mate with selected verse about the Arabian horse so for your enjoyment we present you what follows

على مر التاريخ وقبل استخدام الكاميرا التي أصبحت طريقة تسجيل واسعة النطاق لحفظ ما نراه، فقد كانت الكلمة المكتوبة أو المروية في كثير من الأحيان المكون الرئيس والمهم للصورة. وأعتقد أن حسن اختيار الكلمات لا تزال أحد وسائل الإبداع في تكوين الصورة. ففي الماضي، احتاج الكاتب لأن يكون ذا قدرة على استخدام الكلمات للنقاط المنبهر أو الموقف حتى يصف الضوء واللون والجو المحيط بشكله وتفصيله، فضلاً عن تصوير الطاقة والمشاعر الناجمة عن الرؤية التي يراها الكاتب، في الواقع، لقد كان الشعراء أكثر مهارة مع الكلمات لأنهم أرادوا توضيح المعاني كما الكتاب ولكن بكلمات أكثر قوة، مع الاحتفاظ بالوزن والقافية.

قبل الكاميرا كان يحاول الفنان تصوير ما يراه عن طريق رسم الراحات والنقوشات -وأشكال قنية أخرى- عن السلالة العربية النبيلة التي نشعر بالإمتنان تجاهها. فإن الخيول العربية القديمة بمظهرها الفريد والطابع الديناميكي أيضاً تعتبر موضوعاً مثالياً بالنسبة للكاتب والشاعر، فبالنسبة لشاعر البدو، كانت الكلمات هي الوسيلة الوحيدة التي يمتلكها، وذلك لأن الكلمات فقط يمكنها أن تهاجر مع القبائل وتبقى كل مساء في المخيم على مسمع الجميع فتسرهم.

ويعتبر الكثير من الشعر البدوي مشيراً للاهتمام بسبب تركيزه على سمات مثل: سرعة وشجاعة الحصان وأهميته بالنسبة لبقاء القبيلة. وفي القدرة على العيش ضمن تحديات الطبيعة، حيث نجد أن الشعر البدوي يسيل إلى المقارنة بين الحصان العربي ضد مخلوقات أخرى من حيث السرعة والإنطلاق ضمن حياة البرية. ولما الكتاب من غير البدو، خاصة أولئك الغرب المسافرين الذين يسعون لاكتشاف الحصان العربي فكثيراً ما يركزون على التفاصيل المرببة للحصان، وذلك باستخدام قياسات فهم خاصة بالعالم الغربي مثل التنسيبها بزيئات المرأة أو أسلوب الحركة.

ولقد ترأى لي أن استشهد بكلمات بعض الكتاب والشعراء في وصف الحصان العربي في الماضي ومطابقتها مع بعض صور لخيول عربية ذات سلالة مصرية للاحتفال بسلالة الصحراء النبيلة هذه.

ويعتبر التصوير الفني لجيجي حراسو هو الاختيار المثالي لمزاجيتها مع مقولة عن الحصان العربي، ذلك وللمتعة القارئ نقدم ما يلي:



"My blessed companion and friend of my
Creator, thou wilt never fail me."
Ishmael [after attaching the blue bead to the
forelock of his mare]

"رفيقي وصديقي، هبة مباركة من الخالق، والذي لن يخذلني أبداً."
--- إسماعيل (بعد إرفاق خرزة زرقاء على ناصية فرسه)





"...you must be like the Hadba. And the saddle and ornaments on her back are to her as the wings of a wild desert dove, and they make her fly. She is as a wild dove among other doves, and she is not aware that they had scattered and left her for her mind is solely on the battle."

from Mani's Poem About Al Hadba, The Abbas Fasha Manuscript

"... يجب أن تكون مثل الهدبا.. السرج والحلي نائمة على ظهرها تدنو وكأنها أجنحة حمامة بريّة في الصحراء تطير بها نحو الأعلى. هي بمثابة حمامة بريّة بين الحمام الأخرى. وهي لا تدرك أنهم تفرقوا وتركوها لأن لها مشغول بالمعركة فحسب."

-- من قصيدة ماني عن الهدبا.. مخطوطة عباس باشا.



"...The most beautiful type of horse is the one who stands on three legs and raises the fourth, and my horse is of this kind."

from A Poem by Shahwan, The Abbas Fasha Manuscript

"... إن أحمل نوع الخيول هو الذي يقف على ثلاثة أرجل ويشير الأرض بقائمته الرابعة، وحصاني من هذا النوع"

-- من قصيدة لشهوان، مخطوطة عباس باشا.



"...And I compare Al Harqa on the day that I chased the enemy, to a free bird which soars from its nest. And she is khadra; her appearance is like the bright light. And she is of the noblest of families. Even the enemy's camps are honored by her presence."

from A Poem About Al Harqa, The Abbas Fasha Manuscript

"... وأنا أقارن "الحارقة" في اليوم الذي طاردت فيه العدو كطير حر يحلق منطلق من عشه، هي خضراء في طلعتها تنبئ الضوء الساطع، وهي من أنبل العائلات حتى أن خيم العدو تنال شرف طلعتها"

-- من قصيدة عن الحارقة، مخطوطة عباس باشا.



"The wind of heaven is that which blows between a horse's ears."
Arabian proverb

"إن ريح الجنان هي التي تهب من بين أذني حصان."
-- مثل عربي.

"Behold a fawn of the desert, a large-eyed antelope, a
Kuhaylat of the antimony skin and the twinkling hoofs.
These creatures seemed paragons of perfection, of immortal
beauty."

Carl Raswan, 1942

"تأمل ظبي الصحراء، ظبي ذا عينان واسعتان، إنه الكحيلان، ذو الجلد الأنتيموني
والحوافر اللماعضة. إن هذه المخلوقات تبدو نموذجاً للكمال، بل ذات جمال خالد."

- كارل راسوان، 1942



"The Arabian horse...is inimitable. The broadness and squareness of the forehead, the shortness and fineness of the muzzle, the prominence and brilliancy of the eye, the smallness of the ears, and the beautiful course of the veins, will always characterize the head of the Arabian Horse."

William Youatt 1831

"الحصان العربي .. لا يضاهي، فانساع وتريعة جبهته وقصر وصفاء خطمه وبروز وذكاه عينية وصغر حجم أذنيه وجمال مسار أوردته؛ دائماً ما سيميز رأس الحصان العربي."

-- وليام يوات، 1831



"My Beautiful! My beautiful that standest meekly by with thy proudly-arch'd and glossy neck, and dark and fiery eye, Fret not to roam the desert now, with all thy winged speed; I may not mount on thee again--thou'rt sold, my Arab steed!"

Caroline Norton, (1808-1877)

"يا جميلتي يا جميلتي! تلك التي تقف بخنوع يعتق يعلوه الكبرياء ومصقول وعينان سوداوان ناريا، تطلق بشورتها بعدم الرغبة في التجول في الصحراء الآن، مع كل مالها من سرعة مجنحة؛ قد لا يجوز لي امتطاؤك ثانية - أنت فاسية يا فرسي العربية"

-- كارولين نورتون، (1808-1877)



"A young chestnut mare belonging to the Sheikh was one of the most beautiful creatures I ever beheld. She showed the lightness and elegance of a gazelle. Her limbs were in perfect symmetry: her ears long, slender and transparent; her nostrils high, dilated and deep red; her neck gracefully arched, and her mane and tail of the texture of silk. O, Arab, you possess the jewel of the tribe."

Austen Layard, 1849

"كان هناك فرس شقراء صغيرة يملكها الشيخ، هي واحدة من أجمل المخلوقات التي رأيته مطلقاً؛ فلقد أظهرت خفة وأناقة العزالة، وأما أطرافها فكانت في ناسق تام؛ أذنيها طريلة نحيلة وثقافة؛ أنفها عالية ومتسعة وذات لون أحمر قرمزي، ورففتها مقوسة بفخر، معرفتها وذيلها كالحرير. أيها العرب، لديكم جوهرة في قبيلتكم."

-- أوستن لايارد، 1849





"Stallions used to be led into our camp, looking like horses in a picture; of a cleanness and beauty of outline...the neck light but yet arched; the flanks closely ribbed up; the tail carried out with a sweep like a palm branch; and the small head terminating in large nostrils always snorting and neighing."
John Thompson, 1854

"تستخدم الفحول لتقودنا إلى المعسكر، فهي بمثابة خيول مرسومة في صورة، مما لها من نقاء وجمال المظهر... فالعنق خفيف لكنها مقوية والأجنحة مضرومة إلى بعضها، والذيل متجه لأعلى بامتداد مثل قرع نخلة شامخة، وأما الرأس فهو ينتهي بأنف ذا فتحتين كبيرتين تجدهما يصدران صهيلاً دائماً."

-- جون تومسون، 1854



"...a head broad above, and tapering down to a nose fine enough to verify the phrase of 'drinking from a pint-pot'; a most intelligent and yet singularly gentle look, full eye, sharp thorn-like little ears, legs fore and hind that seemed as if made of hammered iron; the tail rather thrown out at a perfect arch; and an air and step that seemed to say 'look at me, am I not pretty?' ... their appearance justified all reputation, all value, all poetry."

William Falgrave, 1865

"... رأس عالية ومستدقة حتى الأنف الرائعة بما فيه الكفاية، نظرتها الأكثر ذكاءً والأكثر لطفاً على حد سواء. ولها عينان كبيرتان وأذنان صغيرتان تنبهان شوكي زهرة، وأما الساقان الأماميتان والخلفيتان فكانتهما مصنوعتين من الحديد المطروق؛ وفي ذكر الذيل تجده متجهاً نحو الأعلى في تقوس جذاب، ولها خطوة تقول: "انظروا إلي، أليس جميلًا؟" ... إن مظهرها تبرر لجميع ما أكتسبها تلك السمعة وكل هذه القيمة، كل شيء يبدو كالشعر."

-- وليام فالغريف، 1865



"The horse of pure descent is distinguished among us by the thinness of its lips and of the interior cartilage of the nose, by the dilation of the nostrils, by the leanness of flesh encircling the veins of the head, by the graceful manner the neck is attached, by the softness its coat, its mane and the hairs of its tail, by the breadth of chest, the largeness of joints, and the leanness of its extremities."

Abd-El-Kader, 1905

"إن الحصان ذا الأصل النقي يتميز بيننا برفة شفثيه وعضروف الأنف وذلك بتعدد فتحتي الأنف، ورفة اللحم الذي يطوق عروق الرأس، وانصال الرقبة على نحو رشيق، وتنعمه جلده، وعرفه، وشعر ذيله، واتساع صدره، وكبر مفاصله، ونحول أطراف حسده."

-- عبد القادر، 1905



"The Arab in his purity is a horse of the highest courage. He is a very perfect animal; he is not large here and small there. There is a balance and harmony throughout his frame not seen in any other horse. He is the quintessence of all good qualities in compact form."

Homer Davenport, 1906

"إن الحصان العربي في نقاوته يعتبر الأفضل في الشجاعة، فهو حيوان مثالي جداً؛ فهو ليس كبيراً جداً أو صغير الحجم، فهناك توازن وانسجام في جميع أنحاء حسده لا تجده في أي حصان آخر، إنه يعتبر جوهر كل الصفات الجيدة في وعاء مضغوط."

-- هومر دافنبورت، 1906



"...her eyes were far apart and set in the peculiar slant. They were turned up at the outer corners like those of a chorus-girl with a 1907 make-up...she had the look of a fine lady of quality."

Homer Davenport, 1906

"...عينها متباعدة على ميل عجيب، إنها مرتفعة في زوايا نحر الخارج مثل فتاة الجوقة تلك المتزينة بـندكل مناسب لعام 1907، إن لها مظهر كسيدة حميلة."
- هرمر دافنبورت، 1906



Rabab Stud

(Ibn El Basha x Nawwaret Hamdan)

Layally Al Najdiah
Layally Al Najdiah



Ya Halla Kheir
Ya Halla Kheir (Romman x Dalloua)

(Al Lahab x Mahasin II)

Mahala



Shinlud

Shinlud Stud



Sagqara Road - Shabramant
El Regha - Giza - Egypt
mobile (+2) 0105502222
Manager phone: (+2) 0100552222
e-mail: shinludin@gmail.com

A GIFT FROM THE DESERT

The Art, History, and Culture of the Arabian Horse

Text by Cynthia Culbertson, Photographs courtesy of lending museums and private collectors



Manekah en Rebrate
Carl Vernet, 1821, published by Achermann,
London, Hand-colored aquatint
Collection of Dr. Karin Thieme

مملوكي يمسح
كلرل فيرنت. 1821 طبع بواسطة أكرمان لندن. أكرانت ملونة
يدويا من مجموعة الدكتور كارين ثيم



Ibrahim Pasha
Victor Adam, c. 1850, printed by Lemercier, Paris
Chalk lithograph on tinted paper
Collection of Dr. Karin Thieme

إبراهيم باشا
فيكتور آدم 1850. طبع بواسطة لمرسيه. باريس طباعة
طباشيرية على ورق ملون. من مجموعة الدكتور كارين ثيم



The Carousel
Carl Korta and Johann Baptist Zwicker, 1846,
published by Astorrieth, Stuttgart, Chalk lithograph
on tinted paper, hand-colored and highlighted with
gold, Collection of Dr. Karin Thieme

الخيول الدوارة
كلرل كورتز ويوهان بلتيست سفيركر 1846 نشرت بواسطة
إستورغ. شتوتجارت طباعة طباشيرية على ورق ملون. لون باليد
وظلل بالذهب مجموعة الدكتور كارين ثيم

Arab Warriors - Return from a Fantasia
Eugène Fromentin, 1861, Carnegie Museum of Art

محاربين عرب - العودة من فنتازيا
يوجين فرومنتين 1861 متحف كارنيجي للفنون





Ceramic Bosse with Mounted Archers
Kashan, Iran, c. 1175-1225
Trustees of the British Museum

سيراميك بوسه عليه رماة حيلة كاشان. إيران
1175-1225 أمانة المتحف البريطاني



Dish with Mounted Warrior
Syria, c. 1250
Trustees of the British Museum

طبق عليه محارب حيلة
سوريا 1250 أمانة المتحف البريطاني



Mace
Siebenbrugg, Hungary, c. 1590 - 1600
Pierusigya Art Foundation

صولجان
زيمبرج المجر 1590 -- 1600
مؤسسة الفروسية للفنون

The story of the Arabian breed reaches far into antiquity and is filled with poetry, art, romantic legends and grand historical figures. Beginning May 29 and continuing until October 15, 2010, this magical story comes to life in the landmark international museum exhibition "A Gift from the Desert: the Art, History, and Culture of the Arabian Horse."

Presented by the Saudi Arabian Equestrian Federation, "A Gift from the Desert" will be held at the International Museum of the Horse, located at the Kentucky Horse Park in Lexington, Kentucky, USA, where visitors will have the opportunity to view more than 400 priceless artifacts and works of art from 28 museums and private lenders from around the world. This is an unprecedented opportunity for enthusiasts of the Arabian breed to view objects united for the first time, many of which have never before left their home countries.

The exhibition begins with an exploration of the equestrian history of the Ancient Near East, Egypt, and Arabia. Among the highlights of this segment of the exhibition is the Standard of Ur (2500 – 2450 BCE), one of the most famous artifacts in antiquity, and one of the first known depiction of equids being driven. Another exhibition highlight is a clay seal that is the earliest known representation of horseback riding in the world. Visitors will also explore the horse in such ancient Near Eastern civilizations as the Sumerians, Assyrians and Hittites, and will have the opportunity to view of one of the four Kildculi cuneiform tablets from the fourteenth century BCE that are comprised of training manuals for chariot horses.

Artifacts from ancient Egypt depicting the proto-Arabian include stone reliefs from the Amarna period, a tablet from the New Kingdom announcing the gift of horses to the Pharaoh Akhenaten, and a stunning whip handle in the shape of a stallion from the reign of Amenhotep III. Rare artifacts from ancient civilizations in the Arabian Peninsula include a golden bridle from Mleiha, and frescoes and bronzes from the fascinating ancient Arabian city of Qaryat al-Fau.

"هدية من الصحراء : فن ، وتاريخ ، وثقافة الجواد العربي"
كتبته سينثيا كالبرتسون
الصورة مستعارة مجاملة من المتاحف ومن جامعي التحف

إن قصة سلالة الحصان العربي تبدأ منذ أقاصي العصور القديمة. وهي مليئة بالتشعر والفن والأساطير الرومانسية. والتخصصات التاريخية الكبرى. بداية من 29 مايو وحتى 15 أكتوبر 2010. سوف تتجسد هذه القصة الساحرة في معرض المتحف العالمي "هدية من الصحراء : فن ، وتاريخ ، وثقافة الجواد العربي".

يقدم إتحاد الفروسية السعودي "هدية من الصحراء" والذي سوف يقام في المتحف العلمي للحصان. بقره في حديقة الحصان - كيتاكي هورس بارك - في لكسمبغتون بولاية كنتاكي، الولايات المتحدة الأمريكية. حيث ستتاح الفرصة للزوار لرؤية أكثر من 400 قطعة أثرية لا تقدر بثمن، وأعمال فنية مستعارة من 28 متحف ومن جامعي التحف من جميع أنحاء العالم. إنها فرصة غير مسبوقة للمهتمين بسلالة الخيول العربية: لرؤية هذه القطع الأثرية المجموعة في مكان واحد لأول مرة. وكثير منها لم يعرض حارج بلاده من قبل.

يبدأ المعرض باستكشاف لتاريخ الفروسية في الشرق الأدنى القديم ومصر والسعودية. ومن أبرز ما في هذا القسم من المعرض القطعة الفنية المسماة بـ "ستاندرد أوف أور" (2600 - 2450 قبل الميلاد). واحدة من أشهر القطع الأثرية في العصور القديمة. وهي من أوائل القطع الأثرية التي تصور ركوب الحصان. قطعة أخرى من القطع المهمة في المعرض هي حتم من الفين وهو أقدم تصوير للفروسية في العالم. ستتاح أيضاً للزوار استكشاف الحصان في حضارات الشرق الأدنى القديمة مثل السومريين والآشوريين والحيثيين. وسوف تتاح فرصة لعرض واحدة من الأربعة لوحات لتدكورية الكيكولية المسماة من القرن الرابع عشر قبل الميلاد التي تتألف من إرشادات لتدريب حيول العربية.

والقطع الأثرية من مصر القديمة تصور النموذج الأول للحصان العربي. والتي تتضمن نقوشاً حجرية من عصر العمارنة. وهي لوحة تذكارية من "المملكة الجديدة" تعلن عن إهداء الخيول إلى الفرعون إحتاتون. ومقبض سوط مندهل على شكل حصان من عهد أمحتب الثالث. ويوجد أيضاً قطع أثرية نادرة من الحضارات القديمة في شبه الجزيرة العربية. وتشمل اللجام الذهبي من مليحة. جداريات وبرونزيات من المدينة الرائعة العربية القديمة " قرية الفاو".



Mamluk Bottle
Egypt or Syria, First half of
14th century, Metropolitan
Museum of Art

زجاجة من عصر المماليك
مصر أو سوريا أوائل القرن الرابع
عشر متحف متروبوليتان للفنون



Mamluk Mosque Lamp
Egypt or Syria, 14th century
Metropolitan Museum of Art

مصباح مسجد من عصر المماليك
مصر أو سوريا القرن الرابع عشر متحف
متروبوليتان للفنون



Hugga Vase
Islamic, 17th Century
Trustees of the British Museum

زهرة حقه
العصر الإسلامي القرن السابع عشر أمثلة
المتحف البريطاني



Mamluk Jar
Syria, 14th century
Metropolitan Museum of Art

جرة من عصر المماليك
سوريا القرن الرابع عشر متحف
متروبوليتان للفنون

Court Adam Potocki on Horse
Józef Kossak, 1872, National Museum of Warsaw

الكونت آدم بوتوكي على الحصان
يوليوس كوزاك 1872 المتحف الوطني في وارسو





Pendant
Hofuf, Saudi Arabia, 20th century
McClure Archives and University Museum
University of Central Missouri
 قلادة
 الهفوف. المملكة العربية السعودية القرن العشرين من
 أرشيف مكلاور ومتحف الجامعة جامعة ميزوري



Triangular Pendant
Saudi Arabia, 20th century
McClure Archives and University Museum
University of Central Missouri
 قلادة مثلثية
 المملكة العربية السعودية القرن العشرين من أرشيف
 مكلاور ومتحف الجامعة جامعة ميزوري

The story of the emergence and spread of the Arabian breed is told through a magnificent array of Bedouin ethnographic items, Islamic art, Islamic arms and armor, illuminated manuscripts and horsemanship treatises. While the Arabian horse is the thread of continuity in this segment of the exhibition, visitors will also view stunning art and artifacts relating to the Islamic dynasties that treasured these noble horses. Exquisite ceramics from the Ayyubid period, delicate enameled glass from the Mamluks of Egypt, and bejeweled sabers and daggers from the Mughal and Ottoman Empires are just a few examples. Lavishly embroidered Ottoman saddle blankets, saddles and bridles adorned with gold, and intricate stirrups from throughout the Islamic world will also be displayed.

One of the greatest treasures of the exhibition is the original Abbas Pasha manuscript which relates the histories and strains of the Arabian breed. They are also many artifacts from pioneering European and American Arabian horse breeders and travelers, such as Count Wacław Rzewuski, Lady Anne Blunt, Homer Davenport and A. Keene Richards, as well as the robes and dagger of T.E. Lawrence ("Lawrence of Arabia").

The splendor of the Arabian breed is presented through a collection of paintings and lithographs by many of the most celebrated artists ever to depict the Arabian horse. These include paintings by such renowned Orientalist painters as Delacroix, Fromentin, Schreyer, and LaPorte. "A Gift from the Desert" features a marvelous group of paintings and watercolors by Juliusz Kossak as well as many rare lithographs by Carle Vernet, Victor Adam, Alfred DeDreux, Theodore Gericault, and Hippolyte Lalaisse.

"A Gift from the Desert: the Art, History, and Culture of the Arabian Horse" is truly a gift to everyone in the world who loves the Arabian horse. In addition to the main exhibition, the King Abdul Aziz Arabian Horse Center is presenting a special exhibition entitled "Legacy, the Arabian Horses of the Kingdom of Saudi Arabia," organized by the Center's Director, Sami al Nohait. The long-awaited permanent exhibition devoted to the breed, the Al-Marah Arabian Horse Galleries" is also now open to visitors, meaning that lovers of the Arabian horse have many wonderful reasons to travel to Kentucky. Please accept our invitation to come to the International Museum of the Horse, Kentucky Horse Park, Lexington, Kentucky from May 29 - October 15th.

وتروي قصة ظهور وانتشار سلالة الحصان العربي من خلال مجموعة رائعة من العناصر البدوية الإثنوغرافية. ولفن الإسلامي، والأسلحة والدروع الإسلامية والمخطوطات المضيفة وأطروحات عن الفروسية. بحيث أن الحصان العربي هو موضوع الاستمرارية في هذا الجزء من المعرض. سيتمكن الزوار أيضا مشاهدة الفن والأعمال الأثرية الإسلامية التي تتميز هذه الخيول النبيلة. فالأولى الخزفية الرائعة من العصر الأيوبي، والزجاج الرقيق المطلي بالمينا من عصر المماليك في مصر، والسيوف والخيلج المرصعة من عصر الإنمراطوريات المغولية والعثمانية. هم أمثلة قليلة لما يوجد في المعرض. كما سيتم أيضا عرض بطاقات المروج العثمانية المطرزة بشكل سخي، والمروج والألحمة المزينة بالذهب، والركليات المعقدة من جميع أنحاء العالم الإسلامي. وواحد من أعظم كنوز المعرض هو مخطوطة عباسي يمشا الأصلية. الذي يرتبط بتاريخ وأرسان الخيول العربية. وهناك أيضا العديد من القطع الأثرية والتي ترجع إلى رواد تربية وتوليد الخيول العربية في أوروبا والولايات المتحدة، مثل الكونت اكلانو زفكسي، والليدي أن بيلت، وهومير دافيمورت. وكين ريتشاردز، وكذلك عيادات والخيلج الخاص بلورانس (لورنس العرب).

إن عظمة الحصان العربي تقدم من خلال مجموعة من اللوحات والظلمات الحجرية من أعمال العديد من الفنانين الأكثر شهرة في تصوير الخيول العربية. وهي تشمل لوحات من أعمال الرسامين المستشرقين المشهورين مثل الشهير وديلاكروا فروستين، شرايبر، ولانورت. "هدية من الصحراء" يعرض مجموعة رائعة من اللوحات والألوان المائية من أعمال يوليوس كوزاك، فضلا على الطباعات الحجرية السادة من أعمال كارل فيرنت، فيكتور آدم، ألفريد ديدرو، تيودور جيريكات، وهيبوليت لالاييه. "هدية من الصحراء": فن، وتاريخ، وثقافة الجواد العربي" هو حقا هدية إلى كل شخص في العالم يحب الحصان العربي. وبالإضافة إلى المعرض الرئيسي، فإن مركز الملك عبد العزيز للحصان العربي يقدم معرضا خاصا بعنوان "تراث الخيول العربية في المملكة العربية السعودية". التي ينظمها مدير المركز سامي الحبيب. المعرض الدائم الذي طال انتظاره المخصص لهذه السلالة. معرض "المروج" للخيول العربية مفتوح أيضا الآن أمام الزوار. وهذا يعني أن عشاق الخيول العربية لديهم أسباب كثيرة رائعة للسفر إلى ولاية كنتاكي. وتفضلوا بقبول دعوتنا للحضور إلى المتحف العالمي للحصان. كنتاكي هورس بارك. لكسيسغتون بولاية كنتاكي من 29 مايو -- 15 أكتوبر.



*Egyptian Artist's Sketch of a Horse, Egypt, Akhenaten's reign, 1353 – 1336 BCE
The Metropolitan Museum of Art*

رسمة لفنان مصري لحصان
مصر عهد إخناتون 1353 -- 1336 قبل الميلاد متحف متروبوليتان للفنون



*Chariot Scene on Faience Plaque, Egypt, Thutmose IV's reign, 1400-2390 BCE
The Metropolitan Museum of Art*

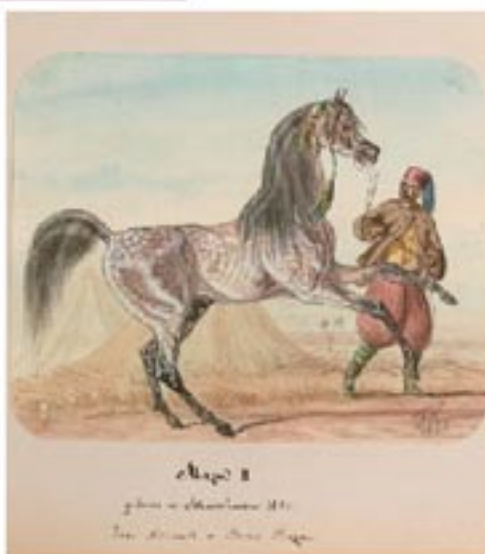
مشهد للفرية على قيشاني
مصر عهد تحتمس الرابع 1400-2390 قبل الميلاد متحف متروبوليتان للفنون



Alga

*From a Book of Original Sketches of the Arabian horses of the King of Württemberg, Germany
F. Keutzer, 1858, Emile Hermès Collection*

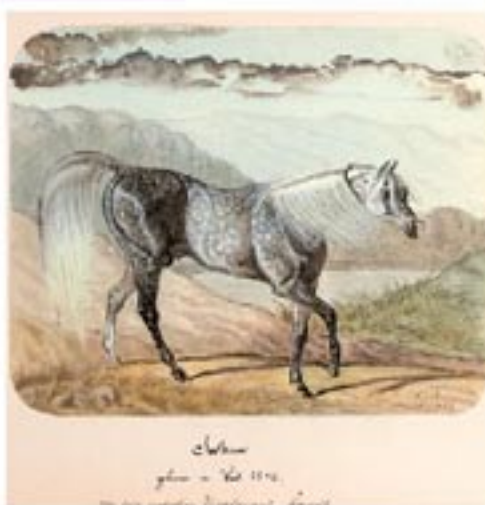
ألجا من كتاب الرسومات الأصلي للخيل العربية لملك فرتسبيرج ألمانيا ف. كيتسر 1858 مجموعة إميل هرمز



Mazud II

*From a Book of Original Sketches of the Arabian horses of the King of Württemberg, Germany
F. Keutzer, 1858, Emile Hermès Collection*

مازود II من كتاب الرسومات الأصلي للخيل العربية لملك فرتسبيرج ألمانيا ف. كيتسر 1858 مجموعة إميل هرمز



Sultan

*From a Book of Original Sketches of the Arabian horses of the King of Württemberg, Germany
F. Keutzer, 1858, Emile Hermès Collection*

سلطان من كتاب الرسومات الأصلي للخيل العربية لملك فرتسبيرج ألمانيا ف. كيتسر 1858 مجموعة إميل هرمز



Es Bey

*From a Book of Original Sketches of the Arabian horses of the King of Württemberg, Germany
F. Keutzer, 1858, Emile Hermès Collection*

إيس باي من كتاب الرسومات الأصلي للخيل العربية لملك فرتسبيرج ألمانيا ف. كيتسر 1858 مجموعة إميل هرمز

Tickets are \$21 for adults and \$11 for children. For information on the exhibition or the museum, contact the International Museum of the Horse, 859-259-4232 or go to www.giftfromthedesert.com.

A Gift from the Desert: the Art, History and Culture of the Arabian Horse

Presented by

The Saudi Arabian Equestrian Federation

HH Prince Faisal bin Abdullah bin Mohammad, Honorary President

HRH Prince Nawaf bin Faisal bin Fahad, President

The following patrons and sponsors also contributed to the exhibition:

Patrons:

Al Khalediah Farm

Exxon/Mobile

Chevron

Layan Cultural Foundation

Al Amoudi Group

Boeing

The King Abdul Aziz Arabian Horse Center

The King Abdul Aziz Public Library

The Saudi Arabian Equestrian Fund

The Qatar Foundation

The Purebred Arabian Trust

Henry & Christie Metz

سعر التذاكر 21 دولار و11 دولار للأطفال.

للحصول على معلومات عن المعرض أو المتحف، اتصل بالمتحف العالمي للحصان،

859-259-4232 أو عبر الموقع الإلكتروني.

www.giftfromthedesert.com

* هدية من الصحراء : فن وتاريخ وثقافة الجواد العربي *

مقدمة من

الإتحاد العربي السعودي للفروسية

سمو الأمير فيصل بن عبد الله بن محمد، الرئيس الفخري

صاحب السمو الملكي الأمير نواف بن فيصل بن فهد، الرئيس

الجهات الراعية والرعاة الذين ساهموا أيضاً في المعرض :

الرعاة المساعدين :

مزرعة الخلدية

إكسون / موبيل

شيفرون

مؤسسة لايان

مجموعة العمودي

بوينغ

مركز الملك عبد العزيز للخيول العربية

مكتبة الملك عبد العزيز العامة

صندوق الفروسية السعودي

مؤسسة قطر

إدارة الحصان العربي الأصيل

هيري وكريستي متز

الرعاة الرئيسيين :

سمو الشيخة سارة فهد الصباح

مؤسسة ملاك الحصان العربي

هناك وسليدي ديتلزي

دونلد وجو ديث هوريس

باربرا جريفيث

الدكتور وليام هندسون

ألينسون ميهتا وكورتيس وينلي

دنيس ويرجيت أوردج

راي وكارين كلنبر

سيليا كالميرتسون

Sponsors:

HH Sarah Fahad al Sabah

The Arabian Horse Owners Foundation

Hank & Sandy DeShazer

Donald & Judith Forbis

Barbara Griffith

Dr. William H. Hudson

Allison Mehta & Curtis Wesley

Dennis & Bridgette Orwig

Ray & Karen Kasper

Cynthia Culbertson

Fahleela

	Ansata Halim Shah
Ansata Hejazi	Ansata Sudarra
Ajmal Maghreb	Salaa El Dine
Ajmal Maghrebeia	JKB Majida

Fahleela Le Soleil

	Assad
Teymur B	214 Ibn Galal I
Alfabia Nile Queen	Messaoud
Asra Ganiya	Bint Garia

Fahleela Le Soleil



Le Soleil



El B. G. Ghara

2010 Straight Egyptian grey filly - Kolheikh Rodamiyah Bint Rissala branch



Le Soleil

CETECENASCO (TORINO) - ITALY

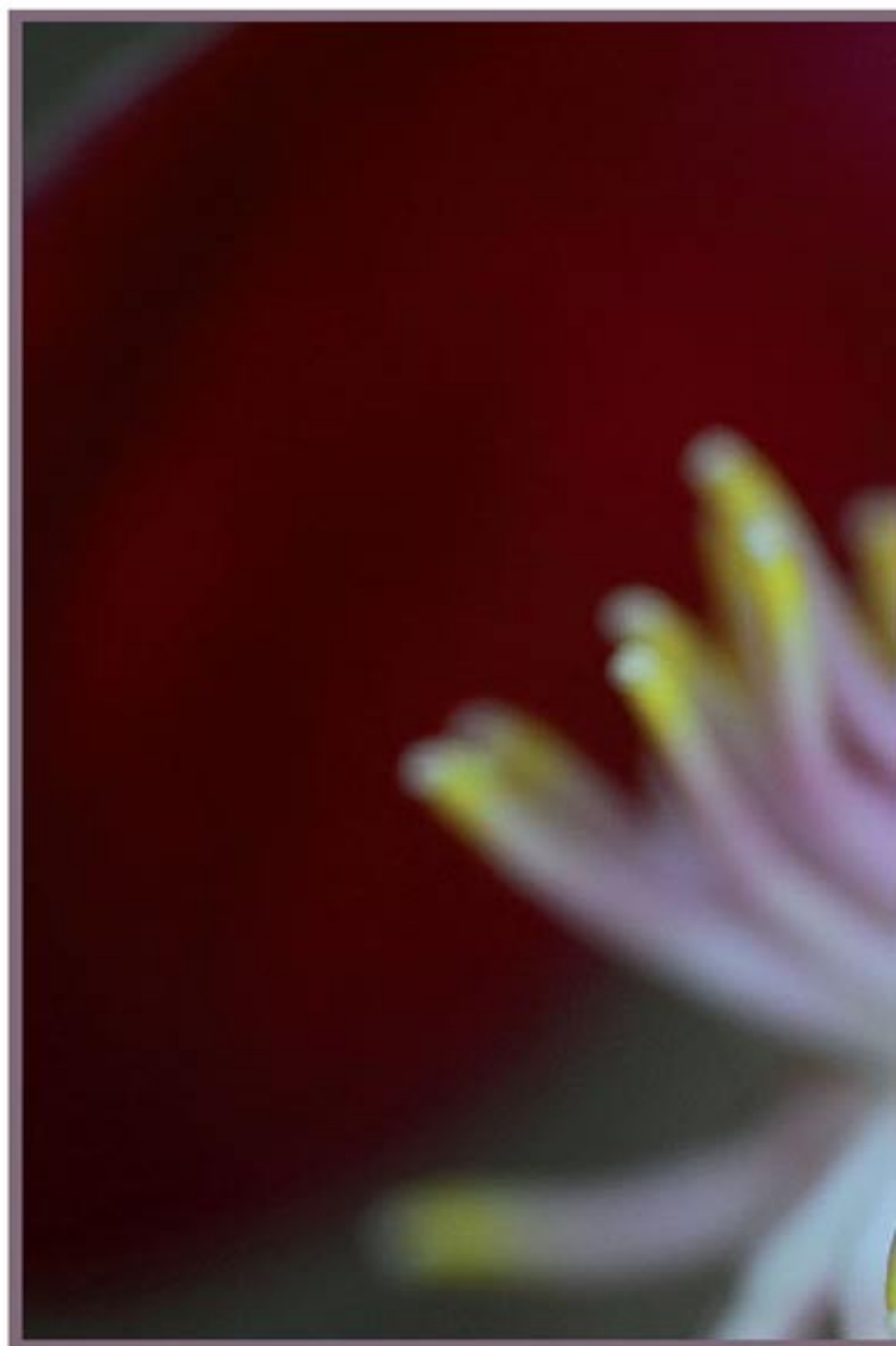
Website: www.le-soleil.org - e-mail: info@le-soleil.org

Fl. & Gringhera: +39 11 236 80 656

SO ATTRACTIVE AS TO LEAVE YOU PETRIFIED

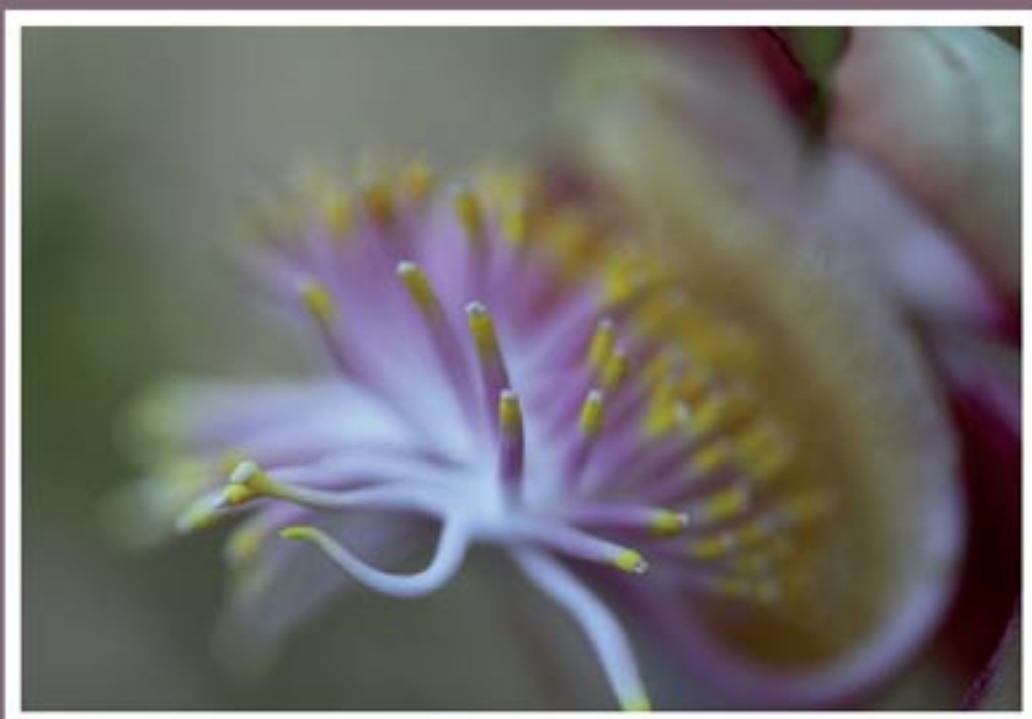
Cannon Ball Tree

Text by Elvis Giughera, photos by Gigi Grasso









Cannon ball tree - this is the actual name of the tree. It is a strange name given to this tree because of its fruit which feature exactly the shape of cannon balls.

The tree with the scientific name *Couroupita guianensis* is a member of the Brazil nut family and belongs to the most spectacular trees of South America. The Cannon ball tree can be seen in cultivation at the most important subtropical and tropical botanical gardens all over the world, but it is planted also in normal gardens because of its particularly beautiful, large flowers with a their heady fragrance which is quite different from the aroma of the fruit. The fruit arise directly from the trunk of the trees since the branches could not support very long their really heavy weight. At maturity the fruit fall from the tree hitting the ground which makes them to break open releasing a foetid aroma.

The Cannon ball Tree grows also in India. It is not exactly known whether the tree was brought to India two or three thousand years ago or whether it is native to India, too. In this country is called Naga lingam and is considered a holy tree. This is why it is growing in the Shiva temples in India.

You may be wondering why I have chosen such an unusual title for this feature. Well - look well at the flowers of this tree. They are so unique not only for their shape but also for their colour nuances which make them perfect to say the least. And then concentrate especially on the stamens which seem to be a lot of small tentacles. I assure you that you will remain petrified when you stand for the first time under this enormous tree as if caught by its beauty and the heady, particular aroma of its flowers.

In Greek mythology there is a person called Medusa, she was so beautiful that nobody was able to avoid looking at her. Her hairs were transformed into snakes and her glance was able to petrify who ever dared to look into her eyes.

The small "tentacles" (stamens) of the flowers of the Cannon ball Tree can be compared with Medusa's face - so attractive that they bewitch you, making you looking at them and petrify you, and in this sense you will not be able anymore to avert your eyes.



جمالها يجذبك بسدة فيتركك "مذهولاً".
كثبة ألقيس حيوجيرا، وتصوير حبيبي حراسي.

شجرة "كانون بول" -- هذا هو الاسم الفعلي للشجرة وهو اسم غريب وُصفت به هذه الشجرة بسبب ثمارها التي تتميز بشكل الكرات تملأ ككرات المدفع قديماً.

الاسم العلمي للشجرة هو (*Couroupita guianensis*) وهي تعتبر من الأشجار التي تدرج تحت أسرة الجوز البرازيلي، وتنتمي إلى الأشجار المظيرة التي تبث في أمريكا الجنوبية، ويمكن رؤية شجرة "كانون بول" في المساحات الزراعية في أكثر حدائق البيئات الاستوائية وشبه الاستوائية في العالم، كذلك تجدها أيضاً في الحدائق الطبيعية وذلك بسبب جمالها على وجه الخصوص وأزهارها الكبيرة، وعطرها الفواح ولدي يختلف تمامًا عن رائحة ثمارها.

وتخرج الثمار من جذع الشجرة مباشرة حيث لا يمكن للفروع تحمّل وزنها الثقيل لفترة طويلة، وعندما تنضج الثمار فإنها تسقط عن الشجرة فتضرب الأرض مما يجعلها تنفجر لتبعث منها رائحة كريهة.

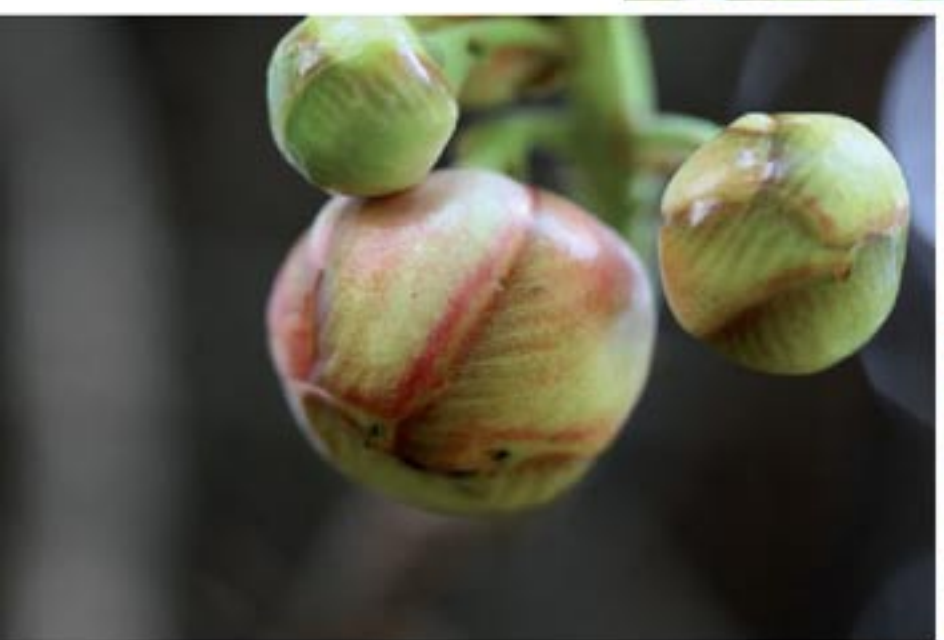
وتسمو شجرة "كانون بول" في الهند أيضاً لكن يُعرف بالتحديد ما إذا كان قد تم إحضارها إلى الهند منذ ألفين أو ثلاثة آلاف سنة أم أنها شجرة هندية الأصل. وفي الهند تسمى هذه الشجرة "لجا ليجام" حيث تعتبر شجرة مقدسة وهذا هو السبب في أنها تسمو في معابد شيفا بالهند.

وقد تتساءل لماذا أشرت هذا العنوان الغير عادي... حسناً، انظر وتدبر جيداً زهور هذه الشجرة: ستجدها فريدة من نوعها، وذلك ليس لتشكلها وإنما أيضاً لظلال اللون الذي تمتلك به مما يجعلها مثالية لأقل ما يقال في ذلك. ثم دقق النظر على مجموعة السداة التي تبدو وكأنها عدد كبير من المجسمات الصغيرة، وإنني لأؤكد لك بأنكم سوف تقف مرهولاً عند رؤيتك للمرة الأولى لهذه الشجرة الضخمة وتسيطر عليك شدة جمالها ورائحتها الفواحة ورائحة ثمارها الكريهة.

يُذكر في الأساطير اليونانية أنه كانت هناك امرأة تدعى "ميديوسا"، وكلت هذه المرأة شديدة الجمال، أنه لم يستطع أحد على غض بصره عنها، وكانت تتحول حصلات شعرها إلى ثعابين، ونظرها كلفت قادرة على تحويل كل من يجروء على النظر في عينيها إلى حجر.

وأرى أنه بإمكاننا مقارنة "مجسمات" أو (سادات) زهور شجرة "كلون بول" بوجه ميديوسا فهي جذابة لدرجة فتنة، فتستمر بالنظر إليها لتسيطر عليك فتقف مرهولاً فلا تستطع أن تحول نظرك عنها.







Fahleel

Ajmal Maghreb

Ansata Hejazi

Ansata Halim Shah

Ansata Sudarra

Salaa El Dine

Ajmal Maghrebeia

JKB Majida

Fahleel Le Soleil

Alfabiya Al Kharafi

Ansata Halim Bay

Ansata Ibn Halima

Ansata Bint Mizr

ZT Mirqaash

Imperial Madheen

ZT Jamdusah

Fahleel Le Soleil



Le Soleil



2010 Straight Egyptian grey colt - Kobeilali Rodaniyali Bint Rissala branch

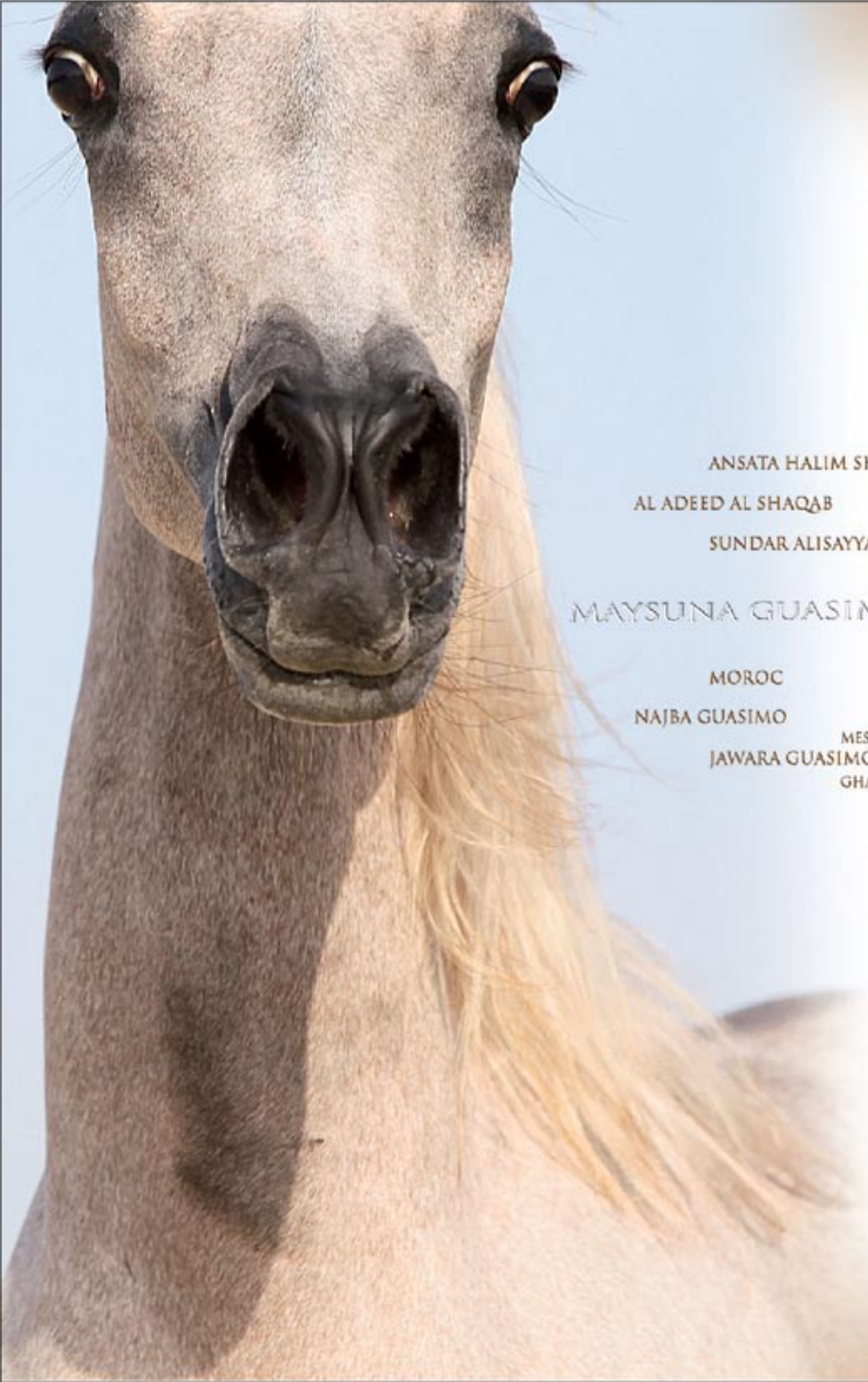


Le Soleil

CETECENASCO (TORINO) - ITALY

Website: www.le-soleil.org - e-mail: info@le-soleil.org

Fls. & Gingers: +39 332 36 80 656

A close-up photograph of a horse's face, focusing on its eyes and nostrils. The horse has a light-colored coat and a dark, well-defined muzzle. The background is a soft, out-of-focus blue sky.

ANSATA HALIM SHAH
AL ADEED AL SHAQAB
SUNDAR ALISAYYAH

MAYSUNA GUASIMO

MOROC
NAJBA GUASIMO

JAWARA GUASIMO

MESSAOUD
GHADA
GHANDURA
23 GHALION-2



ALFABIA STUD

ALFABIA STUD
ITALY



2009 GREY HILLY KHEWLAN JELALI, TIRI YAMMAH FAMILY

MAYSUNA GUASIMO
AL ADEED AL SHAQAB X NAJBA GUASIMO

Alfabia Stud - via Pittamiglio 1 - 12062 Cherasco - Italy - ph. +39 338 7320391 - email: info@alfabiastud.com - www.alfabiastud.com

A JOURNEY OF DISCOVERY

An artist's insight into the creative vision inspired by The Vernet Bronzes



Carle Vernet's detailed renderings of Arabian horses have been admired by artists, collectors, and Arabian horse breeders for almost two centuries. Around the world today, many aficionados of equine art are aware of an unprecedented collection of bronzes inspired by Vernet's nineteenth century works. This incredible collection is being sculpted by artist Karen Kasper whose fascinating journey of creation has led to many unexpected revelations and artistic insights.

In studying Vernet's depictions of Arabian horses, Kasper observed how remarkably Vernet portrayed their life-energy. The eyes of his horses almost always connect directly with the viewer, regardless of the attention of their Mamluk masters; and more often than not, his Arabians have their mouths open as if communicating to the observer.

Kasper selected nine of Vernet's images by envisioning their sculptural form. Yet as she developed the models, she was surprised to realize that each revealed an individual identity and relevance beyond the physical realm. In fact, Vernet's Arabian horses seemed to have something to say to the artist who was lifting them from two to three dimensions, and each of these horses suggested a title to her during this astonishing transformation.

رحلة استكشاف نظرة فنان في بحر الرؤى الإبداعية مستوحاة من برونزيات فيرنيت

لقد قام كارل فيرنيت بتفصيل أداء الخيول العربية بشكل أثار إعجاب الفنانين وجامعي التحف ومرسبي الخيول العربية لما يقرب من قرنين من الزمان. وفي كل مكان في العالم اليوم، أصبح العديد من هواة فنون الخيول على وعي بالمجموعة التي لا مثيل لها من البرونزيات المستوحاة من أعمال فيرنيت في القرن التاسع عشر. ولقد قامت بحث هذه المجموعة الرائعة لفنانة كلرين كاسبر التي نتج عن رحلتها الإبداعية الرائعة إلهامات ورؤى فنية كثيرة وغير متوقعة. وبعد دراسة الوصف التصويري الخاص بفيرنيت للخيول العربية لاحظت كاسبر بعناية كيف صور فيرنيت حياة هذه الخيول المليئة بالطاقة. لقد كانت أعينُ الخيول الخاصة به غالباً على اتصال مباشر مع المشاهد. بغض النظر عن مكان اهتمام عين المملوكي؛ فكثيراً ما تجد الخيول العربية التي صورها فنانة أفواهها كما لو كانت في تواصل مع من يتلونها.

احتلرت كاسبر تسعة من الصور الخاصة بفيرنيت وذلك من خلال تصور شكلها المنحوت. وعندما قلت بتطوير النماذج أصيبت بصدمة عندما أدركت أن كل نموذج يوح عن هوية فريدة وعن علاقة أبعد من مجرد العالم المادي. في الواقع، بدت حيول فيرنيت وكأن لديها ما تريد قوله للفنان الذي يقلبهم من ذوات أبعاد ثنائية إلى أبعاد ثلاثية. وكل من هذه الخيول قدم لها عنواناً خلال هذا التحول المدهش.





The Tree of Life

From ancient history, artistic renderings of the Tree of Life have been expressed in nearly every culture, faith and continent, and the interpretation of the image is remarkably consistent. The vertical form of the tree represents the connection between this the earthly realm and the divine, while the arching branches parallel to the horizon reflect worldly experience. The tethered stance of this solitary Arabian horse creates an iconic image from every view - of contemplation of one's own life, being, and relationship with the Creator.

شجرة الحياة

إنطلاقاً من العصور القديمة نجد أن التعبير الفني لشجرة الحياة تم التعبير عنه في كل الثقافات والفترات. وكانت التفسيرات للصورة ثابتة بشكل ملحوظ. إن الشكل العمودي للشجرة يمثل الرّبط بين عالمي الأرض والسماء. في حين تعكس الفروع المقوسة الموزونة للأفق التجربة الدنيوية. وقد جعلت الوقفة المُحكمّة الوثائق لهذا الحصان العربي المفرد صورة أيقونية من كل ناحية مرئية - للتأمل في حياة المرء والكون والعلاقة مع الخالق سبحانه وتعالى.



The Resistance

Dramatically balanced in form and tension, The Resistance represents the ongoing challenge between one's desire for control versus surrender to the powerful will of the spirit. Sculpted at the exact moment when one of the reins snaps apart, the outcome remains uncertain, as is often the case in life, and remains open to the imagination of the viewer.

المقاومة

يشكل متوازن إلى درجة كبيرة في الشكل والجهد المبدول. فإن "المقاومة" تمثل التحدي المستمر لرغبة الفرد في السيطرة ضد الإستسلام أمام الإرادة القوية للروح. لقد تمت عملية السحت في نفس الوقت الذي قطع فيه أحد اللجامين. ولا تزال النتيجة غير مؤكدة كما هو الحال غالباً مع الحياة. وتبقى النتيجة متروكة لخيال المشاهد.



The Dance

Of all of The Vernet Bronzes, only The Dance shows the Arabian horse expressing an unrestrained joy of life, obedient in love and affection, reminding one that free will is a gift of the spirit.

الرقصة

ومن بين جميع برونزيات فيرنيت، تجدد الرقصة تظهر الحصان العربي معبراً عن بهجة الحياة الغير مقيدة، السمع والطاعة والبال يسكن من الحب والعاطفة القوية. تذكر بأن الإرادة الحرة هي هدية للروح.





The Invitation

Based on one of the Carl Vernet's most admired images, the title given to this sculpture refers to the Arabian horse's expression in the view portrayed in Vernet's original lithograph. The horse seems to beckon the observer to follow one's own spiritual path, even if, as seen from other views of this three-dimensional bronze, the path differs from the direction others are heading.

الدعوة

واستناداً إلى أحد صور كارل فيرنيت الأكثر إثارة للإعجاب، فإن اللقب المعطى لهذا التمثال يشير إلى التعبير الخاص بالحصان العربي في المشهد الظاهر على الرسوم الحجرية الأصلية لفيرنيت. ويبدو الحصان وكأنه يدعو المشاهد إلى المضى في طريقه الروحي الخاص به حتى وإن كان المسار يختلف عن الإتجاهات التي يسلكها الآخرون كما يتضح من وجهات النظر الأخرى لهذه البرونزية ثلاثية الأبعاد.



The Sword of Truth

Reminding one of the enduring importance of Truth, the sword is poised in delicate suspension, ready to cut away anything that is fleeting, fickle or false in one's life.

سيف الحق

تذكيراً للشخص بالأهمية الدائمة للحقيقة، تجد أن السيف مُأهب في تعليق دقيق، على استعداد لقطع كل ما هو متلون أو غير حقيقي في حياة المرء.



Genuine Wealth

The most recent sculpture completed for the collection, entitled "Genuine Wealth," was presented in June, 2010 at the International Museum of the Horse in Lexington, Kentucky. Perhaps the most ornate of The Vernet Bronzes, it is one of only four pieces by living artists included in the landmark exhibition "A Gift from the Desert – The Art, History and Culture of the Arabian Horse," showing through October 15, 2010.

الثروة الحقيقية

إن الحوت المصغر حديثاً والذي يضم إلى المجموعة هو بعنوان "الثروة الحقيقية". والذي تم تقديمه في يونيو عام 2010 في المتحف العالمي للخيل في كنتسبوتون، ولاية كنتاكي، ولعله العمل الأكثر زخرفة ضمن برونزات فيرنيت، وهو أحد أربع قطع فقط لفنانين عاين قيد الحياة المدرجة في المعرض لتأليفه من عصره -- فن وتقاليد الخيل العربية -- وسوف يتم عرضها في الخامس عشر من أكتوبر 2010.



"Genuine Wealth" refers to the spiritual essence of the Arabian horse. While the proud Mamluk may believe his magnificent steed and its bejeweled trappings are his most valuable possessions, the expression of the Arabian horse reflects an innate awareness that true wealth is the value of one's own spirit.

The story of The Vernet Bronzes is a superb reflection of the enduring influence of the Arabian horse to generations of artists. These magical horses have continually inspired artists like Karen Kasper to devote their finest creative abilities to capturing the physical and spiritual beauty of the Arabian breed. It is a story that continues to unfold.

All nine of The Vernet Bronzes will be displayed together for the first time as a complete collection in an upcoming celebration to be announced throughout the Arabian horse world.

وقد استخدم تعبير "الثروة الحقيقية" للدلالة على الجوهر الروحي للحصان العربي. في حين أنه ربما اعتقد المملوك الفخور بروعة جواده وزخارف سرجه الرائع المرصع بالجواهر أنها ثروته الخاصة. بينما تعكس تعبيرات "الحصان العربي" الوعي الفطري بأن الثروة الحقيقية هي قيمة روح الشخص ذاته.

وتعتبر قصة برونزيات فيرنيت انعكاس رائع للتأثير الدائم للحصان العربي في أجيال من الفنانين. ولقد ألهمت هذه الخيول الساحرة فنانين كثيرين مثل كارين كاسبر ليكرسوا أفضل قدراتهم الإبداعية لتصوير الجمال المادي والروحي أيضاً لسلسلة الخيول العربية. وهي قصة لا تزال مستمرة.

وسوف يتم عرض التسع برونزيات جميعها الخاصة بفيرنيت معاً للمرة الأولى كمجموعة كاملة في احتفال مقبل سيعلن عنه في جميع أنحاء عالم الحصان العربي.



Arabian Essence Services

HOT SPOT
e-mail blast





www.haidsdomain.com



ATHBA
KABS



Asil Ibn Aladeed
2009



Asil Ibn Aladeed
2009



2009
Lyday Farms
Oman's Gaby & Sandra's Farm
USA 874 994, Harney Creek, TX 77444 - USA
Breeding & Training & Sales: Mervat Alkhatib
2009 (901) 287-7750 KCI
e-mail: mervat@lydayfarms.com
www.lydayfarms.com

Ibn Morafic II

NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANSOUR RAS*111 Grey 1921	GAMEL MANIAL RAS*65 Grey 1912 NAFAA EL SAGHIRA RAS*8 Grey 1910
*MORAFIC AHR*32261 Grey 1956	BINT SAMIHA RAS*133 Bay 1925	KAZMEEN RAS*13 Bay 1916 SAMIHA RAS*93 Chestnut 1918
MABROUKA EAO*12 Chestnut 1951	SID ABOUHOM RAS*285 Grey 1936	EL DERE RAS*20 Grey 1917 LAYLA RAS*168 Chestnut 1929
IBN MORAFIC+++ AHR*94395 Grey 1973	MONIET EL NEFOUS RAS*441 Chestnut 1946	SHAILOUL RAS*105 Grey 1931 WANISA RAS*358 Chestnut 1941
ANTER IOHB*28 Chestnut 1946	HAMDAN IOHB*10 Grey 1936	IBN RABDAN RAS*86 Chestnut 1917 BINT RADIA RAS*99 Grey 1920
*KAHRAMANA AHR*56069 Grey 1966	OBEYA IOHB*15 Grey 1940	MEDAM IOHB*79 Bay 1932 ADLA IOHB*11 Grey 1936
KAMAR EAO*241 Grey 1953	NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANSOUR RAS*111 Grey 1921 BINT SAMIHA RAS*133 Bay 1925
	KOMEIRA RAS*301 Grey 1937	NABRAS BOYPT*44 LAYLA RAS*168 Chestnut 1929
ALAA EL DIN EAO*352 Chestnut 1956	NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANSOUR RAS*111 Grey 1921 BINT SAMIHA RAS*133 Bay 1925
*SOUFIAN AHR*56073 Chestnut 1968	KATEEFA RAS*321 Grey 1938	SHAILOUL RAS*105 Grey 1931 BINT RUSSALA RAS*103 Chestnut 1920
MONIET EL NEFOUS RAS*441 Chestnut 1946	SHAILOUL RAS*193 Grey 1931	IBN RABDAN RAS*86 Chestnut 1917 BINT RADIA RAS*99 Grey 1920
ASLAH AHR*233390 Chestnut 1981	WANISA RAS*358 Chestnut 1941	SHEIKH EL ARAB RAS*228 Grey 1933 MEDAL LELA RAS*260 Chestnut 1935
*MORAFIC AHR*32261 Grey 1956	NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANSOUR RAS*111 Grey 1921 BINT SAMIHA RAS*133 Bay 1925
ADLIAH AHR*80781 Grey 1972	MABROUKA EAO*12 Chestnut 1951	SID ABOUHOM RAS*285 Grey 1936 MONIET EL NEFOUS RAS*441 Chestnut 1946
*SOOMA AHR*56072 Grey 1968	FATTAN EAO*296 Chestnut 1960	SID ABOUHOM RAS*285 Grey 1936 PUTNA RAS*403 Grey 1943
	THOURAYA EAO*479 Grey 1963	EL SAREEI RAS*387 Bay 1942 RAYANA EAO*457 Grey 1949

Ibn Morafic II



Photo: Caglar Ceylan

Ibn Morafic II (Ibn Morafic x Aslah)

1992 Straight Egyptian grey stallion
Strain Saqlawi Jidran descending from Om Dalal



Bebo stud - Miloslava Khamis
16 Ramsees street-Korba Heliopolis
Cairo-Egypt
Website: www.bebostud.com
E-mail: bebostud@yahoo.com



Maharan

	MORAFIC EAO*29 Grey 1956	NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANOUR RAS*11 Grey 1924 BINT SAMHA RAS*125 Bay 1925
MADKOUR GASB*134 Grey 1964		MABROUKA EAO*12 Chestnut 1951	SID ABOU HOM RAS*282 Grey 1936 MONIET EL NEFOUS RAS*41 Chestnut 1946
	MAISA EAO*213 Grey 1948	SHAHTLOUL RAS*193 Grey 1931	IBN RABDAN RAS*156 Chestnut 1937 BINT RATHA RAS*62 Grey 1934
MESSAOUD GASB*2329 Grey 1979		ZAREEFA RAS*149 Bay 1932	KAZMIEN RAS*13 Bay 1936 DURRA RAS*5 Bay
	HADBAN ENZAH SEWM*79 Grey 1952	NAZEER RAS*247 Grey 1944	MANOUR RAS*11 Grey 1924 BINT SAMHA RAS*125 Bay 1925
MAYMOONAH GASB*596 Grey 1971		KAMILA RAS*382 Grey 1952	SHUKH EL ARAB RAS*78 Grey 1935 SAMHA RAS*97 Grey 1931
	MALIKAH SBWM*126 Grey 1962	GHAZAL SBWM*65 Grey 1951	NAZEER RAS*247 Grey 1944 BINKRA RAS*354 Grey 1945
		MALACHA SBWM*92 Bay 1955	EL SAMLEI RAS*707 Bay 1952 MOHERRA 4V*67 Bay 1951
		NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANOUR RAS*11 Grey 1924 BINT SAMHA RAS*125 Bay 1925
	MORAFIC EAO*29 Grey 1956	MABROUKA EAO*12 Chestnut 1951	SID ABOU HOM RAS*282 Grey 1936 MONIET EL NEFOUS RAS*41 Chestnut 1946
FARAG GASB*79 Grey 1962		SID ABOU HOM RAS*355 Grey 1936	EL DERE RAS*20 Grey 1929 LAYLA RAS*108 Chestnut 1929
	BINT KATEEFA EAO*343 Grey 1954	KATEEFA RAS*321 Grey 1936	SHAHTLOUL RAS*193 Grey 1931 BINT RISSALA RAS*102 Chestnut 1929
HAMASA NAJHA GASB*14206 Grey 1989		NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANOUR RAS*11 Grey 1924 BINT SAMHA RAS*125 Bay 1925
	KATSOON GASB*36 Grey 1958	BINT KATEEFA EAO*343 Grey 1954	SID ABOU HOM RAS*282 Grey 1936 KATEEFA RAS*321 Grey 1936
NAFTETA GASB*1469 Grey 1976		ALAA EL DIN EAO*352 Chestnut 1956	NAZEER RAS*247 Grey 1934 KATEEFA RAS*321 Grey 1936
	MONFERRA GASB*352 Chestnut 1968	MOUNA EAO*22 Chestnut 1951	SID ABOU HOM RAS*282 Grey 1936 MONIET EL NEFOUS RAS*41 Chestnut 1946



Maharan



Photo: J. J. J. J. J.

Maharan (Messaoud x Hamasa Najiha)

1999 Straight Egyptian grey stallion
Strain Saqlawi Jidran descending from Moniet El Nefous



Rebbaoud - Miledava Khan's
6 Ramses street - Khorba Heliopolis
Cairo Egypt
Website: www.beboud.com
E-mail: beboud@yahoo.com



Anas El Wagoud

	NAZEER RAS*247 Grey 1934	MANSOUR RAS*111 Grey 1921	GAMIL MANIAL RAS*65 Grey 1912 NAFAA EL SAGHIRA RAS*6 Grey 1910
ALAA EL DIN EAO*352 Chestnut 1956		BINT SAMIHA RAS*133 Bay 1925	KAZMEEN RAS*13 Bay 1916 SAMIHA RAS*93 Chestnut 1918
	KATEEFA RAS*321 Grey 1938	SHAHLOUL RAS*193 Grey 1931	IBN RABDAN RAS*86 Chestnut 1917 BINT RADIA RAS*99 Grey 1920
ANAS EAO*823 Chestnut 1973		BINT RISSALA RAS*103 Chestnut 1920	IBN YASHIMAK GSB*430 Chestnut 1902 RISALA GSB*388 Chestnut 1900
	EL SAREEI RAS*387 Bay 1942	SHAHLOUL RAS*193 Grey 1931	IBN RABDAN RAS*86 Chestnut 1917 BINT RADIA RAS*99 Grey 1920
RAMZA EAO*507 Grey 1963		ZAREEFA RAS*149 Bay 1927	KAZMEEN RAS*13 Bay 1916 DURRA RAS*5 Bay
	SHAHBAA EAO*488 Grey 1951	HAMDAN IOHB*10 Grey 1936	IBN RABDAN RAS*86 Chestnut 1917 BINT RADIA RAS*99 Grey 1920
		SHAHD IOHB*143 Grey 1946	EL MOEZ IOHB*8 Grey 1934 SHAMS IOHB*117 Bay 1939
	KARAM EAO*635 Chestnut 1967	GALAL EAO*159 Chestnut 1959	NAZEER RAS*247 Grey 1934 FARASHA EAO*90 Grey 1951
SAWAB EAO*1338 Chestnut 1984		BINT KATEEFA EAO*343 Grey 1954	SID ABOUHOM RAS*285 Grey 1936 KATEEFA RAS*321 Grey 1938
	SAFINAZ EAO*695 Chestnut 1970	ALAA EL DIN EAO*352 Chestnut 1956	NAZEER RAS*247 Grey 1934 KATEEFA RAS*321 Grey 1938
SAHLALAH EAO*1888 Chestnut 1992		RAMZA EAO*507 Grey 1963	EL SAREEI RAS*387 Bay 1942 SHAHBAA EAO*488 Grey 1951
	SEEF EAO*290 Grey 1959	MASHHOUR RAS*360 Bay 1941	SHAHLOUL RAS*193 Grey 1931 BINT RUSTEM RAS*114 Bay 1922
SOHA EAO*735 Grey 1973		ELWYA EAO*220 Chestnut 1950	SID ABOUHOM RAS*285 Grey 1936 ZAREEFA RAS*149 Bay 1927
	THOURAYA I EAO*479 Grey 1963	EL SAREEI RAS*387 Bay 1942	SHAHLOUL RAS*193 Grey 1931 ZAREEFA RAS*149 Bay 1927
		RAYANA EAO*457 Grey 1949	EZZAT IOHB*130 Bay 1943 KATEEFA IOHB*20 Bay 1942



Anas El Wogoud



Photo: Erwin Ecker

Anas El Wogoud (Anas x Sahlalah)

1996 Straight Egyptian chestnut stallion
Strain Saqlawi Jidran descending from Rateeba



Bebo stud - Miloslava Khamis
16 Ramsees street-Korba Heliopolis
Cairo-Egypt
Website: www.bebostud.com
E-mail: bebstud@yahoo.com

Alfabia Ajib



Alfabia Ajib (Phaaros x Vishar Fahrana)

2005 Straight Egyptian grey stallion
Strain Saqlawi descending from Mona to Moniet El Nefous



Bebo stud - Miloslava Khamis
16 Ramsees street-Korba Heliopolis
Cairo-Egypt
Website: www.bebostud.com
E-mail: bebestud@yahoo.com